

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

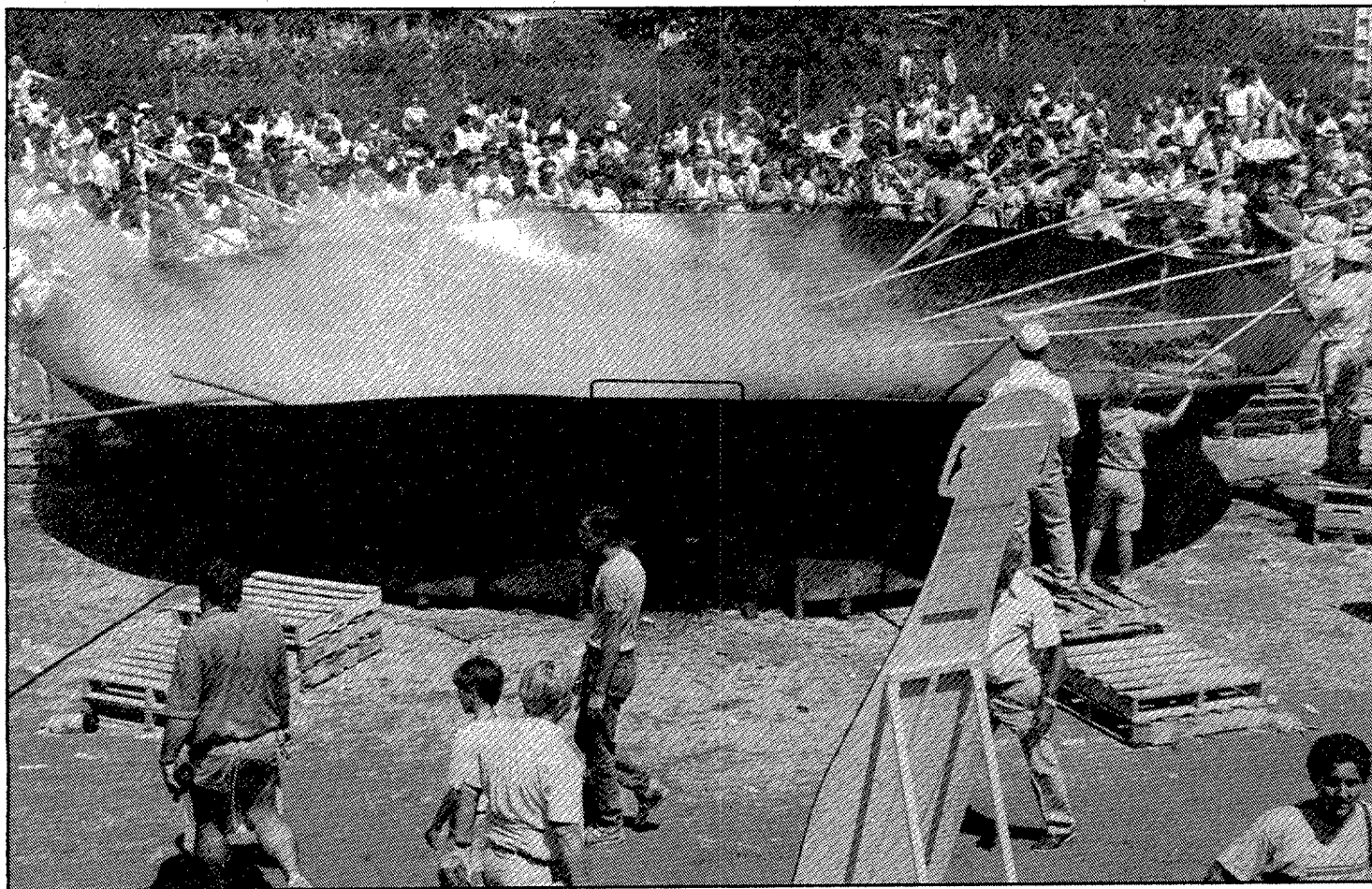
Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.702

Miércoles, 26 de agosto de 1987

Precio: 60 pesetas

## Catorce millones para una paella



Eso es lo que la firma patrocinadora ha tenido que desembolsar para cubrir los gastos de una enorme paella prevista para 60.000 personas, que al final fueron 10.000. Cuatro mil kilos de arroz, sesenta cocineros, doscientos repartidores de los platos... La gesta quedará en el «Guinness». «Pepitu del Llobregat» lo consiguió. No obstante, parece que se le fue un poco la mano en la sal. El hecho tuvo lugar en Platja d'Aro. (Foto DANI DUCH)

Páginas 18 y 19

L'oposició municipal podria rebutjar la instal·lació de semàfors a l'estació d'autobusos de Figueres. La Comissió de Govern va acordar fer-ho, però es necessita un canvi d'orientació d'un crèdit aprovat pel ple

Página 8

Beuda desqualifica l'acció de Terra Lliure contra l'abocador

Página 9

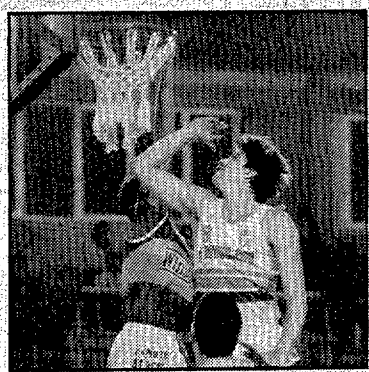
Continua la XV Escola d'estiu de Girona

Página 5

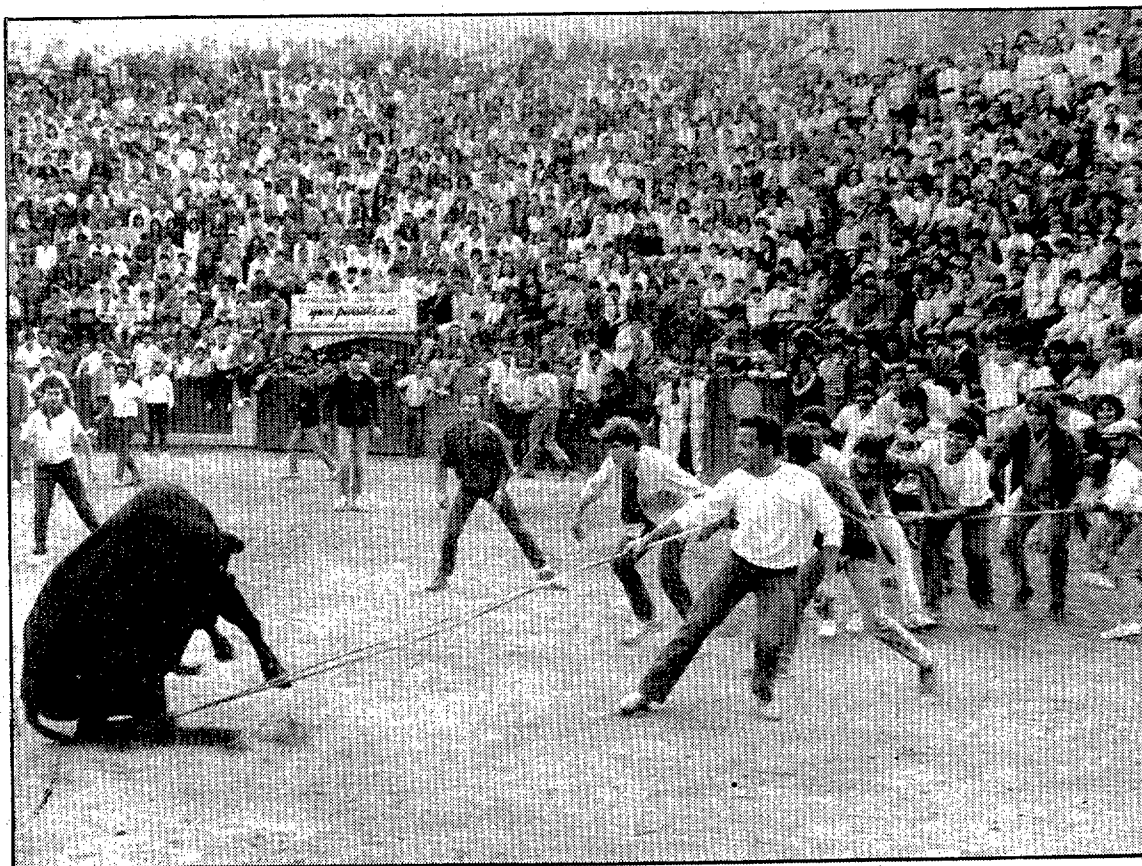
Hoy, a las 20'15

**Presentación,  
en el pabellón  
de Palau, del  
VALVI frente al  
PAMESA**

Página 27



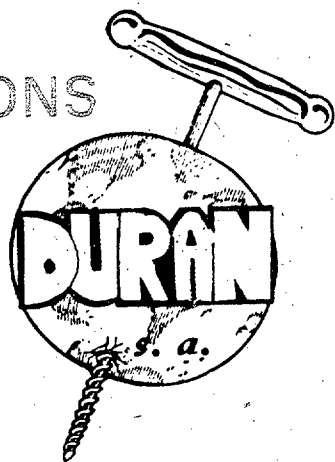
## Aquest any, a Olot, dos corre-bous



Les festes del Tura d'Olot tindran en l'edició d'enguany dos corre-bous. El nombrós públic que en els darrers anys hi ha assistit i l'expectació que provoca aquesta tradició recuperada per la capital de la Garrotxa han aconsellat a la penya taurina que els organitza fer-ne dos, de corre-bous, per poder normalitzar l'assistència de públic tant de la ciutat com d'altres comarques que s'hi desplaça.

Página 10

POUS  
PERFORACIONS  
I SONDEIGS



Pl. Rodes, 43

Tels. (972) 570824 - 573915  
BANYOLES

Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"laCaixa"



**Santoral: San Ceferino.**

El sol sale a las 05,36 y se pone a las 18,57 (hora solar).

La Luna sale a las 07,06 y se pone a las 19,41 (hora solar).

MIÉRCOLES

**26**

AGOSTO

**GIRONA**

Policia	091	205050
Policia Nacional		201637
Guardia Civil		208650
Guardia Civil Tráf.		201381
Guardia Civil (COS)		201100
Policia Municipal		
Girona	092	204526
Salt		239980
Sarrià		202929
Germ. Sabat		213315
Font Pólvera		219466
Bomberos		233380
Cruz Roja		200415
Telégrafos		202000
Amb. Serra		205654
Amb. Jesús		232122
Banco de Ojos	(93)	2005953
Taxis S. Agustí		203302
Taxis Pont de Pedra		202980
Taxis Renfe		203287
Radio Taxi		203377

**Farmacias de Turno:**  
SAGRERA, Rambla Verdaguier, 2.  
GAY, Balandrau, 5 (Sta. Eugènia).  
(de 9'15 matí a. 10 nit)  
SAGRERA, Rambla Verdaguier, 2.  
(de 10 nit a 9'15 matí)

**SALT**

**Farmacias de Turno:**  
PIFERRER, C/ Major, 269.

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policia Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policia	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

**Farmacias de Turno:**  
PERXAS, Rambla, 36.

**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policia municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

**Farmacias de turno:**  
FAJULA, Plaça Conill, 3.

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Policia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

**RIPOLL**

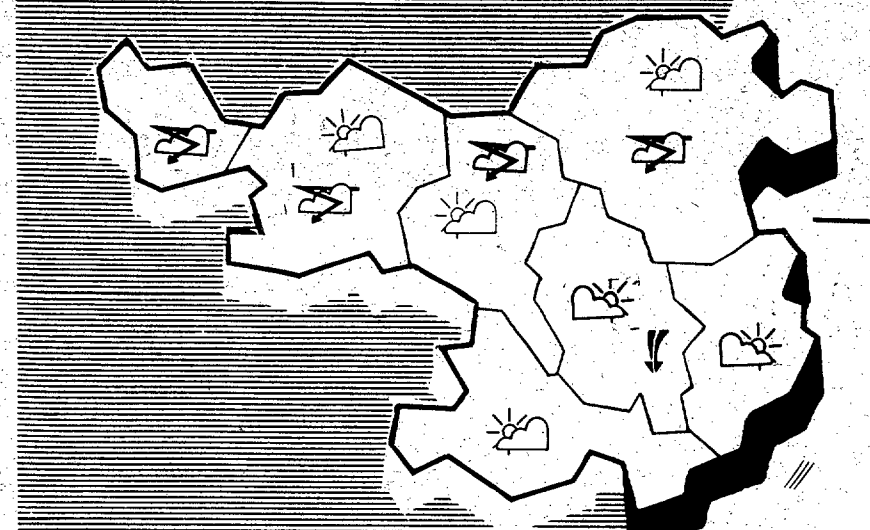
Ayuntamiento	700600
Policia Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

**LA BISBAL**

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policia Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837



## EL TIEMPO



	SOLEADO
	P NUBOSO
	NUBOSO
	LLUVIA
	TORMENTA
	NIEVE
	VIENTO
	NIEBLA
	CALIMA
	LLANA O RIZADA
	MAREJADA
	F MAREJADA

**Temperaturas**

	Máx.	Mín.
Girona	24	12
Santa Coloma	25	12
Olot	—	—
Peralada	—	—
Romanyà	—	—
Montseny	—	—
Ribes	—	—
Camprodon	—	—
Blanes	—	—
L'Escala	—	—
L'Estartit	—	—


**Cielos poco nubosos**

**Previsión para hoy:**

Cielos poco nubosos o despejados por la mañana, para ir nubándose a lo largo del día, con posibilidad de tormentas y chubascos en la zona Pirenaica. Neblinas matinales. Las temperaturas en ligero ascenso y mar rizada a marejadilla.

**Previsión para mañana:**

Continúa cierta inestabilidad en la atmósfera, por lo que continuará el tiempo inconstante, con una ligera mejoría como en días pasados. La única nota destacable serán vientos moderados del noroeste, sobre todo en la zona del Ampurdán.



**PREVIASA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE  
SEGUROS Y REASEGUROS

PER INFORMACIÓN:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68 GIRONA

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA

Especialistas, análisis, radiografías, ecografías, scanner, hospitalización, (quirurgías, medicina, partos, UCI, etc.)

**Por 1.667 ptas. persona/mes**  
**ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO**

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

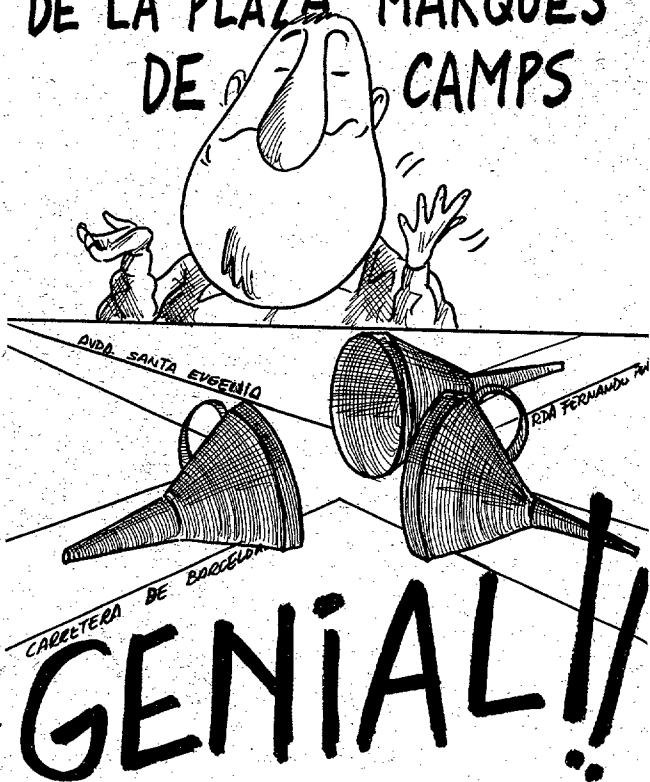
**S'AGARÓ.** El ex ministro británico Mr. Selwyn Lloyd ha llegado a Barcelona procedente de Londres, acompañado de su sobrino y su amigo Mr. O'Brien y una amiga de la familia. En el aeropuerto fue recibido por la familia Ensesa continuando el viaje hasta la localidad de s'Agaró donde disfrutará de unos días de descanso.

**GERONA.** Para asistir al Congreso Internacional de Prehistoria que se celebrará en la ciudad de Roma salió hacia la capital italiana el director del Museo Arqueológico Provincial, don Miguel Oliva Prat. En dicho congreso el señor Oliva Prat pronunciará una conferencia sobre Ullastret, el poblado ibérico que bajo el patrocinio de la Diputación Provincial de Gerona se ha descubierto en nuestra provincia y de cuyas obras el señor Oliva es el actual director.

**FIGUERAS.** Un fuerte pedrisco causó daños de consideración especialmente en los viñedos de varios términos municipales de la comarca del Ampurdán. El tamaño del pedrisco recogido era de gran tamaño y las pérdidas fueron considerables.

**BON DIA**

**SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE LA PLAZA MARQUES DE CAMPS**



**EFEMERIDES**

**1974.** Muere el aviador estadounidense Charles A. Lindbergh, primer piloto aéreo que cruzó el Atlántico Norte sin escalas (20-21 de Mayo de 1927), desde Nueva York hasta París, en el monoplano «The Spirit of St. Louis».

**1978.** El arzobispo de Venecia, cardenal Albino Luciani, es elegido Papa con el nombre de Juan Pablo I.

**1978.** Se suicida en Phoenix (EE.UU.) el actor de cine Charles Boyer.

**1983.** Lluvias torrenciales en varias provincias del norte de España: en Vascongadas, Cantabria y Burgos se prolongaron durante dos días seguidos, originando graves inundaciones, sobre todo, en Bilbao y produjeron 36 muertos.

**1985.** Samantha Smith, la niña norteamericana que fue invitada a Moscú por Andropov, muere en accidente de automóvil.

**1986.** Mari Cruz Díaz, de 17 años, se proclama campeona de Europa de 10 kilómetros marcha en los Campeonatos celebrados en Stuttgart (RFA), logrando la medalla de oro.

**CUPON**



100.000 pts.	3413
5.000 pts.	413
500 pts.	13
50 pts.	3
1.250 pts.	3412-3414

**FRASES**

- «Me río de los que quieren traicionar la voluntad popular». (Manuel Fraga Iribarne, eurodiputado de AP).
- «En el seno del PSOE se da un cesarismo caudillista. Es posible que se nos pueda montar un numerito ético y circense de esos de mé voy, pero no me voy. Dejo de ser secretario general, pero me quedo como ideólogo supergeneral». (Pablo Castellano, líder de Izquierda Socialista).
- «La alternativa al socia-

- lismo repudia, por su propia naturaleza de respuesta social viva, cualquier tentación de laboratorio». (Hernández Mancha, presidente de AP).
- «Llega un momento en el que te das cuenta de que para hacer lo que te gusta te lo tienes que montar tú solo, porque, si no, nadie te lo ofrece». (Silvia Munt, actriz).
- «He cometido errores, pero no voy a decir cuáles». (Javier Solana, ministro de Cultura).

¿Para cuándo el plan especial de la Devesa?

# El desvío y el pont de Fontajau deberían aligerar el inicio del plan

Parc de la Devesa, Parc Central, Parc de Vista Alegre... Una canción verde que se viene sintiendo desde tiempo atrás pero que, salvo unas obras en la calle Morató i Grau, no acaba de cantarse del todo. Primero había de esperarse al plan general, y ya está. Luego al conocimiento del desvío de la N-II, y lo mismo con el pont de Fontajau. Todo eso está ya listo. Sabemos que hay otra serie de obras importantes en danza. Pero ello no es óbice para insistir en este tema de la Devesa. Un parque del que, poco a poco, han ido alejándose los gerundenses...

F. BOUSO MARES

Girona.—La última afirmación no la hacemos nosotros sino que ya balanceaba sobre los primeros escritos y estudios sobre el plan. Es claro que el plan especial de la Devesa no es solamente la remodelación de un parque urbano. La reforma conlleva muchas cosas más que comportan posibles cambios en esquemas que se alejan del propio recinto.

Desde el primer momento hemos estado de acuerdo en justificar la necesidad del plan. En primer lugar por eso que hemos señalado anteriormente. La Devesa ha ido perdiendo «clientes» a lo largo de los años: El gerundense «no va a la Devesa». Tampoco es ésta una idea original ni propia. El mismo escrito inicial lo denuncia: «Varios factores, entre ellos su posición periférica respecto a la ciudad, la alteración de las costumbres sociales fomentada por la movilidad de la población ha-



Un parque desaprovechado

cia la costa, y el manifiesto olvidó de la administración —muy tolerante a la hora de aceptar la ubicación de usos en su recinto, que no gozaban de lugar adecuado en el municipio— han ayudado a poner en cuestión el uso cívico del parque, que si bien en otros tiempos estaba muy integrado en la actividad ciudadana, hoy no acaba de sin-

tonizar con el requerimiento de servicio y distracción de la población».

Lo que debe hacerse pues con el plan, de manera esencial, es que la Devesa recupere el protagonismo perdido y se convierta en un espacio con amplia utilización ciudadana.

Para conseguir esto es evidente que habrá que intervenir con acciones colaterales. Es decir, habrá que considerar aspectos urbanísticos, teniendo en cuenta la posición estratégica que ocupa el parque en la entrada de la ciudad y la incidencia que tiene esa Nacional II, con su configuración actual.

Pero el problema del plan no es solamente ése de la carretera adosada al parque. Hay otras dos cuestiones importantes. De un lado, el deterioro de la periferia del

parque. De otro, el uso restringido de diversos sectores del mismo para, fundamentalmente, actividades deportivas.

Y por último, en estas breves consideraciones, su masa arbórea. El parque de la Devesa, que tiene una extensión de unas 40 hectáreas, está ocupado en sus tres cuartas partes por una masa forestal de monoespecie. Allí están ubicados unos 3.400 plátanos de edad avanzada, con problemas patológicos que se cuidan, pero suponen un peligro casi continuo.

Todo ello supone que el plan tenga que realizarse con sumo cuidado. Habría que aprovechar para la circulación las vías laterales del canal de desviación del Güell. El problema que puede represengar a la larga el Ferial de ganado es otra cuestión a considerar. Así como la

implantación del pabellón y recinto de la Fira, cosa con la que no se contaba de manera clara cuando en 1983 se programaban los primeros estudios sobre el plan especial.

El reportaje, pues, no tiene otra finalidad que la de plantear algo que lógicamente no depende de nosotros, como es el proyecto, en el que no entramos porque suponemos que está en buenas manos; pero, de rebote, urgir celeridad en los trámites que sean necesarios. Son demasiadas cosas pendientes las que hay en danza como para que no podamos pedir urgencia en algunas. Y hemos comenzado por esta de la Devesa.

Para que el deterioro no aumente y los gerundenses puedan encontrar en ella el disfrute lógico de un espacio recuperado.



Los gerundenses alejados de la Devesa



Demasiados obstáculos para ir

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacció, Administració, Publicitat i Tallers: C/ Comerc, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicitat de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONADelegació en Figueres: C/ St. Llútz, 35 Tel. 50 99 09  
Delegació en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel. 26 88 11Difusió controlada  
porDepòsit legal  
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funcions: Josep Víctor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bouso      Deportes: Narcís Planas  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres      Fotografia: Dani Duch  
Reportajes: Ramon Rovira  
Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Culléll      Suscripciones: M.ª José Cinca  
Jefe Sistema: Sergio Biondi      Talleres: Horacio Zaró  
Jefe de Impresión: Santos N. García

## CLASES DE HUELGAS

**S**i en un principio se intentó restar importancia a la huelga de controladores, luego se ha visto que su incidencia ha sido remarkable, especialmente en los aeropuertos que atienden un tránsito turístico. En Palma, según nos dicen, hubo esperas de muchas horas. En el propio «Girona-Costa Brava» también se notaron las negativas consecuencias.

Hay dos clases de huelgas, las de repercusión limitada y las que afectan a la Generalitat. Las primeras son las que protagonizan los trabajadores de empresas generalmente privadas y las segundas las que afectan a servicios públicos.

Para el turismo, las huelgas en hostelería y en los transportes suelen ser funestas. Este año le ha tocado el turno a la aviación, y ha sido Palma donde mayor incidencia tuvo el paro con la consiguiente demora de las salidas y llegadas de aviones. Realmente nada más deprimente que ver un aeropuerto repleto de pasajeros tumbados por los sillones, las mesas y, en definitiva, el suelo esperando que se les llame para tomar su vuelo. En el «Girona Costa Brava» se han dado algunos de estos casos y, si bien el tránsito no tiene comparación con el que se registra en Palma, sí podemos formarnos idea de lo molestos que se sienten los afectados.

Palma sustenta el fuerte de su turismo en la aviación, de ahí que cuando los servicios aéreos fallan por alguna cosa, toda la industria turística se resiente. Recordemos que cuando hubo huelga en los servicios navieros, en las islas llegaron a temer pasar hambre por falta de suministro.

Las huelgas son un derecho que tienen los trabajadores para defender sus reivindicaciones. Lo preocupante es que parece que se toma como hábito convocarlas cuando más daño pueden hacer a quienes ninguna culpa tienen en el conflicto. Recordemos los largos pleitos en los hospitales de la Seguridad Social, que tanta inquietud causaron entre los enfermos, víctimas inocentes en aquel tira y afloja entre la administración y sus servicios sanitarios.

De la misma manera que parece prudente pedir que las convocatorias de huelgas se piensen, también, en el daño que se causa a quienes nada tienen que ver en las discusiones, también hay que solicitar a la administración que procure agilizar las conversaciones y los tratados para que se resuelvan lo más rápidamente posible. Eso de dejar pasar el tiempo hasta que los huelguistas se cansen, en según qué circunstancias es perjudicial para el interés general. O si no, que ahora se lo pregunten al turismo de Palma.

## L'ALFABETISME DE MR. HIRSCH

Joan Basté

**D**IES enrera em cridà l'atenció un article del «Herald Tribune» titulat, més o menys, «4.500 pedres per passar el riu de l'alfabetisme cultural als EE.UU.». En què consisteix la idea? En elaborar una llista amb 4.500 conceptes (persones, llibres, frases, fets històrics, etc.) que tot americà hauria de saber per progressar en el difícil camí de la supervivència competitiva.

La llista és enormement interessant, ja que el seu autor ha considerat indispensable la inclusió de termes aparentment tan anodins com la frase «moon made of green cheese» (equivalent a la nostra de confundre la magnèsia amb la gimnástica) al costat de fets més aviat inquietants, com quan fa seguir la paraula «Recorda» dels noms de «Pearl Harbor», «El Alamo» o «El Maine». Per què hi posa Will Rogers i no Woody Allen? Per què Spiro T. Agnew sí i Walter F. Mondale no? Com és que considera important el terme «yuppie», però prescindeix de la sigla «AIDS» (SIDA per a nosaltres)?

Podríem allargar les preguntes, ja que 4.500 conceptes donen molt joc. Però com que no som inquisits ni l'obra ens ve destinada, preocupem-nos només d'allò que l'autor, bàsicament, s'ha proposat. E.D. Hirsch Jr., professor d'anglès a la Universitat de Virgínia, fa aparèixer la llista com un apèndix del seu llibre **Alfabetisme cultural o allò que tot americà hauria de saber**. No és la tantes vegades vista relació dels llibres de lectura obligada. És més, en un apartat ens avisa dels grans títols que no podem deixar de llegir íntegrament, al costat d'aquells dels quals basta un coneixement superficial. El que ell ha pretès és crear un vocabulari cultural bàsic, capaç d'estar dotat d'un valor universal tan compartit com ho és el del dòlar en el camp de les finances. «L'alfabetisme cultural —diu— és l'origen de la comunicació social. Ha d'estar per damunt de la mitjana de coneixements quotidians posseïts gairebé per tothom i per sota d'aquells nivells coneguts només pels especialistes».

El senyor Hirsch s'ha vist ajudat en la seva tasca recopiladora pels professors Joseph Kett (un historiador) i James Trefil (un físic), també de la mateixa universitat virginiana. Opinen que aquesta llista és «provisional» i que pot ser millorada, per bé que el 90% de les persones a les quals havien consultat la trobaven correcta.

Jo em penso que si l'enquesta la fessin aquí, el 90% de les persones consultades no sabrien ni de què els parlen. L'espectacle que ofereix la nostra mitjana cultural és d'una mediocritat tan esparveradora, que desitjaria que es portés a terme, a les nostres universitats, una tasca semblant, tan necessària i urgent, com la feta per Mr. Hirsch.

Des que vaig llegir l'article que comento m'he fixat en certs concursos de la TV, que és el mitjà que tinc més immediat per fer sociologia. En un de vocabulari castellà un concursant deia que la diferència entre «raya» i «ralla» era que la primera paraula significava «línia» i la segona el nom d'un peix. El conductor del programa ho donà per vàlid. A un concursant català no se li ocorregué millor cosa, per definir la paraula «esquer», que dir que era el costat oposat al dret. El conductor ho donà per vàlid. I en el concurs televisiu per excel·lència, mostra de mediocritat i xaronisme, un concursant ens digué que el Vesuvi era un riu d'Itàlia i un altre que Goya era un poeta espanyol del segle passat.

A vegades el meu pessimisme és tan radical que he arribat a pensar si tota aquesta gent que menja calent cada dia i que aspira a tenir (o ja té) cotxe estiguéssim alfabetitzats, tal com demana el professor Hirsh potser, com en el conte de Somerset Maugham, seguirien de sagristans a la parròquia. M'amarga dir-ho, però avui, en molts camps de la nostra activitat, triomfa la improvisació i la potineria. Però quins arguments vàlids podreu esgrimir perquè els adolescents s'interessin pels 4.500 conceptes bàsics? La primera pregunta que us faran els pares serà: «l' de què li pot servir tot això quan sigui gran?»

Pleguem!

## LES «NOVES» TECNOLOGIES I ELS SEUS IMPACTES

Josep Puig - D. Enginyer Industrial. Professor a la UAB

**L**ES «NOVES» tecnologies, amparades sota el projecte dels Jocs Olímpics del 1992, han servit de coartada ideològica davant la crisi d'idees que les forces socials majoritàries del país (i els partits polítics que les representen) estan patint.

Per a l'alcalde Maragall, l'actitud conseqüent davant les «noves» tecnologies és tractar de no perdre el tren, d'influir en el seu desenvolupament i participar dels seus beneficis.

Però cal ser crítics i esbrinar què s'hi amaga al darrera d'aquest asservidor discurs sobre les «noves» tecnologies, ja que ningú parla dels impactes que tindran i gairebé tothom les rep com una benedicció.

El projecte tecnològic que hi ha sota la façana de Barcelona '92 no és res més que l'aplicació de l'eslògan «B...», cara neta» al vell i impresentable industrialisme dels anys 60-70. Anem-ho a veure.

La crisi global de creixement del sistema industrial —que no ha estat res més que el traspassament del llinar per sobre del qual el deteriorament va més de pressa que l'acumulació— no ha pas adormit les classes dominants. Ben al contrari, l'industrialisme ha generat noves forces que li han permès reestructurar l'aparell productiu i l'organització mateixa de la societat.

Avui la crisi sembla haver alimentat el creixement d'una nova generació de tecnologies i haver donat vida a un nou projecte social: racionalitzar la industrialització amb més industrialització.

Tres tendències semblen definir-se en la transició vers la nova (post?) societat industrial: el creixement de les eco-indústries, la cursa vers la societat «high-tech» i la introducció del benestar manera de fer «self-help».

Sota determinades condicions/formes de producció i de consum, eliminar la pol·lució i els residus generats per l'industrialisme crea una nova demanda de tecnologia. La pol·lució nodreix el creixement d'un nou sector econòmic, que té per objectiu netejar la «merda» generada per la industrialització d'ahir a través d'un nou rearmament tecnològic. Així, la destrucció de la Natura esdevé una nova font de beneficis i de prestigi. L'eco-industrialisme posa preu, converteix en mercaderia, el que ahir era un bé comú i lliure. L'aire net, el silenci, el sòl fèrtil... es comercialitzen, produïts per una nova tecnologia.

El nou complex eco-industrial afegeix noves despeses al creixement industrial: hem de ser tots més productius (la sacrosanta productivitat) i consumir més (el sacrosant consumisme) per mantenir, almenys, el nostre actual nivell de vida.

Per altra banda, aquells que aspiren a fer realitat la societat «higt-tech» desitgen fer fora el vell industrialisme a través d'una gran sofisticació de tots els processos productius.

La microelectrònica i les biotecnologies donen nova vida a l'industrialisme a través de la nova edat de l'eficiència: reduint el tamany, els costos i la intensitat energètica, reemplaçant la base petroquímica de molts productes pels microorganismes creats industrialment (des dels pesticides fins als productes farmacèutics).

La revolució microelectrònica té com a ideal implícit crear una societat en què tots els processos tècnics i socials siguin electrònicament minitoritzats per assolir una màxima eficiència.

Els microxips i l'enginyeria genètica, els satèl·lits de comunicacions i la comunicació per cable donen

a les èlits d'ahir l'oportunitat d'aixecar, una altra vegada, la senyera del creixement i del progrés.

Els grans negocis, els grans governs, la gran ciència ataquen fort per imposar l'avanc superindustrialista, un avanc que posa encara més la societat en mans d'industrialistes, planificadors, científics i tècnics de tota mena. Ens volen vendre «l'Era de la Informació» amb els mateixos arguments que ahir ens vengueren («l'Era Nuclear»: «deixeu-nos fer un darrer esforç i l'abundor per a tothom serà a la cantonada»).

Però les tecnologies «high-tech» donen lloc a un sistema econòmic-social que funciona amb pocs treballadors i, per tant, genera una gran quantitat de desocupació a no ser que es produeixi una radical redistribució del treball. Com a conseqüència, apareix en el si de la societat «high-tech» una mena d'economia «apartheid».

Es precisament aquí on l'entusiasme dels moviments alternatius pels projectes «self-help» es presta a ser desviada vers una estratègia d'«apartheid» benigne: reserves «self-help» on la gent que sobra del mercat de treball es mantenen ocupats en projectes comunitaris, cooperatives, grups d'autoocupació i/o autoajut, grups de treball voluntari, etc.

Mentre en el darrer decenni els moviments alternatius han estat promovent la idea del «self-help» i del dret a la lliure activitat per contraposició al treball assalariat, avui cal cercar l'alternativa en la reestructuració de la divisió entre treball remunerat i treball no remunerat.

Per tal d'evitar l'economia de l'«apartheid», tots (i no solament els més febles) hem d'estar a punt per retirar-nos ordenadament de la societat treballadora en consideració a una radical redistribució del treball.

Fent això, aquell honorable principi de l'industrialisme —qui no treballa no menja— deixarà de tenir sentit. Al cap i la fi només té sentit si hi ha treball per a tothom, cosa que ara no és el cas.

Per tant, cal cercar i trobar nous camins que garanteixin a la gent uns mínims ingressos i que l'alliberin de la dependència del treball assalariat per sobreviure.

L'opció d'un estil de vida que aspiri a viure elegantment amb menys diners, pot esdevenir aleshores socialment viable.

Però mentre els industrialistes i la tecnoburocràcia ens prometen la solució a tota mena de crisis a través de les versions més modernes del progrés tecnològic, estan convertint no solament el treball i la comunicació humanes, sinó la natura i el material genètic, en recursos per a la producció.

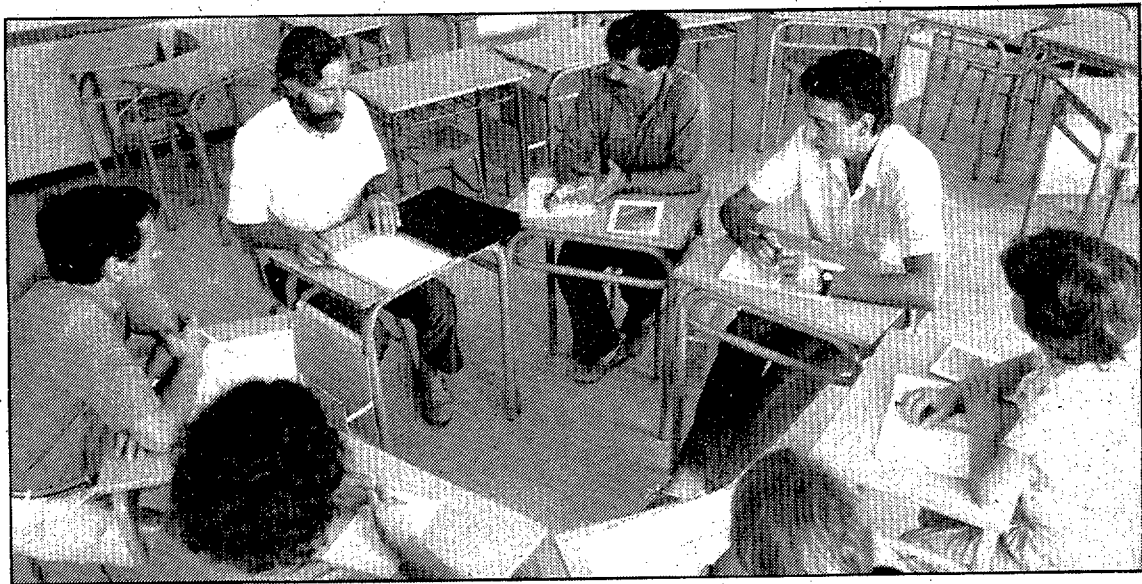
És així com la tecnologia «high-tech» de la informació desencadena una crisi ambiental superposada a l'existent: no solament la Natura, sinó la Cultura està essent pol·lucionada.

Fent de l'energia un recurs infinitament explotable ens hem trobat amb la pluja àcida i la ràdioactivitat. Fent de la informació un recurs infinitament explotable, no ens trobarem amb una erosió de les capacitats de creació culturals autònomes? Fent de la producció industrial de la vida un recurs infinitament explotable, en comptes de pol·luir la Natura, no pol·lucionarem els processos evolutius de les espècies vivents?

Només la lluita per posar límits, la lluita per ralentir i limitar la producció industrialista permetrà conservar l'aigua, l'aire, el sòl i alhora conservarà altres béns comuns, com ara són la cultura i l'evolució.

Participan más de trescientos maestros de las comarcas gerundenses

# Analizadas las propuestas de acción de la XV Escola d'Estiu



El viernes se presentarán las conclusiones de las actividades de la presente semana. (Foto DAVID QUINTANA).

Durante esta semana se está celebrando en el Institut de Batxillerat Santiago Sobrequés de Girona una nueva edición de la Escola d'Estiu organizada por el Moviment de mestres per a una Escola de Catalunya. Para el próximo viernes está anunciada la presentación de las conclusiones extraídas hasta el momento en las diferentes actividades.

## DAVID CÉSPEDES

Girona.— La XV Escola d'Estiu de Girona organizada por el Moviment de mestres per a una Escola de Catalunya y el Grup de Professors de Secundària del ICO de Girona se desarrollará durante estos días y hasta el próximo cuatro de septiembre en el Institut de Batxillerat Santiago Sobrequés de nuestra ciudad.

Hasta el momento se han cursado un total de trescientas treinta inscripciones.

### Propuestas de acción

Una de las novedades de esta presente edición de la Escola d'Estiu son las propuestas de acción. Según los propios organizadores, las propuestas de acción son

«concretamente la redacción de un proyecto a realizar en este próximo curso con acciones definidas y metodologías elaboradas a fin de ofrecerlas a las escuelas que se quieran adquirir». Básicamente hacen referencia a temas que se consideran de vital importancia y que los alumnos han de tener un conocimiento claro con el objeto de asumir la responsabilidad personal.

Durante toda esta semana se está trabajando en dos temas concretos. Uno de ellos hace referencia a la educación sobre la paz. Las conclusiones extraídas por parte de la organización son que «consideramos que frecuentemente la estructura de la escuela, la relación maestro-alumnos...son violentas y que favorecen una adecuada educación por la

paz. Educación que comporta al respeto de los derechos humanos, educación por el sentido de la responsabilidad social y la solidaridad con los grupos menos favorecidos, saber trabajar en grupo...».

El otro tema debatido en estas propuestas de acción trata de la ecología en la escuela. Un grupo se ha formulado la posibilidad de poner en contacto escuelas y sobre todo, maestros interesados en el tema, a partir de la propuesta de un encuentro a fin de curso que engloben los alumnos que hayan llevado a término unas actividades concretas que se comenzarán a elaborar a partir de mañana. Según las conclusiones de este tema, «pensamos que hace falta informar a los alumnos y prepararlos para un futuro en que el equilibrio ecológico será vital para la humanidad, intentando encontrar el punto justo entre la capacidad de intervención personal y la preocupación sin angustias estériles. Se considera imprescindible el interés del

maestro por este tema».

### «Fira d'Experiències»

La «Fira d'Experiències» es una de las actividades que se llevan a término dentro de la XV Escola d'Estiu de Girona. Se trata de «un espacio para la información, el intercambio, la discusión, la presentación de experiencias didácticas, materiales, actividades...». Esta actividad se lleva a cabo cada día de doce y media a una y media en los mismos locales del Institut de Batxillerat Santiago Sobrequés.

Para hoy está prevista la intervención de Joan Surroca y Pedro Cortés, los cuales expondrán el tema de la tutoría en primero de BUP. Por su parte, Assumpció Martínez, del Institut de Batxillerat Jaume Vicens i Vives, presentará sus experiencias en la orientación profesional a partir de las tutorías de segundo y tercero de BUP.

Por último, Dolors Bosch y Narcís Mallol, Josep Perpiñà del Institut de Batxillerat Jaume Vicens i Vives presentarán un vídeo interdisciplinar bajo el título «L'últim viatge d'Antonio Machado».

Además, entre las actividades que se están actualmente llevando a cabo, hoy, a las diez y media de la mañana, se celebrará un acto de sorpresas a cargo de Rafel Cabanyes. Esta actividad se realizará en la sala de columnas. El viernes, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar la presentación de las conclusiones elaboradas durante las propuestas de acción referentes a los temas que tratan sobre la educación por la paz y la ecología en la escuela. Al acto están invitados el alcalde de Girona, Joaquim Nadal, el presidente de la Diputació de Girona, Josep Arnau, el director de la Escola Normal, Joaquim Pelach, así como una representación de la dirección del Institut de Batxillerat Santiago Sobrequés y el Moviment de mestres per a una Escola de Catalunya.

## DIGO YO...

●... que si siguen así van a dar la razón a los que mantienen esa teoría. Porque hay quien dice que la Devesa no se implantó en nuestra ciudad con una finalidad de parque o jardín, sino como un simple criadero de madera. Ya hemos dicho que según cómo se está dando la razón a los que defienden esa postura.

● Estamos a punto de reanudar un nuevo curso. Y, como siempre, nos asalta la misma duda. ¿Por qué los más pequeños que no tienen que saber tanto son los primeros en comenzar las clases y los últimos en acabarlas? ¿Es que los mayores no necesitan todo ese tiempo para estudiar?

● Y, como cada comienzo de curso, insistimos ante las autoridades responsables para que, definitivamente, incluyan en los programas una asignatura que diga: «La vida».

● Yo no conozco ninguna palabra castellana tan catalana como «capicúa».

● Cada vez que en un restaurante me traen una salsa, me pongo a pensar sobre qué es lo que quedarán ocultarme.

● A mí lo que me importa es el futuro. Pero me obliga el presente y me apoya el pasado.

● Lo mejor de las tormentas es que pasan. Lo peor es que vuelven. (La frase se puede escribir también al revés).

● A muchos que van por la vida de románticos, déjenles sin luz eléctrica un día y ya verán cómo se ponen a renegar de la luz de las velas...

F.B.M.

## BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia .....

Subscriptor .....

Adreça .....

Localitat .....

DNI / CIF ..... Tel. ....

### MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- Mensual ..... 1.550 Ptes.
- Trimestral ..... 4.650 Ptes.
- Semestral ..... 9.300 Ptes.
- Anual ..... 18.600 Ptes.

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt  
 Domiciliació bancària / Caixa  
 N° Compte .....  
 Agència .....  
 Població .....

Signatura

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA  
Tel. 20 18 82 / 47 62 77

UN DIARI PER A GIRONA I COMARQUES / AMB COMPLETA INFORMACIÓ LOCAL I COMARCAL / ARTICLES  
D'OPINIÓ, CULTURA, ESPECTACLES, ESPORTS, PAGESIA, TV, CINEMA / TOT I MES, CADA DIA

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

el primer  
bon dia

Trobareu el

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

LLIBRERIA SANTA CLARA  
Santa Clara, 46  
GIRONA

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

CADA DIUMENGE  
Magazine

Antena  
SEMANAL

## ALMINAR

### Cinco



F. BOUSO MAÑES

**T**ras la tempestad, la calma. Y ello nos da opción a escribir sin prisas y sin agobios. A contar, simplemente, una serie de cosas que tendríamos que decir de una manera más directa pero que, para evitarnos problemas, las mostraremos solapadamente.

**Primera. Pedantería.** Muchas veces hemos caído en el tópico. Y en varias entrevistas hemos preguntado lo de siempre. «Si fuera a una isla a quedarse solo, ¿qué libro se llevaría?». Los pedantes nos han contestado con títulos de libros que nunca han leído. No ha habido nadie inteligente que haya contestado: «Yo me llevaría el «Manual para la construcción de una barca».

**Segunda. Eternidad.** Es difícil dar una definición. Podría ser ésta: «Eternidad es el tiempo que tardarían algunas personas en entender algunas cosas».

**Tercera. Petulancia.** Uno que se dice escritor nos cuenta: «Yo escribo así, porque es así como veo las cosas». Respuesta a dar. «Y si es así como ve las cosas, ¿por qué escribe?».

**Cuarta. Ignorancia.** Alguien entró en una cocina. Se acercó a una caldera. Con una cuchara probó lo que había dentro. «¡Qué asco!». Esto parece agua de fregar los platos...». Le respondieron rápidamente: «Es que es agua de fregar los platos».

**Y quinta. Educación.** Una persona gorda puede ser más educada que una delgada. Si va en el autobús y se levanta puede dejar asiento a dos personas.

¿Que qué tiene que ver esto con cosas que pasan en Girona?. Piensen y encontrarán respuesta y personaje.

Sigue el tema del inmueble de St. Joan Bosco de Pont Major

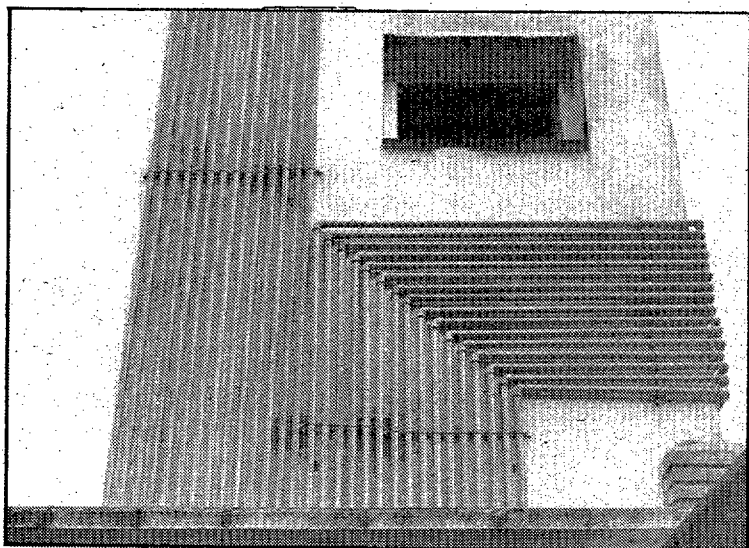
## Los vecinos solicitan la remodelación del edificio

D.C.

Girona.— En nuestra edición del pasado domingo publicábamos un reportaje sobre el estado de un inmueble de la calle Sant Joan Bosco del barrio de Pont Major. Una parte de los vecinos presentaba sus quejas sobre el aspecto que ofrecía el edificio y solicitaba ayudas para poder llevar a cabo los trabajos de remodelación tan necesarios.

Uno de los vecinos que lleva más años viviendo en este edificio, compuesto de treinta apartamentos, nos manifestaba en el día de ayer que «la situación es realmente precaria. Por eso pedimos que alguien nos dé un golpe de mano para salir adelante».

Según este vecino el edificio está bastante deteriorado en lo que hace referencia a «la fachada y a la estructura en general. El tejado del inmueble es de urralita y en alguna zona se pueden ver perfectamente las vigas...». Sobre el tema del paso de los tubos del agua potable por la fachada del edificio consideraba que «ofre-



Éste es un aspecto de la fachada del edificio. (Foto CARLOS SANS).

cen un aspecto lamentable. Más de una vez se han bautizado nuestras viviendas con el nombre de la «central nuclear». Creo que se podría corregir haciendo pasar estos tubos por

un patio de luz que existe en el interior del edificio. En repetidas ocasiones hemos denunciado el estado general del edificio. Se está estudiando el tema y esperamos tener alguna solución».

Del 21 al 27 de septiembre

## Listo el programa de actos de la II Semana esperantista

REDACCIÓN

Girona.— Ya está prácticamente confeccionado el programa de actos con motivo de la II Semana esperantista, organizada por el grupo Girona Espero. Según la organización, «se han preparado un conjunto de actividades bastante variadas, y, a la vez, interesantes, con lo cual esperamos conseguir una buena difusión de esta lengua internacional, tanto en el aspecto lingüístico como también en el ideológi-

co».

Uno de los actos destacados es el debate sobre la problemática lingüística en los órganos internacionales. Participarán Heribert Barreira, Lluís Maria de Puig, Concepció Ferrer, Joan Miró y el presidente de la Associació Catalana d'Esperanto, Llibert Puig. Este acto tendrá lugar el día 21, a las ocho de la tarde, en la Fontana d'Or de Girona.

Otro de los actos más característicos será una carrera nocturna a través de las calles de Girona y

Salt. La salida se dará desde la Plaça de Europa el día 25, a las nueve y media de la noche. Para inscripciones, dirigirse al grupo Girona Espero.

Paralelamente durante toda la semana, cada tarde, en la Rambla de Girona, permanecerá situada una oficina informativa de este grupo esperantista gerundense. Asimismo, el próximo día diez de septiembre se inaugurará en la sala Vinardell i Roig una exposición sobre la situación actual de esta lengua en el mundo entero.

LLAME AL 47 62 77

### Mas Abella

No es la primera queja sobre la detección de suciedad y restos de escombros que un vecino nos hace llegar a nuestra redacción. En repetidas ocasiones hemos recibido llamadas que denuncian algunos focos de suciedad. Uno de esos puntos parece ser la urbanización Mas Abella.

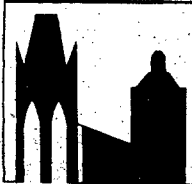
— En uno de los viales que unen la zona residencial de Palau y la Avenida Montilivi existe un espacio a mano derecha que da pena de ver. Hay colocado un letrero que prohíbe arrojar basuras y escombros. Pues bien, no se respeta y cada día aumenta más la suciedad. Es una verdadera pena que en algunas zonas de la ciudad todavía existan puntos de suciedad. Alguien tendría que tomar cartas en el asunto...

LLAME AL 47 62 77

DESDE MI CIUDAD

### Fumando espero

J. SUREDA I PRAT



Alcaldía mundial se intenta luchar contra el uso del tabaco. En España, faltaría más, también el gobierno se muestra solidario con todas las campañas que se insinúan tendentes a frenar el hábito del tabaco. Yo, que fui un fumador empedernido, jamás me he creído que con prohibiciones se pueda erradicar el tabaco. Al contrario, entiendo que cuanto más se hable de prohibirlo más se extenderá. Ahora se dice que los menores de 16 años no podrán comprar su paquetito, ¿es que no tienen amigos de 17 para adquirirlos? También aseguran, con gran optimismo, que los «peques» no podrán utilizar las máquinas expendedoras, ¿es que las maquinillas ésas van a pedir el carnet de identidad?

La cuestión de fumar o no fumar no debería plantearse. Lo que sí puede ser efectivo es intentar que las gentes toman conciencia de que el fumar con exceso no es recomendable, y que el verdadero placer de aspirar el humo está en saber dosificar los pitillos. Yo les aseguro que dejar de fumar no exige ninguna heroicidad, simplemente que uno se lo proponga y esté dispuesto a pasar quince días con más nervios que de costumbre. Nadie se muere por dejar de fumar. Seguro. Si acaso, al revés.

Con tajantes prohibiciones poco se alcanzará. Todo lo prohibido es deseado, eso es más claro que el agua... cuando no está contaminada. Ahora, como que no hay problemas en España, va a salir una ley, o algo así, con una serie de precisiones en torno a la venta y uso del tabaco. Mucho nos tememos que todo quedará en eso, en humo, simplemente en humo. A la nicotina no se la vence a golpes de disposiciones sino concienciando a las gentes de su peligrosidad. Así fue como me convencieron a mí.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

### BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT		Anterior	Dia 25	CIMENTOS I CONSTRUCTORS		Anterior	Dia 25
Catalana de Gas	D-583	600	Asland	970	1000		
Aigües de Barcelona	400	395	Sanson	D-1.601	1.650-D		
Eléctricas de Zaragoza	110	D-115	Dragados y Construcciones	816	830		
Eiher S/B	78	78	Fomentos y Obras	1.207	1.235		
Fecsa	—	—	<b>SIDEROMETAL.LÚRGICOS</b>				
Fenosa-Unión Eléctrica	87,25	89,75	Altos Hornos de Vizcaya	70	71		
Hidruña	72,50	74	Citroën Hispania	2.707	2.750		
Hidroeléctrica española	84	87	Fasa Renault	1.320	D-1.360		
Iberduero	125,25	130	Finanzauto	—	—		
Sevillana de Electricidad	106,50	108	Material y Construcciones	P-857	—		
<b>BANCS</b>				Metalúrgicas Santa Ana,	P-915	907	
Bilbao	1.570	1.580	Motor Ibérica	542	543		
Central	1.045	1.045	Duro Felguera	D-909	D-954		
Hispano Americano	610	616	<b>PAPERERES</b>				
Vizcaya	1.860	1.860	Sarrío	800	820		
Banesto	990	D-990	Torrás Hostench	4.370	4.375		
Santander	1.264	1.270	Papelera Española	750	740		
Popular Español	1.785	1.790	<b>DIVERSES</b>				
Exterior	470	470	La sedá de Barcelona	425	435		
Zaragozano	900	907	Tubacex	391	390		
Comercial Transatlántico	1.235	1.235	Campsa	D-772	D-811		
<b>QUÍMICOS</b>				Telefónica	232	235	
S.A. Cros	724	796	Sniace	530	515		
Industrias Aragonesas	478	491	Autopistes	197	195		
Española Carburos	—	1.050					
Española Petróleos	640	671					
Explosivos Río Tinto	825	805					

Canvi de divises facilitat per

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	122,499	122,805
1 Dòlar canadenc	92,879	93,11
1 Dòlar australià	87,893	88,113
1 Franc francès	20,110	20,161
1 Lliura esterlina	198,938	199,436
1 Lliura irlandesa	179,951	180,401
1 Franc suís	81,595	81,799
100 Francs belgues	323,728	324,538
1 Marc alemany	67,226	67,394
100 Lires italianes	9,289	9,312
1 Florí holandès	59,686	59,835
1 Corona sueca	19,202	19,250
1 Corona danesa	17,500	17,544
1 Corona noruega	18,266	18,311
1 Marc finlandès	27,708	27,778
100 Xelins austríacs	956,871	959,267
100 Escuts portuguesos	85,484	85,698
100 lens japonesos	85,910	86,125
100 Dracmes grecs	88,607	88,828

Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,19	Francs belgues	2,07	Marc alemany
2,33	Florins holandesos	0,70	Lliures esterlines
6,92	Francs francesos	1500,29	Lires italianes
1,13	Dòlars estatunidencs	1,70	Francs suïssos
163,05	Escuts portuguesos	162,23	lens japonesos

139,38 Pessetes espanyoles

Joan Manuel Bayo s'encarregarà d'animar els petits que hi assisteixin

# «L' hora del conte» torna a final de mes a la biblioteca de Salt

En un intent de promoure la lectura infantil, el proper trenta-u d'agost —i fins al deu de setembre— se celebrarà «L' hora del conte» a la biblioteca municipal de Salt. Vist l'èxit de la iniciativa, la directora, Carme Bover, organitza any rera any aquesta trobada amb els llibres per al públic més petit de la casa. Per segona vegada consecutiva, Joan Manuel Bayo serà l'encarregat d'animar els nens els seixanta minuts que dura la trobada diària, afegint-hi si cal la música de la seva guitarra.

GEMMA VILA

Salt. — «Es tracta de promoure la lectura cara als nens i de donar a conèixer els llibres de contes que tenim». Aquest és l'objectiu de «L' hora del conte» que dilluns vinent s'iniciarà a la biblioteca municipal de Salt, segons explica la seva directora, Carme Bover. Per espai d'una hora —de cinc a sis de la tarda—, els petits podran conèixer títols d'actualitat d'un gènere que tant els agrada com són els contes infantils però que «moltes vegades desconeixen perquè es posen a llegir sempre el mateix llibre sense obrir-se a d'altres», continua la Carme.

«L' hora del conte» està adreçada especialment a nens i nenes de cinc a dotze anys, l'entrada és gratuïta, i es clourà el proper dia deu de setembre.

Joan Manuel Bayo tornarà a posar veu als contes, vista la bona acollida que tingué l'any passat, «fa molt bé la feina d'animador i

n'estic molt contenta —subratlla la Carme— és per això que l'he tornat a contractar. Abans els llegia jo mateixa però ara tinc molta feina. En Joan Manuel Bayo el vaig conèixer a les colònies organitzades per l'Ajuntament l'any passat i de seguida vaig veure que tenia moltes qualitats. Després de proposar-li que presentés els contes, n'hi vaig donar uns quants perquè se'ls estudiés i ell se'ls mira des de diversos angles. A més, porta una guitarra i quan li sembla talla l'explicació i es posa a cantar».

No tot consisteix en llegir els contes als nens sinó que també se'ls fa participar activament en ells. «Agafem contes de diversos estils i edats. A vegades els mig expliquem perquè s'interessen i hagin de llegir-los; d'altres els fem sentir protagonistes o que intervinguin i també deixem la narració sense acabar perquè siguin ells que li donin un final. Això els fa agafar un interès que

potser d'altra manera no sentirien».

Ajudada per l'Antònia Gimbernat, la directora de la biblioteca municipal ha organitzat un any més aquesta activitat que tant èxit ha tingut en anteriors edicions. «L'any passat teníem una assistència d'uns vuitanta a cent nens per sessió i quedava el local completament ple. Espero que enguany passi el mateix».

El fet que es faci en el mes de setembre no és casual, i respon a una necessitat de la població menuda. «Fa molt temps es feia el juliol i a l'agost però s'ha de pensar que en aquesta època la mainada se'n va de colònies, a la platja amb la família, o realitza d'altres activitats. En canvi, el setembre és ideal perquè s'estan a Salt sense res a fer i això els proporciona un esbarjo abans no entri a l'escola. Crec que va ser l'any 85 que vam decidir canviar-ho».

La biblioteca municipal complia des d'aleshores una funció substitutiva de l'actual ateneu Can Panxut, les colònies organitzades des de l'Ajuntament o d'altres activitats per als nens de Salt. «Nosaltres sempre hem sabut amollar-nos i quan ha fet falta hem estat disposats a organitzar el que calgui. Ara que aquest espai ja està força cobert, ens retirem».

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SALT  
DEL 31 D'AGOST AL 10 DE SETEMBRE, DE 5 A 6 DE LA TARDA

ENTREU TOTS!!!  
ARA ES L'HORA DEL CONTE  
EXPLIQUEN CADA CONTE!!  
QUE DIVERTIT!!  
VISCA  
ES UNA VETLLADA TOPE  
PER A NENS I NENES DE 5 A 12 ANYS - ENTRADA GRATUITA

Aquest fullet ha estat repartit a tots els nens de Salt.

## Emília Xargay pronunciarà el pregó unitari a Sarrià

Sarrià de Ter. — L'artista sarriana Emília Xargay serà l'encarregada de pronunciar el pregó que inaugurarà les festes majors de la vila, divendres dia quatre de setembre, a dos quarts de deu del vespre, davant l'ajuntament.

Es pretén que el pregó serveixi d'obertura a les dues festes que se celebren simultàniament al municipi i coincideix amb el primer dia de la festa de Sarrià de Dalt, formant part d'un seguit d'actes que ha previst l'Ajuntament sarrià per donar a la jornada inaugu-

ral un caràcter unitari.

Després del pregó, es farà un espectacle d'inici de festes i, tot seguit, una cercavila que, animada pel grup Els grallers de Banyoles, anirà de Sarrià de Baix a Sarrià de Dalt, passant per la Rasa, pla dels Vinyers i pla de l'Horta. En arribar a la plaça de la Renaixença, se celebrarà un correfoc pels carrers de Sarrià de Dalt a càrrec de L'Infern selvatà, i la jornada es clourà amb el ball de nit, a les dotze, amb la Salseta del Poble Sec.

### TEDE, S.A.

Llafranc - Palafrugell (Costa Brava)

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se acuerda convocar Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas para el próximo día 11 de septiembre de 1987 a las 20 horas en el domicilio social en 1ª convocatoria y de no haber quorum suficiente al día siguiente, 12 de septiembre de 1987 a la misma hora y en el mismo lugar, con el siguiente:

##### ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación en su caso de la Memoria, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y la Aplicación de Resultados del ejercicio 1 junio 1986 a 31 mayo 1987.
  2. Aprobación de la gestión del Consejo de Administración y de la dirección de la Sociedad.
  3. Renovación estatutaria del Consejo de Administración.
  4. Propuesta de autorización al Consejo de Administración para ampliación de capital.
  5. Modificación de los artículos 7 y 21 de los Estatutos Sociales.
  6. Nombramiento de Accionistas Censores para el ejercicio 1987-1988.
  7. Aprobación del acta o nombramiento de interventores para la aprobación de la misma.
  8. Ruegos y preguntas.
- Palafrugell, a 21 de Agosto de 1987 El Consejo de Administración

Es constitueix també la comissió de treball del partit

## Iniciativa per Catalunya obre una oficina de queixes a Salt

REDACCIÓ

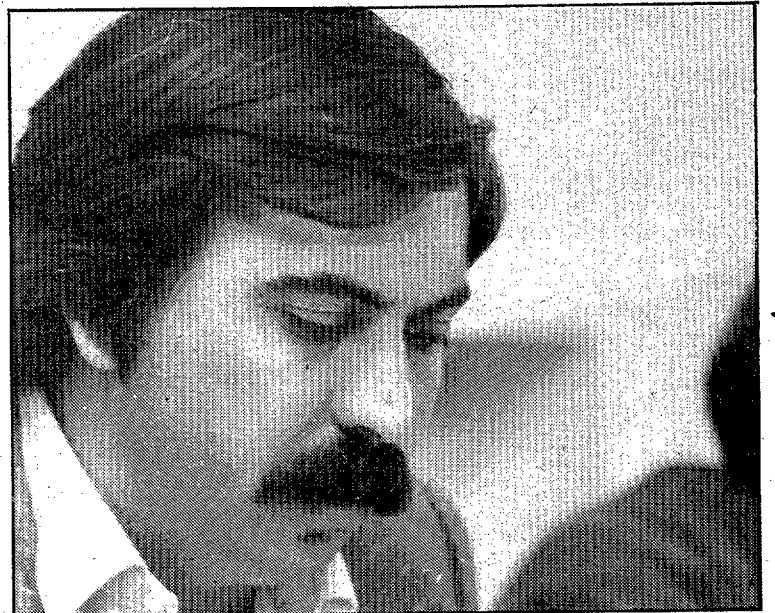
Salt. — Francesc Montalban, portaveu i únic regidor d'Iniciativa per Catalunya a l'Ajuntament de Salt ha fet pública una nota informant de la constitució d'una comissió de treball, «no solament per fer un seguiment de la política municipal sinó que també voldrà dibuixar les perspectives de treball de cares a les properes eleccions al Parlament de Catalunya», explicà.

Aquesta comissió de treball comptarà amb la participació del PCC, del PSUC i de companys independents però, tal i com indica el comunicat, «resta oberta a tothom que, participant del nostre programa i objectius, vulgui col·laborar en la reconstrucció de l'Esquerra catalana, objectiu bàsic d'Iniciativa per Catalunya».

En relació a la política municipal, la comissió ha acordat l'obertura d'una oficina, que començarà a funcionar a meitats de setembre i que tindrà com a objectiu la recollida de les suggerències que els facin arribar els saltencs. L'oficina tindrà la seu en els locals de l'Agrupació del PSUC de Salt al carrer Indústria nº 4 (baixos) i estarà oberta dimecres, dijous, divendres i dissabtes de sis a vuit de la tarda.

#### D'altres temes pendents

En relació a la unitat de govern, la nota de Montalban indica que «compremem que en l'anterior legislatura la unitat era més necessària, ja que es tractava de consolidar la independència del nostre poble però en aquesta le-



Francesc Montalban, portaveu d'Iniciativa per Catalunya.

gislatura la unitat no té perquè continuar; existeixen clares diferències programàtiques i d'actuació, una altra de les raons és la de no voler estar quatre anys callats i enganxats en una cadira, ni tampoc ens feia gràcia la idea de dedicar-nos a repartir caramels en els plens».

Referint-se a la fluorització de les aigües del poble de Salt Francesc Montalban exposa les raons del seu suport a la moció de CiU. Primerament, assegura que «no es tracta d'un experiment sinó d'una mesura sanitària, portada a la pràctica en molts països i en altres municipis de Catalunya, que no suposa cap risc per a la població consumidora d'aigua i que just al contrari garanteix la

salut dental de la gent». En segon lloc recordà que IC defensà fortament la fluorització durant els debats que es feren a la campanya electoral.

Per altra banda, aprofita l'escrit per adreçar una pregunta als rectorats de la fluoració de l'aigua potable a Salt, «m'agradaria saber si no és pitjor la imposició que se'ls fa als veïns de la plaça de Catalunya en imposar-los una contribució especial de catzerze milions per una plaça que és pública i de tot el poble. O no és una imposició també el fet que si un senyor demana la connexió amb l'aigua potable se l'imposi a tot un carrer i a més a més aplicant contribucions especials?».

L'Ajuntament estudia canvis a la circulació

# L'oposició figuerenca pot negar-se a posar semàfors a l'estació d'autobusos

J.M.<sup>a</sup>.BERNILS V.

Figueres.— La instal·lació d'un grup semafòric a l'encreuament del carrer Sant Llätzer amb la plaça de l'estació pot trobar-se amb l'oposició de la majoria de grups municipals de l'Ajuntament de Figueres, malgrat que el tema ja fou aprovat en una recent reunió de la Comissió de Govern.

Amb la inauguració de l'estació d'autobusos, el trànsit a la zona s'ha incrementat de forma significativa, però un dels principals problemes ha surgit amb el tortuós accés que tenen algunes línies regulars d'autocars que han donat una volta a tota la plaça de l'estació quan el més fàcil seria girar-hi des del mateix carrer Sant Llätzer.

Aquest tema ha estat estudiat al llarg de l'estiu pels responsables municipals de la circulació i, finalment, es va presentar un dictamen a la Comissió de Govern local per tal de comprar un grup semafòric. Els representants d'alguns grups municipals, llevat de CiU, van manifestar-s'hi en contra tot indicant que la seva instal·lació era fer un petit condicionament quan el que cal és modificar una part del pla de circulació, tema pel que cal un estudi més aprofundit.

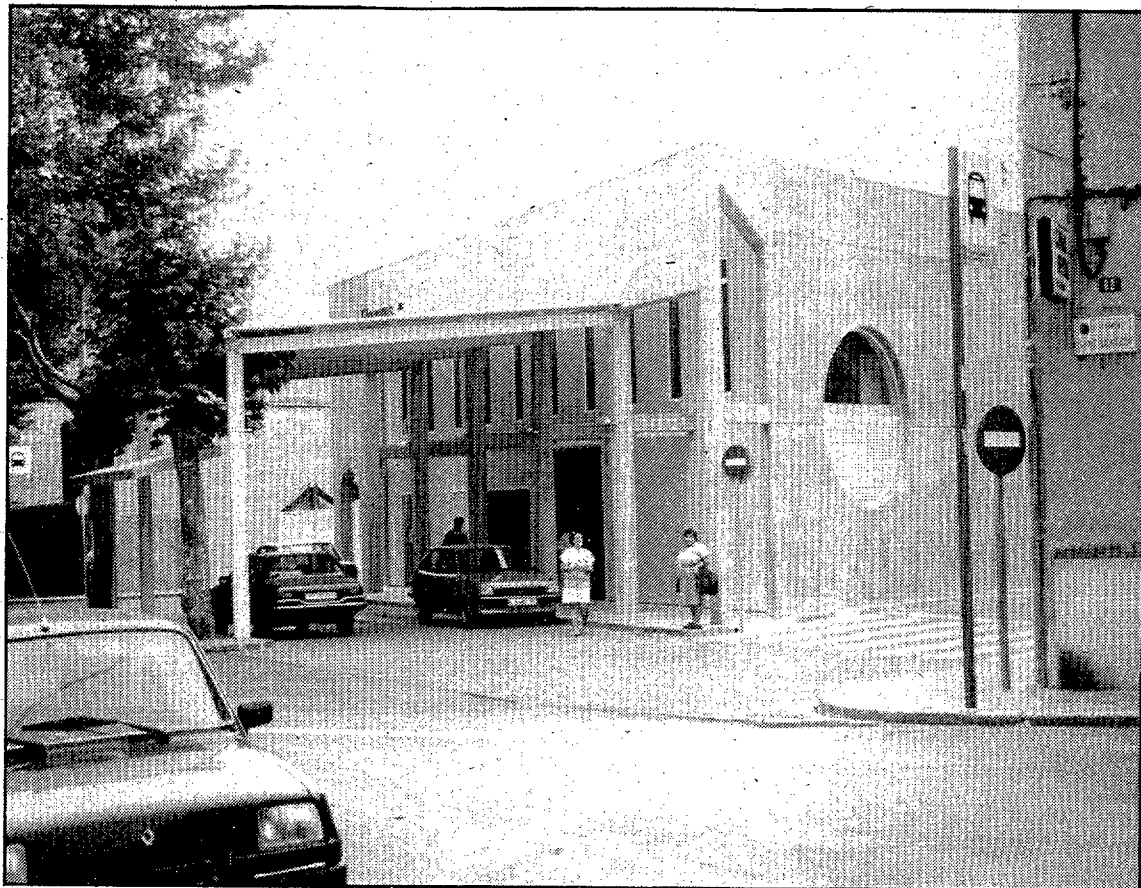
De tota manera l'equip de govern va considerar que la instal·lació dels semàfors era prioritari i per això va aprovar el dictamen a la Comissió de Govern, malgrat que hisenda ja havia advertit la manca de consignació existent a l'àrea de circulació.

Per tal de solventar el problema econòmic, és prevista la presentació d'una modificació de crèdits en els pressupostos municipals d'enguany que possiblement entraria dins l'ordre del dia de la sessió que tindrà lloc divendres vinent.

## Clarificar postures

En aquesta ocasió s'hauran d'haver clarificat les postures de tots els grups municipals enfront d'aquest tema. En principi la modificació de crèdits és d'uns tres milions de pessetes però es necessita la majoria d'onze regidors per aprovar-ho.

D'entrada sembla que el PSC i



Els nous semàfors s'instal·larien en aquest encreuament. (Foto PUÉRTOLAS).

el regidor independent es manifestaran contraris a aquesta despesa abans de fer un estudi més aprofundit sobre les modificacions a realitzar en el pla de circulació.

Pel que fa a AP i ERC, en aquests moments encara no hi ha una postura en ferm malgrat que CiU, en qualsevol cas, necessita algun dels seus vots per tirar endavant l'acord.

## Canvis al pla de circulació

En el ple del mes de juliol el primer tinent d'alcalde i responsable de l'àrea de govern local, Martí Palahí, ja va anunciar que s'havien d'estudiar alguns canvis en el pla de circulació i es va comprometre a tractar-ho en una propera reunió de la comissió que presideix.

Des de fa uns dies es van instal·lar a alguns carrers de la ciutat uns medidors del trànsit de vehi-

cles per tal d'analitzar, amb dades a la mà, la conveniència d'algunes modificacions.

Ara mateix alguns dels punts conflictius a la circulació figuerenca són la zona de la plaça del Gra i la plaça de l'Estació, tota vegada que el trànsit que ve de Roses no disposa de cap via de sortida cap al sector sud de la ciutat fins al carrer Sant Antoni, en canvi, cap a la zona nord n'hi ha tres o quatre.

També hi ha alguns problemes a la plaça de l'escorxador i el seu enllaç amb la de la palmera mentre que el darrer tram del Caamaño i Ample malgrat la seva capacitat d'absorció de trànsit han quedat reduïts a un senzill paper de carrers-aparcament.

Finalment encara està per veure l'acollida que tindrà el tancament del barri antic de la ciutat i les

L'acord de la Comissió de Govern necessita una modificació de crèdit aprovada pel ple

seves repercussions en el trànsit habitual de Figueres, un cop es vagi normalitzant la situació cap a mitjan del mes de setembre.

## Cent línies telefòniques més per Sant Gregori, Llorà i Canet d'Adri

Sant Gregori.— Dilluns va entrar en servei una ampliació de cent línies telefòniques, realitzada a la central telefònica de Sant Gregori, de la qual depenen també els municipis de Canet d'Adri i Llorà. L'ampliació, segons una nota difosa per la Companyia Telefònica, permetrà cobrir les necessitats més immediates i atendre també les peticions futures de nous abonats a les tres poblacions gironines.

Amb l'ampliació de línies, les instal·lacions de Telefònica a la central de Sant Gregori arriben a una capacitat de set-cents línies. Les obres efectuades suposen haver incrementat la capacitat total en un setze per cent aproximadament.

La inversió total realitzada per la Companyia Telefònica a la central de Sant Gregori puja a trenta-set milions de pessetes. A més, s'han instal·lat dotze quilòmetres i mig de cable.

## La Comissió de festes de Celrà homenatjarà la població

Celrà.— La Comissió de festes de Celrà ha programat per dissabte vinent un homenatge a la població, segons que informa Josep Lluís Ponce. L'homenatge es basa «en el suport que hem rebut i que ha facilitat la nostra tasca i ens ha animat a superar la qualitat dels actes i de les actuacions en cadascuna de les programacions que fem», segons que afirma Marc Ibars, component de la comissió.

La festa se celebrarà a les piscines municipals de Celrà i començarà a dos quarts d'onze del vespre de dissabte amb una cantada d'havaneres i de cançons populars que interpretarà el grup Terra Endins. Finalitzada l'actuació del grup, es repartirà cremat entre tots els assistents. L'entrada a l'acte serà gratuïta.

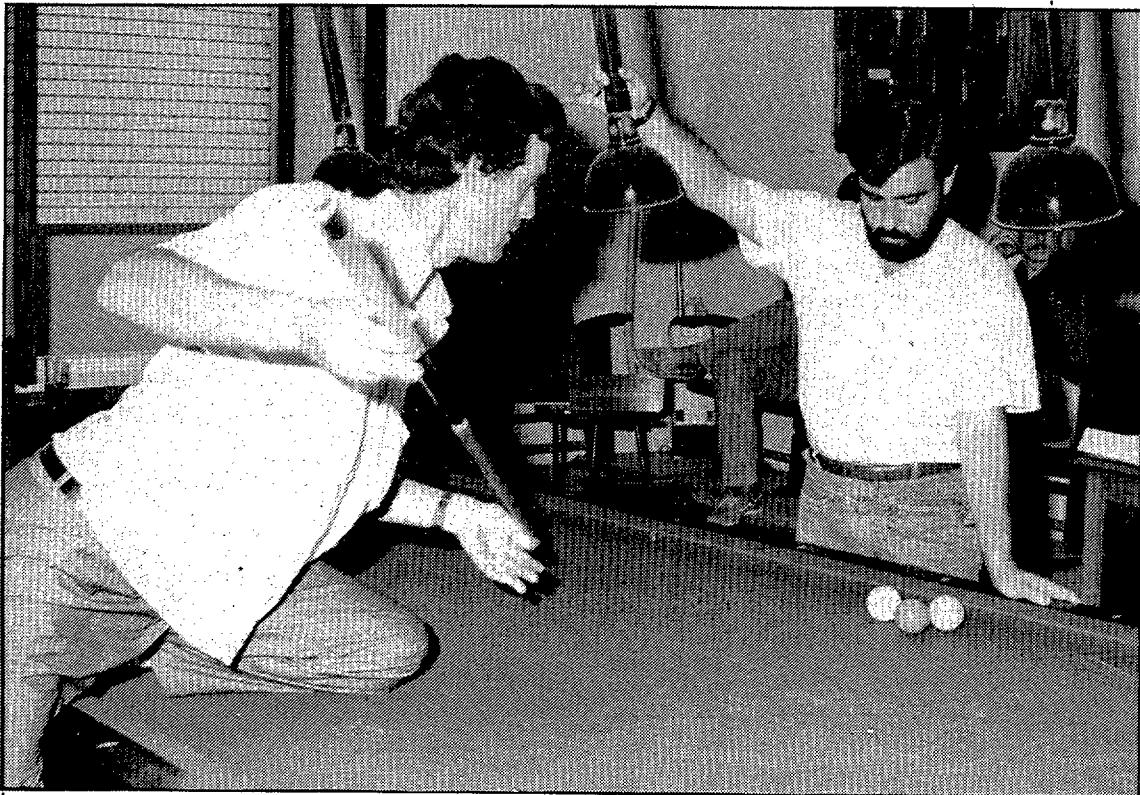
## CiU de Sant Feliu demana a Vicente que s'accepti la Divisió Comarcal de la Generalitat

Sant Feliu de Guíxols.— El grup municipal de CiU de Sant Feliu de Guíxols ha presentat una moció a l'alcalde de la població, Josep Vicente, demanant que s'accepti la integració a la comarca del Baix Empordà com preveu la Llei d'organització comarcal, informa Rafael Albiol. Tanmateix, els regidors de CiU proposen que l'acord sigui comunicat per mitjà de certificació literal a la direcció general d'administració local de la Generalitat. En la moció s'afirma que els regidors de CiU entenen que Sant Feliu és del Baix Empordà «tant en els aspectes social i històric, com en els aspectes estructurals i funcionals».

L'aprovació de la llei d'organització comarcal va obrir, com es deu recordar, un període de consulta municipal durant el qual tots els ajuntaments s'han pronunciat entorn la divisió comarcal que promulga.

## Triatló de billar a Banyoles.

Aquest darrer cap de setmana, s'ha celebrat a Banyoles un triatló de billar que ha aplegat nombrosos afeccionats que han pogut competir en les tres modalitats del billar a tres bandes, informa Toni Vargas. El guanyador per la seva regularitat va ser un competidor local, Lluís Ametller del C.B. Banyoles. Els dos classificats següents foren Pere Rubio, de Sant Adrià, i J. Morales, també del C.B. Banyoles com Lluís Ametller. Aquesta és la cinquena edició del triatló de billar de Banyoles i la segona que se celebra com a Memorial Anton Freixa, traspasat dos anys enrera. Anton Freixas és homenatjat com una de les persones que més va treballar al llarg de la seva vida pel Club Billar Banyoles. L'organització del Memorial considera que el nivell de joc aconseguit a la competició va ser considerablement elevat, així com l'espectacle que va poder-se donar als assistents per la dificultat que entranyaven la majoria de les jugades que varen poder-s'hi veure. (Foto TONI VARGAS).





L'Ajuntament va acordar desqualificar l'acció per unanimitat

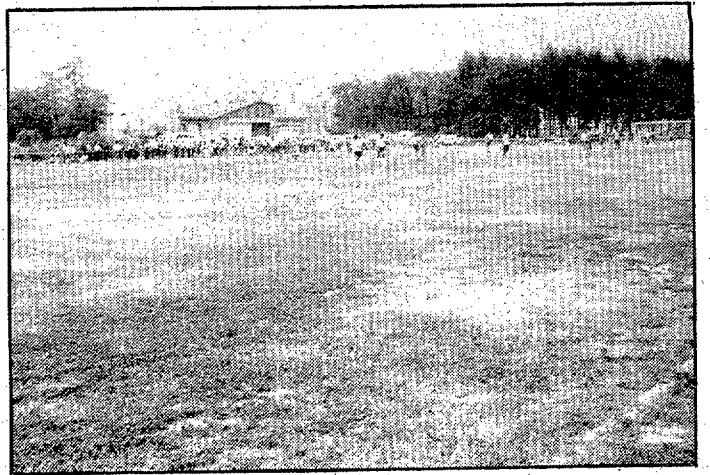
## Beuda rebutja l'atemptat de Terra Lliure contra l'abocador

Beuda.— L'Ajuntament de Beuda va acordar, dilluns a la nit, l'emissió d'un comunicat públic condemnant l'atemptat reivindicat per Terra Lliure contra una de les màquines de l'empresa Rubau SA, responsable de la construcció de la carretera de Besalú a Beuda. L'Ajuntament, que es reuní en una sessió de ple extraordinària arran de l'atemptat, afirma en la nota difosa que «condemna enèrgicament els autors materials de l'acció violenta que va atemptar el municipi de Beuda amb la col·locació d'explosius contra

una màquina nivelladora de terrenys propietat de Rubau SA». També l'Ajuntament de Beuda va prendre l'acord de demostrar el seu rebuig contra actuacions que poden provocar aquests fets i «condemnem també els provocadors o incitadors d'aquestes accions irresponsables». La publicació d'aquest comunicat va ser aprovada per unanimitat a l'Ajuntament de Beuda.

L'artefacte explosiu, que fou col·locat contra una màquina nivelladora de l'empresa Rubau, va fer

explosió la matinada de diumenge. L'acció, reivindicada per Terra Lliure, va ser rebutjada tant per l'alcalde de Besalú com per portaveus de la Comissió antiabocador, contrària a la instal·lació de l'abocador. L'artefacte, de fabricació casolana, no va causar danys personals i estava instal·lat en el motor de la màquina afectada. L'atemptat, d'altra banda, va confondre l'objectiu atès que l'empresa afectada, Rubau SA, no és l'adjudicatària de l'obra de l'abocador, que ha estat encarregada a Rubau Tarrès.



**Camp de futbol a Sant Privat.**— Sant Privat d'en Bas ha inaugurat, coincidint amb la seva festa major, el nou camp de futbol. L'acte inaugural consistí en un partit amistós entre el Sant Privat i el Bosc de Tosca. El camp ha suposat una inversió de més de 2 milions de pessetes. (Foto JULI).

## L'Ajuntament col·locarà nous rètols indicadors a Olot

Olot.— L'Ajuntament d'Olot ha aprovat el projecte de la nova senyalització de la ciutat. L'aprovació del projecte coincideix amb la celebració del ple del consistori olotí al qual, des de la comissió d'urbanisme, es va presentar la proposta d'instal·lació de rètols uniformes per indicar els llocs d'interès de la ciutat, tant en l'aspecte de serveis, instal·lacions esportives o culturals.

Els criteris utilitzats vénen marcats per la mida de la instal·lació, segons el punt d'interès que signifiqui cada lloc anunciat. També es farà una retolació informativa regularitzant les dades d'informació en funció de la distància del lloc assenyalat.

## La unitat mòbil de la Germandat de Donadors de Sang de Girona, a Banyoles i Figueres

Girona.— La unitat mòbil de la Germandat de Donadors de Sang visitarà aquest cap de setmana Banyoles i Figueres. Demà dimecres, de set a nou del vespre, serà a Espolla, instal·lada a les escoles de la població. Dijous, dia 27, visitarà Viladasens on romandrà instal·lada, al Dispensari municipal, de quatre a sis de la tarda, mentre que de set a nou del vespre serà a Colomers, també al dispensari mèdic.

Les visites a Banyoles i Figueres es faran divendres i dissabte, respectivament. A Banyoles s'instal·larà al Cinema Mercantil de quatre a nou del vespre i a Figueres al Bingo Erato de deu a dues i de quatre a vuit.

## Inauguració de les obres de l'església de Santa Maria de Vilabertran

Vilabertran.— El conseller de Cultura de la Generalitat, Joaquim Ferrer, presidirà divendres la inauguració de les obres de restauració de l'església de Santa Maria de Vilabertran, a l'Alt Empordà. A l'acte assistirà també el president de la Diputació Gironina, Josep Arnau.

Les obres han estat realitzades per la Direcció General del Patrimoni Artístic del Departament de Cultura.

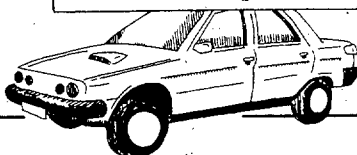


# JORDI GELI, S.A.



## L'invita a venir a les seves rebaixes d'agost del cotxe usat

49.999 ptes.



### per cada un d'aquests cotxes

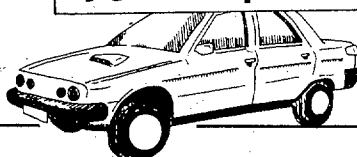
- Renault R-4 TL
- Seat 124 D
- Simca 1200

- SS-59.
- GE-B
- GE-G

- Simca 1200
- Simca 1200
- Seat 600

- GE-H
- GE-E
- GE-90.

79.999 ptes.



### per cada un d'aquests cotxes

- Renault 5
- Seat 127
- Simca 1200

- GE-D
- GE-B
- GE-G

- Seat 133
- Seat 132 diesel
- Morris Mini

- GE-E
- GE-F
- GE-C

99.999 ptes.



### per cada un d'aquests cotxes

- Renault 5
- Renault 12
- Seat 127

- GE-G
- GE-E
- GE-F

- Chrysler 180 diesel B-BZ
- Simca 1200
- Renault 7

- GE-L
- S-D

Us oferim la més àmplia instal·lació de Girona al servei del cotxe usat, amb un complet estoc de cotxes, tots ells procedents de canvi de vehicles nous, i a uns preus molt ajustats

## JORDI GELI, S.A.

Ctra. Nacional II, km. 719. Tel. 21 10 62  
SARRIÀ DE TER (Girona)

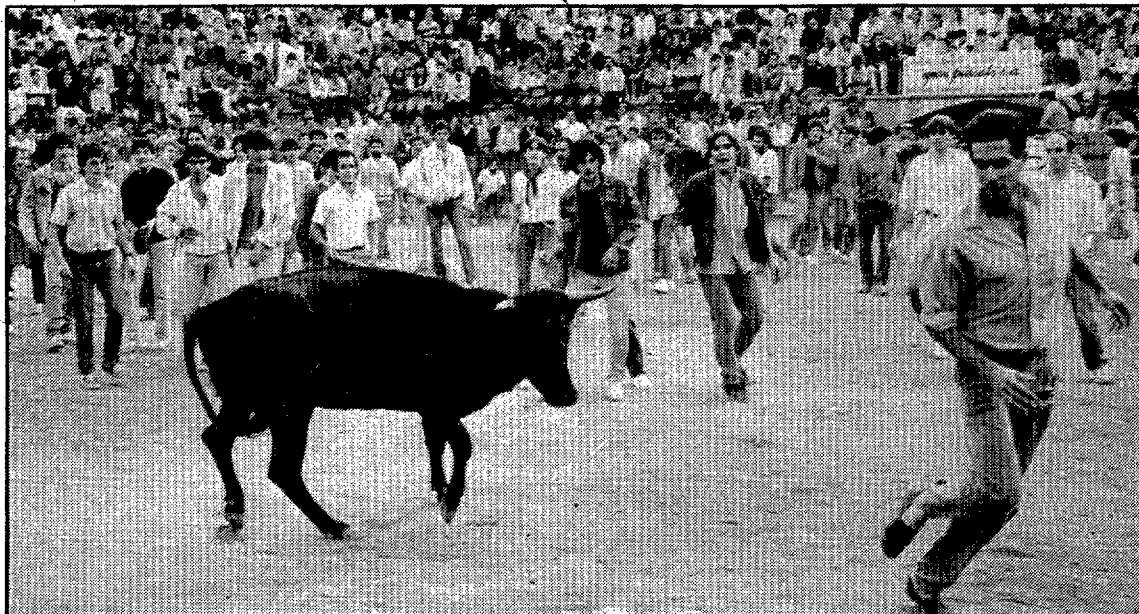


Ho aconsella el nombrós públic que hi assistí en les darreres edicions

# Les festes del Tura d'Olot tindran dos corre-bous per distribuir els assistents

FRANCESC RUBIÓ

Olot.— El corre-bou de les festes del Tura d'Olot, tradició recuperada a la ciutat i que s'ha convertit en un dels actes centrals de les festes, vol promoure's a l'edició d'enguany. Amb aquest idea, la penya taurina «La Garrocha», n'ha programat dos per tal de poder normalitzar l'assistència dels ciutadans i visitants per la festa major d'Olot a la plaça de braus. Segons que ha manifestat José Luis Amores, president de l'entitat, «cada any s'ha comprovat que la plaça s'omple, i fins i tot hi ha un cert perill a causa de l'acumulació de gent. Un altre aspecte és que, en fer-se dissabte, molta gent treballa a la matinada i no poden assistir-hi». El segon corre-bou, afegit enguany, es faria la matinada de dimarts, dia de la Mare de Déu del Tura.



El corre-bou d'Olot s'ha convertit en un dels actes més reconeguts de les festes del Tura. (Foto JULI).

Per tal de mantenir cada any l'atractiu del corre-bou per a l'assistència a la plaça de braus, es busquen jocs taurins nous amb la participació directa del públic. Aquest any una de les innovacions que prometen ser més espectaculars serà el toro brau «de monta». El joc consisteix, segons explica el president de la penya, en un símil del «rodeo» americà, i «on el mèrit està en aguntar més estona sobre un toro d'aproximadament 500 quilos».

A part, també s'instal·larà una piscina que l'any passat va ser un

dels atractius més destacats en el corre-bou.

El corre-bou d'Olot, segons dades històriques, es remunta a 350 anys enrera. Els seus orígens es troben en els pagesos que duien bestiar al mercat i es divertien deixant-lo anar pel carrer. Aquesta tradició s'ha anat transformant, agafant formes i influències del toro andalús, i en l'actualitat és un dels actes més participats a la festa major d'Olot. Aquest any la penya taurina «La Garrocha» va portar per primera vegada un corre-

bou a la festa major de Ripoll, essent també un dels actes més participats de la festa de Sant Eudald.

El corre-bou a Olot seguirà el mateix recorregut de tots els anys, sortint del carrer Miguel de Cervantes, la plaça del cementiri, carrer del Roser i plaça de braus. També, per primera vegada, l'organització ha decidit d'establir un preu popular per entrar a la plaça de braus. Això es fa amb l'objectiu de poder millorar l'espectacle i po-

der portar bon bestiar. Amb la finalitat d'enllaçar la nit de festa amb la matinada dels corre-bous, s'ha organitzat una revetlla en el Puig del Roser, la nit de dilluns, i un ambient de penya i toc de diana per la matinada de divendres a dissabte.

Sis entitats corresponents a diverses penyes, clubs i associacions instal·laran barraques en el Puig del Roser per mantenir el caliu de festa tots els vespres de les festes de la Mare de Déu del Tura a Olot.

## Activitats de l'Agrupació sardanista Olot

Olot.— Diumenge vinent se celebrarà a la plaça de braus d'Olot la quaranta-vuitena edició del Concurs de colles sardanistes organitzat per l'Agrupació sardanista Olot amb la col·laboració de la Generalitat, la Diputació gironina, l'Ajuntament i diverses institucions i entitats socio-culturals. El festival folklòric comptarà amb l'actuació de la cobla la Principal d'Olot i l'esbart dansaire Sant Jordi, de Gironella. El mateix diumenge, a les vuit, i al passeig d'En Blay, s'ha programat una audició de sardanes a càrrec de la Principal d'Olot.

La setmana següent, el diumenge dia sis de setembre, l'Agrupació ha organitzat una cantada d'havaneres i cançons catalanes amb els grups Els Pescadors de l'Escala i les Veus de Besalú. L'actuació tindrà lloc als claustres del Carme. Aquest acte s'inclou dins de les festes de la Mare de Déu del Tura de la ciutat.

D'altra banda, el dijous dia deu se celebrarà el IX Festival internacional de dansa folklòrica. Els actes del festival s'iniciaran a les set de la tarda al passeig d'en Blay amb una audició de sardanes que interpretarà la cobla Marinada, de Barcelona. A dos quarts d'onze de la nit, als claustres del Carme, actuaran els grups folklòrics Guardyaani de Geòrgia, URSS, i l'esbart i rondalla Marboleny de les Preses.

## NUTREX, S.A.

Apartat, 48 - Telf. (972) 57 01 00  
Telex 57.247NUX-E.  
BANYOLES (Girona)

OFEREIX INFORMACIÓ DELS PREUS DEL MERCAT DE

BELLPUIG, 25 d'agost de 1987

### AVIRAM

	preu kg. en viu	variació sobre setmana passada
Pollastres	127	(+32)
Gallina lleugera	37-42	(-3)
Gallina semipesada	45-55	(-5)
Gallina pesada	81	(=)

### CONILLS

	preu Kg. en viu	
Conill jove	220	(+15)
Conill adult	85	(=)

### OUS

	preu dotzena	
Blancs sup.ex.esp.	130	(=)
Blancs super extra	115	(=)
Blancs extra	100	(=)
blancs primeres	92	(=)
blancs segones	82	(=)
Blancs terceres	72	(=)
Blancs quartes	57	(=)
Blancs quintes	47	(=)
Rossos sup.ex.esp.	145	(=)
Rossos Super extra	130	(=)
Rossos extres	115	(=)
Rossos primera	100	(=)

#### Comentari

Notable recuperació dels pollastres que molt encoratja aquest sector.

També els conills han millorat sensiblement.

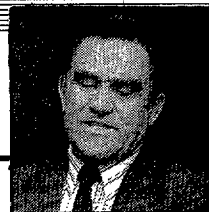
Sosteniment dels ous, amb repetició de preu en totes les seves categories.

**NUTREX**  
ALIMENTS PER A RAMADERIA I AVICULTURA

**DENKAVIT**  
LLETS MATERNITZADES PER EL BESTIAR

## FEM PETAR LA XERRADA

### La cua



MAURICI DURAN

Darrerament vàrem dedicar una xerrada a les qualitats i als avantatges de les vaques, tot dient que en determinats aspectes superen les persones. Dèiem que saben utilitzar només un sol llenguatge i que disposen de banyes per defensar-se i per presumir. Han estat alguns dels nostres llegidors els que han fet adonar-nos d'un altre avantatge d'aquest animal domesticat i casolà, el de disposar d'una llarga cua per ventallar-se i esquivar-se els tàbecs i els rantells durant l'època estiuenca. Quan nosaltres hem de fer-ho com podem i sense arribar-hi prou. Per això sovint tenim l'esquena embutllifada.

Hem de parlar, doncs, per complaure alguns lectors, de la cua de la vaca situada en la part posterior d'aquesta bèstia vertebrada, i que d'una manera permanent i activa saben fer-la remenar. La cua de les vaques és una prolongació de força llargada i heus ací la seva servitud a l'hora d'estendre-la a tota la part inferior del seu cos. No havíem pas reparat en aquest altre avantatge, en referir-nos l'altre dia a les vaques.

De donar cuades, que vol dir cops repetits amb la seva pròpia cua; sempre les vaques n'han estat partidàries. Tots els muniyidors ho saben prou bé, ja que més de quatre vegades els hi ha arribat a la cara a l'hora d'estirar llurs mamelles o en intentar fer-les revenir. I si aquesta cua, en jaure la vaca a la cort, s'ha barrejat amb la femta, amb el temps hi creix un perdigó molt sòlid en l'acabament de cada pèl i que en manyagar la façana del muniyidor, fa engegar a aquest algun de «recoquillat».

Hem de reconèixer, altra vegada, que les vaques, amb la seva composició física, imposen molta d'autoritat, i que avui aquestes bèsties poden avançar pels viarany europeus sense fer-se mai la clenxa, però amb les seves banyes «recoquillades» i la seva potenciada cua de ressecats rodolins de buina arrapats al capdevall. Tot això, arrodonit amb la seva única expressió que des de

sempre ha estat comunitària i que justifica el cúmul de virtuts i d'avantatges de la vaca. I que per ressaltar-les hem necessitat dues xerrades, la d'avui fa quinze dies i aquesta.



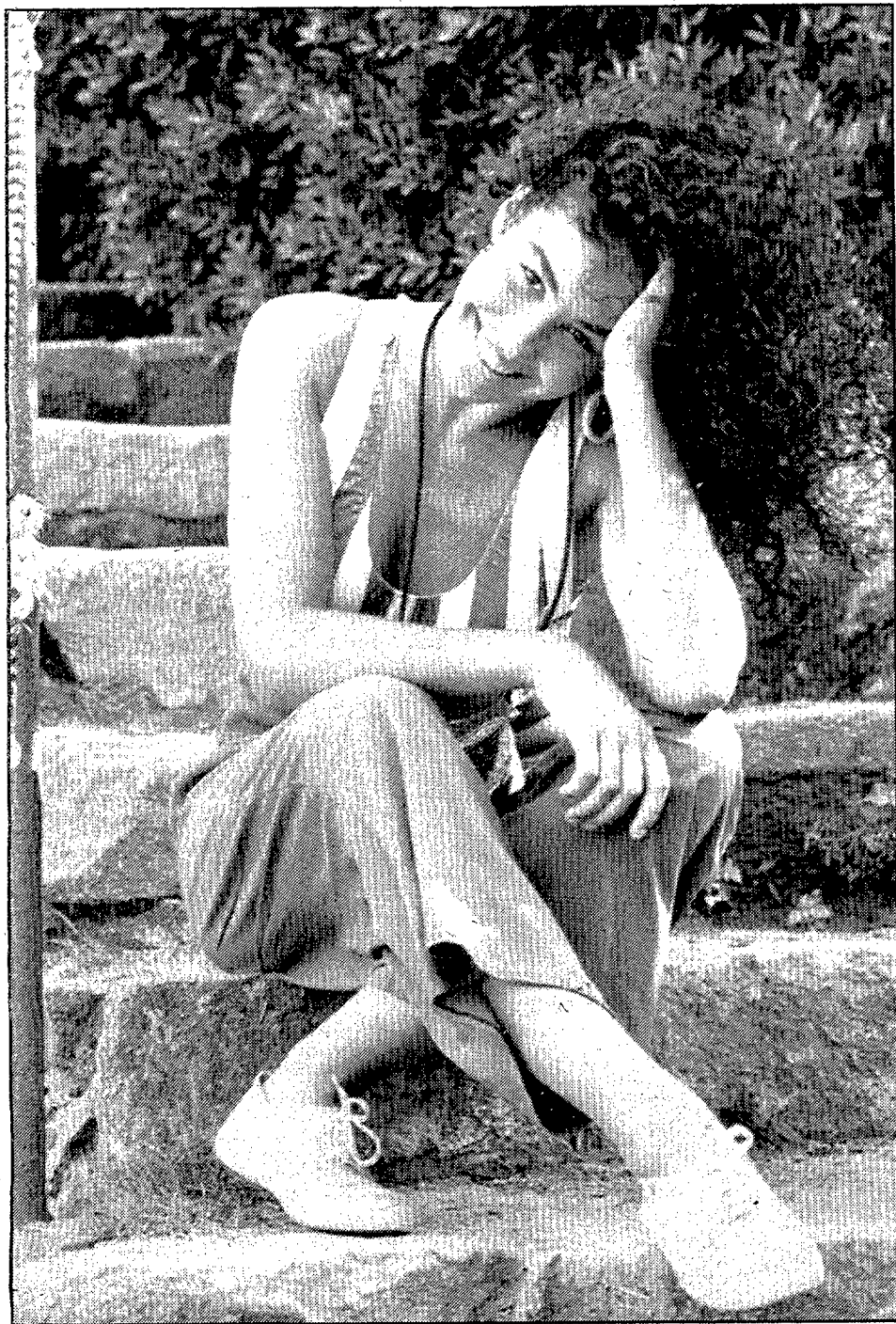
# DE SOLA SOL

SUPLEMENT D'ESTIU

DIMECRES, 26 d'agost

DIARI DE GIRONA - Los Sitios

## La Nina, l'«amor» lloretenc d'en Cugat, se'n va cap a Amèrica



*En una simpàtica entrevista, la Nina va negar un possible casament amb Xavier Cugat, donant-nos a conèixer tot un seguit de projectes immediats entre els quals destaca la incorporació a l'equip de l'«Un, dos, tres...» i la seva presentació a Amèrica. Mentrestant, i abans no arribi l'hora, es bronzeja i practica l'anglès a Lloret, on té la residència familiar. (Foto CARLOS SANS).*

## Es cuinà una paella «rècord» ahir a Platja d'Aro

*Unes deu mil persones varen menjar ahir a Platja d'Aro la paella més gran del món, que amb tota seguretat s'inclourà al llibre «Guinness» dels rècords, i que va ser cuinada per Josep Grugués, més conegut com «Pepitu de Cornellà». Seixanta cuiners varen treballar en l'elaboració del dinar, que va ser repartit per unes dues-centes persones. (Fotos DANI DUCH)*



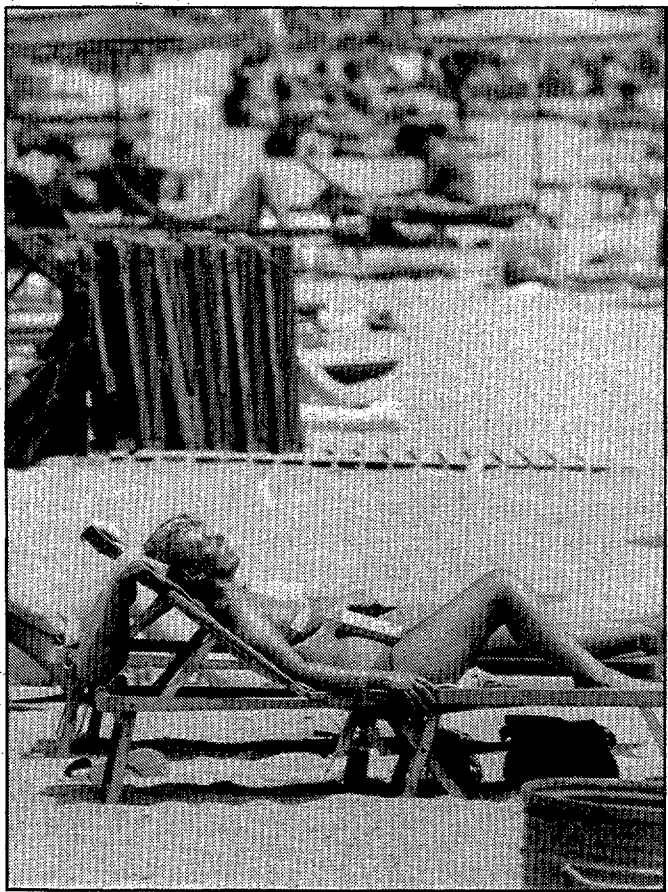
## AGENDA

Dimecres, 26 d'agost

Amer. Sardanes. Pl. de la Viia. nit.  
Camprodon. Sardanes. C/ Josep Morer. 22 h.  
Castelló d'Empúries. Sardanes. Pl. dels Homes. 22 h.  
L'Escala. Sardanes. 22 h.  
Palamós. Sardanes. Passeig del Mar. 22 h.  
Sant Feliu de Guíxols. Sardanes. Passeig del Mar. 22 h.  
Sant Joan de les Abadesses. Sardanes. Pl. Major. 22 h.  
Torroella de Montgrí. Festa major.

Dijous, 27 d'agost

Besalú. Cinema. Pl. del Poble. 22 h.  
L'Estartit. Esbart Dansaire. 22 h.  
Llafranc. Sardanes. Passeig de Llafranc. 22'30 h.  
Palafrugell. Ball popular. Pl. Nova. 21 h.  
Torroella de Montgrí. Festa major.



## AVUI FA UN ANY

### La variada actualitat del final de l'estiu



La 27 edició de la tallada de troncs a Sant Hilari Sacalm era la notícia central de l'edició del «De sol a sol», amb motiu de la gran afluència de públic que va enregistrar el camp municipal d'esports de la població, lloc on se celebrava aquest acte únic a les nostres comarques.

Cada any, Sant Hilari i el seu concurs van augmentant l'expectació, i s'arribava en aquella ocasió a les 1300 persones assistents fent al concurs com a l'exhibició d'arts i oficis boscos que s'organitzava de manera paral·lela. Les categories d'aquest singular concurs eren: destral per parelles i individual, xerrac mecànic i xerrac a mà, i cal deixar constància que hi eren admesos els participants sense cap limitació.

D'altra banda, les nostres pàgines eren plenes també d'informa-

cions entorn de diversos actes culturals organitzats en diferents punts. Un dels més destacats fou la reparació de la coral Veus Blanques de Blanes que, després d'un any d'inactivitat, reapareixia amb un concert a la parròquia de Santa Maria, que va enregistrar un gran èxit artístic i de públic. Un altre tema relacionat amb el món de la música era el concert efectuat a l'església de Palamós, dins de les Nits de jazz, en el qual van intervenir el quartet de corda de Rafael Fàys i el pianista Yousuke Yamashita. I dins també de l'àmbit cultural, destacava l'exposició que podia visitar-se en el saló gòtic del castell de Peralada, en el qual havia instal·lada una mostra de gravats del sevillà Manolo Gómez, que treballa a Catalunya des de fa quinze anys.

Finalment, «De sol a sol» publi-



Els xerracs i les destrals foren els protagonistes, diumenge, a Sant Hilari

Las piscinas de la Costa Brava son las más limpias

cava un informe sobre les piscines de la Costa Brava, realitzat per la revista belga especialitzada «Medicine and health», en el qual s'afirmava que són les més netes i higièniques de tota la costa mediterrània de l'Estat.

## GASTRONOMIA

### Algunes receptes variades

#### Crema de pastanagues

Ingredients:  
1 litre d'aigua mineral amb gas, 1 kg. de pastanagues, 100 gr. de mantega, 150 cc. (un vas d'aigua) de llet evaporada, julivert, sal i pebre.

Preparació:  
Posa a foc lent un cassó amb l'aigua mineral. Pela les pastanagues, o millor rasca-les perquè conservin les seves vitamines, talla-les a quadrets, posa-les en un cassó junt amb la mantega i la sal i deixa-ho coure fins que les pastanagues estiguin toves. Després passa-ho tot pel turmix o batidora elèctrica, afegeix-hi sense deixar de batre a mà la llet evaporada, amaneix-ho amb el pebre i orna-ho amb julivert o estragó picats molt i molt fins: Aquesta crema es pot pendre calenta o freda a gust dels comensals.

#### Patates a la crema

Ingredients:  
1 Kg. de patates, 1 pot de llet evaporada, 50 gr. de formatge ratllat parmesà, sal, pebre i oli d'oliva.

Preparació:  
Pela totes les patates i talla-les a rodelles molt fines. Comença a escalfar el forn al menys 1/4 d'hora abans de posar-les-hi. En una safata de gratinar posa-hi tres cu-

llerades soperes d'oli d'oliva procurant que s'unti bé tota la plàtera. Posa-hi acuradament les patates per capes amanint-les amb sal i pebre, escampa-hi el formatge ratllat i posa-hi equitativament el pot de llet per sobre. Deixa-ho coure amb forn mig, vigilant que no es dori massa, una mitja hora aproximadament.

#### Musclos blancs

Ingredients:  
1 kg de musclos, 4 cullerades soperes d'oli d'oliva, 1 cullerada de farina, 1 vas (100 cc.) de llet evaporada, sal i pebre.

Preparació:  
També com «els fruits del mar» lliga bé la llet. Neteja bé els musclos amb aigua freda, traient-los-hi «les barbes», terra, etc. Un cop nets, posa'ls en un cassó al foc amb les quatre cullerades d'oli i una mica de sal i pebre, i tapa'ls deixant-los coberts fins que s'obrin. Passa'ls per un colador recollint el líquid que hagin després. En aquest líquid barreja-hi la cullerada de farina afegint-hi, a poc a poc i sense deixar de remoure, la llet evaporada. Posa-ho al foc moderat uns minuts perquè es cogui removent sempre. Afegeix els musclos deixant-ho coure uns 10 minuts més perquè lliguin amb la salsa. Els musclos així preparats són un aperitiu lleuger i poc vist per a un àpat d'amics.



## Els semàfors no són humans

La veritat és que són necessaris. És ben normal que, quan una carretera important travessa alguna població, els conductors vegin regulada la seva velocitat per semàfors, situats a vegades en les cruïlles de vies amb molta circulació.

Ara bé, en dates com les d'aquests dies, hi ha alguns «punts negres» a les nostres carreteres, com els de Santa Cristina o Castell d'Aro, en els quals s'arriben a produir veritables problemes, a causa que el semàfor de torn continua seguint el seu ritme mecànic de verds i vermells, sense poder preveure que el trànsit augmenta i, en algunes ocasions, una cua de dos-cents cotxes poden trobar-se esperant pacientment que un parell o tres travessin per l'altre costat. Tan senzill que seria situar en aquests llocs concrets un guàrdia urbà que podria regular tranquil·lament la situació... (Foto JOSEPHUS).



A l'Anna o Nina —indistintament— se li obre un futur molt prometedor. (Foto CARLOS CANS).

«El casament amb en Cugui ha estat un muntatge de la premsa»



## La Nina, una jove promesa descoberta per en Cugat, que se'n va a «fer les Amèriques»

GEMMA VILA

Diuen que és el nou descobriment d'en Xavier Cugat i diuen, també, que podria convertir-se en la sisena esposa del conegut internacionalment músic català. A la primera afirmació podem respondre afirmativament, però a la segona és ella, la Nina, qui ens la desmenteix amb un somriure als llavis, «és mentida tot això. Potser la premsa ho ha explotat perquè ven més i en certa manera és normal que es digui, ja que s'ha casat amb quasi totes les dones a qui ha ajudat».

Des que es conegueren, la vida de l'Anna Maria Agustí, una jove de vint anys resident a Lloret de Mar, ha donat un tomb de tres-cents seixanta graus. El proper

mes de setembre marxarà a Madrid per incorporar-se a la gravació de «Un, dos, tres...» i després de setze programes i quatre mesos anirà a «fer les Amèriques», sempre de la mà de Cugat. «Si no l'hagués conegut m'hagués costat molt més pujar i tampoc no sé si ho hagués aconseguit. Sóc mandrosa i això d'anar d'una casa de discs a l'altra no m'atrau massa. La primera i única vegada que vaig fer una prova fou als disset anys i, en acabar de cantar, el director va emplaçar-me a la pròxima setmana, però dient-me que vingúes més «cenyida». La idea que s'apreciés més el meu cos que la veu no em va acabar de convèncer...».

Segons ens explica, a en «Cugui» —tal i com prefereix que l'a-

nomenin— li va cridar l'atenció el seu temperament, «he de reconèixer que tinc molta força dalt l'escenari. És com un iman; quan començo a cantar la gent connecta de seguida». El primer encontre es produïa durant una actuació de la Nina amb l'orquestra Caravana, per altra banda propietat del músic. «Abans havia estat dos anys a l'orquestra Costa Brava i dos anys més amb en Janio Martí. La proposta de la Caravana la vaig acceptar amb la condició de cantar només els meus temes».

I, ara ja pensa en anar als EUA «estic superentusiasmada». Allà l'esperen una presentació en el Ceasar Palas, un programa amb el número 1, Johnny Carson, i fins i

tot es parla d'alguna possible pel·lícula. El fet que tot el repertori de la Nina sigui en anglès i el seu domini de la llengua és un punt més a favor. «En Cugat coneix el públic americà i sap el que vol. El meu estil és una espècie de jazz molt particular i allà això està de moda».

No es deixa dominar pels nervis. Se sent segura de les seves possibilitats. «La veritat és que estic desitjant ésser-hi. Quan vaig anar per primera vegada a l'«Un, dos, tres...» en Chicho em va dir tot seriós «Ya sabes que el lunes te la juegas...» i jo li vaig contestar de seguida «no sabes las ganas terribles que tengo de jugarla». Quan vols una cosa no t'atures a pensar en els sacrificis que et re-

presentarà com ara deixar la família i el gos, l'únic que trobaré a faltar. Amics no en tinc, només una amiga que ara és a Madrid, o sigui que m'hi podré reunir d'aquí pocs dies».

Abans de posar-s'hi de ple, però, aprofita les vacances broncejant-se i repassant l'anglès «m'he de preparar molt bé». Per estrany que sembli, no li agraden les discoteques, «una de les coses que han contribuït a enfortir la nostra amistat —refint-se a Xavier Cugat— ha estat el fet que m'agrada molt la música de vint, trenta o quaranta anys enrera i sovint el sorprenent cantant alguna cançó d'aquella època. Ell s'admira i em diu «Com és possible que una noia com tu conegui això?»



La simpatia i bellesa de la nova protegida de Xavier Cugat estan a la vista. (Foto CARLOS CANS).

**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Un nuevo plan profesional. resultará bueno, pero encontrará cierta dificultad para ponerlo en práctica.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21).  
Cierta idealismo podría verse coartado por una consideración muy realista. No insista en un problema familiar.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Ahora usted deberá afrontar definitivamente un problema. Su pareja podría no estar de acuerdo con usted.



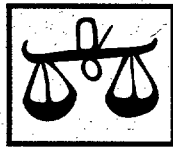
**CANCER** (Junio 22 a Julio 23).  
No olvide las aspiraciones y ambiciones de su pareja. Pequeña diferencia de opinión con una amistad.



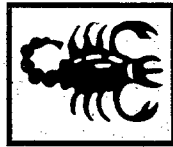
**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
En este momento necesitará utilizar todo su tacto en las relaciones con sus superiores. Gastos extras.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
Aunque el plano sentimental podría hacerle pasar placenteros momentos, una preocupación lo distraerá.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
La paz y tranquilidad que esperaba podría llegar ahora, pero debería evitar ciertos pensamientos negativos.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
Alguien relacionado con usted comercialmente, quizás no comparta sus puntos de vista. Visitas placenteras.



**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Hoy podría presentarse cierta tensión en su ambiente laboral. No sea tan auto-crítico.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a En. 20)  
En este momento sería mejor no tocar temas trascendentes con familiares. Dedíquese a relajarse.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Mal momento para pedir favores a amigos. Su excesiva tensión necesita descanso. Distráigase.

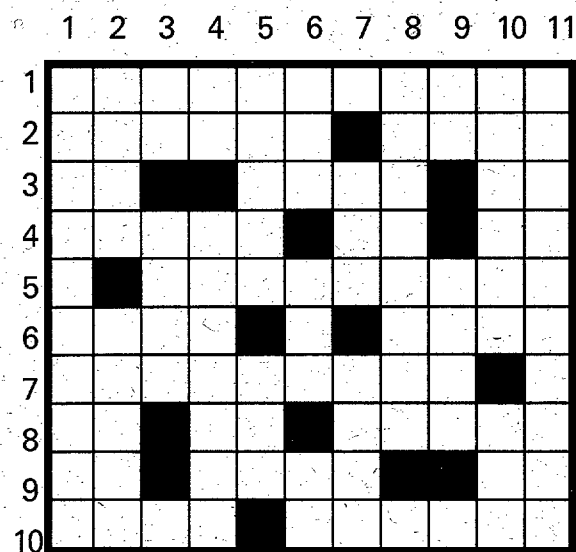


**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
Trate de no pasar por alto hoy pequeños pero importantes detalles. Sus superiores podrían estar muy exigentes.

**Si nació usted en esta fecha.**  
Será práctico con su aspecto introspectivo. Tendrá ciertas ambiciones por llevar a cabo, pero ninguna desmedida. Normalmente, tenderá a especializarse en la profesión que elija. Además, tanto en el arte como en las ciencias, serán campos de su predilección, con inclinación especialmente hacia las letras. Comparte su cumpleaños: Príncipe Alberto, consorte de la reina Victoria.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



**HORIZONTALES** 1. Personas que forman parte de una tripulación.— 2. Canta ajustado al tono. Lanza o pica.— 3. Cifra romana repetida. Visitado a medias y al revés. Contracción gramatical.— 4. Vasija grande de metal, redonda y poco profunda. Nota musical. Dos de tres.— 5. El oeste. Separar una cosa de otra.— 6. Al revés, más mal. El este. Al revés, preposición.— 7. Buque de guerra blindado y de grandes dimensiones. Preposición.— 8. El sodio. Percibi los sonidos. Al revés, carne curada de la pierna del cerdo.— 9. Artículo. Remas hacia atrás, al revés. Nota musical.— 10. Están en la faena. Cultiva la tierra.

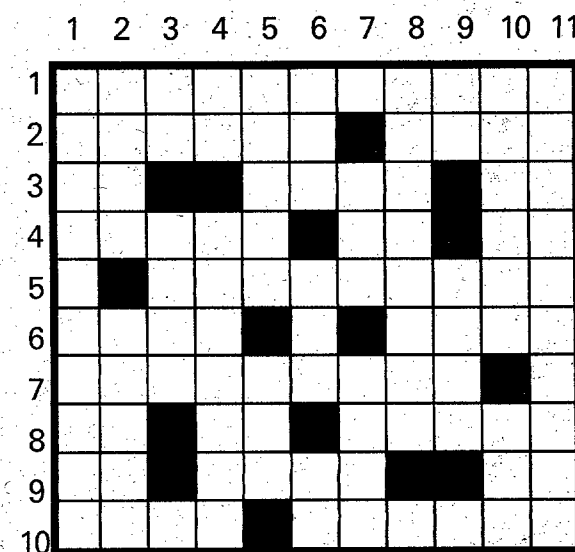
**VERTICALES** 1. Temporal, que dura por algún tiempo (femenino).— 2. Se ven en la norma. Endeble, sin fuerzas, de abajo arriba.— 3. Invertido, símbolo del titanio. Hago idea. El nitrógeno.— 4. Río de Italia. Enferma de lepra.— 5. Juntabas, hacías un todo. Las tres vocales de María.— 6. Artículo, femenino plural. Pescado de río. Romanos: 49.— 7. Vocal. Marcharé. Parte posterior y superior de las caballerías.— 8. Una forma de navegar. Consonante.— 9. Consonantes consecutivas, al revés. Al revés, zarcamora, fruto del zarzal. Consonante.— 10. Vasco. Dios mahometano.— 11. En Palencia y Rioja, saltamontes.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Tripulantes.— 2. Entona. arap.— 3. MM. ISIV. Al.— 4. Palla. Re. RT.— 5. O. Despegar.— 6. Asta.— 7. Vocal. Marcharé. Parte posterior y superior de las caballerías.— 8. Una forma de navegar. Consonante.— 9. Consonantes consecutivas, al revés. Al revés, zarcamora, fruto del zarzal. Consonante.— 10. Vasco. Dios mahometano.— 11. En Palencia y Rioja, saltamontes.

**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Temporal.— 2. RNMA. ocafi.— 3. TI. Ideo. N.— 4. Po. Leprosa.— 5. Unias. AIA.— 6. Las. Pez. IL.— 7. A. Ite. Anca.— 8. Navegado. B.— 9. Te. arom. R.— 10. E. Iarra. AIA.— 11. Saltapajas.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



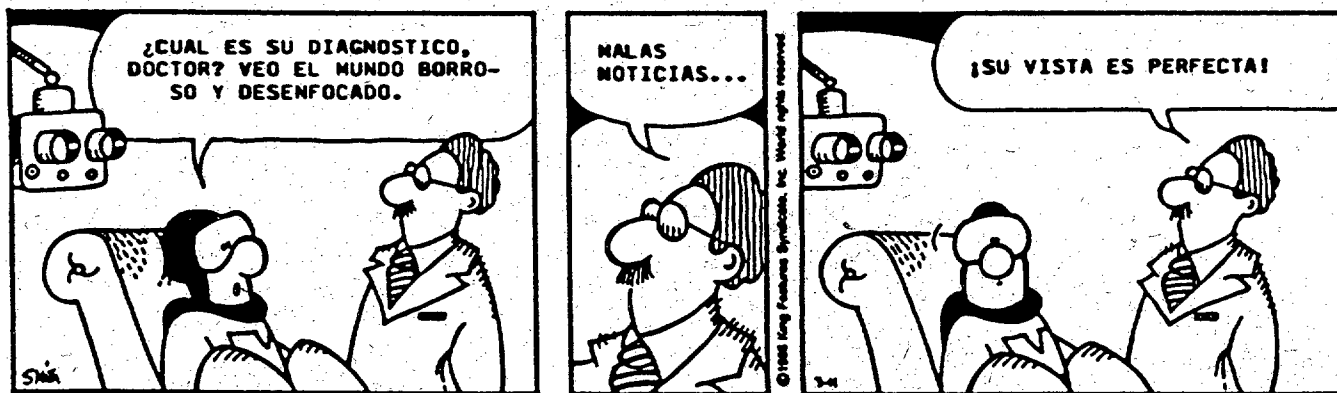
**HORIZONTALS** 1. En molt mal estat, de caiguda.— 2. Lloc públic destinat a la venda de les mercaderies alimentàries. Sofriment, dany, que es fa patir al qui ha comès un delict o falta, al revés.— 3. Urmàcia. Al revés, que té existència efectiva. No malalt.— 4. Conferit amb la naixença. Al revés, l'argó. L'argent.— 5. L'est. Acció de treure les tripes.— 6. Teixit de seda assarjat. Vocal. Podria ésser una mula.— 7. Tira volant llarga i estreta, disminuint fins a acabar en punta, que es posa al cim dels pals de la nau com a insgnia, al revés. Xifra romana.— 8. Mig atac. Romanes: 501. Sols en el seu gènere, invertits.— 9. Mig radi. pronom personal, plural. L'americ.— 10. Nom de consonant (plural). Municipi de l'Empordà.

**VERTICALS** 1. Advertiré severament.— 2. Al revés, municipi de la Selva. Invertit, nom d'home.— 3. Consonant repetida. Vertical, eret, de baix a dalt. Vocal.— 4. Mascle de l'oca. Escabroses, salvatges.— 5. Tothom la vol tenir ben bona. Tres de lligat.— 6. Tres més de lligats. Arrel. Article.— 7. Un romà. Aniré a l'inrevés. Quatre de llestes.— 8. Passaran la vida com puguin, de baix a dalt. Consonant.— 9. Al revés, el sodi. Guia que no serveix pas per a res. L'oest.— 10. Guarda en lloc convenient. Petit dins la seva espècie.— 11. Objecte de llauina de forma cònica fixat a l'extrem d'un canya per apagar ciris.

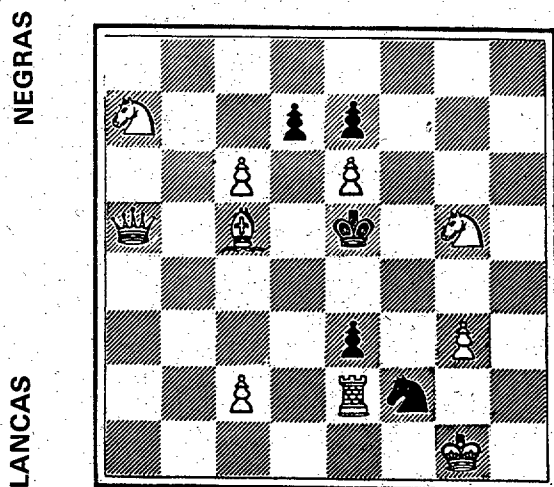
**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Arrossinada.— 2. Mercat. anep.— 3. Om. Iar. Sa.— 4. Natu. rA. Ag.— 5. E. Estripada.— 6. Sura. E. MUAL.— 7. tetrallog. L.— 8. AT. DI. schu.— 9. RA. Elis. Am.— 10. Emés. Albons.

**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Amonestaré.— 2. rema. uetaM.— 3. RR. rert. E.— 4. Oc. Isardes.— 5. Salut. AIL.— 6. STA. Rel. La.— 7. I. étl. LSSL.— 8. narapmac. B.— 9. an. AUGI. O.— 10. Desada. Nan.— 11. Apagaliums.

**CAPITAN VENCIBLE**



**AJEDREZ**



Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

**SOLUCIÓN**  
1. AxP+, R5D  
2. D5A mate

**SEIS DIFERENCIAS**



por HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?

**SOLUCIÓN**

1. La blusa es diferente.  
2. La poltera es más corta.  
3. La planta es más grande.  
4. Parte del brazo está oculto.  
5. Una mano está movida.  
6. La lámpara es distinta.

## COLÒNIES I CASALS



**Torn:** Únic. Organitza la llar d'infants Els Barrufets, de Lloret.

**Lloc:** Casa Valldevià, de Vilopriu (Baix Empordà).

**Durada:** Del 24 al 27 d'agost.

**Edats:** Tres a cinc anys.

**Monitors:** 3 monitors.



# Els més petits de Lloret són de colònies

La llar d'infants Els Barrufets de Lloret de Mar organitza les seves colònies d'enguany a Vilopriu, localitat del Baix Empordà. Hi haurà vint-i-cinc nens i nenes en aquest únic torn, gaudint dels quatre dies que seran a la casa anomenada Valldevià. Aquests petits, que només tenen de tres a cinc anys, hi són des de dilluns dia vint-i-quatre fins dijous vint-i-set del mes d'agost. Les tres monitors que s'encarreguen d'ells volen que siguin jornades plenes de cançons, alegria i temps de fer allò que millor saben els nois d'aquesta edat, jugar i intentar passar-s'ho molt i molt bé.



La casa Valldevià de Vilopriu, municipi del Baix Empordà, acull les colònies que durant aquest mes organitza la llar d'infants Els Barrufets, de Lloret de Mar. Allà, hi seran els nens des del vint-i-quatre al vint-i-set. (Foto DANI DUCH).

**JULIO GALDEANO**  
Especialment dedicat als més petits hem informat del casalet de Salt, on minyonets entre quatre i sis anys passaven el mesos de juliol o agost amb els seus jocs i treballs manuals. De la resta, hi havia en bastants ocasions nens molt petits, com era el cas del casal de l'escola bressol Querubí o tants d'altres. Però, efectivament, activitats dirigides especialment a ells n'hi ha molt poques, i la que aquests vaillets tenen a Vilopriu és un dels millors exemples.

Roser Gruart és la coordinadora de la llar d'infants i ella serà qui ens parli de les activitats que por-

ten a terme durant les quatre jornades que són a la casa de Valldevià. «Aquí volem que tinguin temps de jugar molt, també de banyar-se, cantar, ballar, explicar contes, caminar, dibuixar i no oblidar-se de descansar quan convinguí. Com es veu, les activitats són les normals d'aquestes colònies d'estiu». Els mesos de juliol i agost són els millors a l'hora de

tenir ocupada i divertida la mainada.

### L'originalitat de la llar

En el seguiment diari que portem darrerament de les colònies que es realitzen a les nostres comarques, hem trobat que no és pas gaire freqüent veure colònies de les llars d'infants. I un exemple d'això és que, fins ara, no havíem fet referència directa a cap d'elles, cosa ben diferent dels col·legis que de tant en tant sí que organitzen les seves. Una de les característiques que poden deduir-se de l'edat dels seus participants és que resulta recomanable no fer-les excessivament llargues perquè els petits es cansen i, a més, poden trobar a faltar els pares amb més facilitat que els nens una mica més grans. La de Vilopriu respon clarament a aquest model i es desenvolupa durant quatre dies, (tots ells laborals i així el cap de setmana el passen amb la família).

Amb tan poc temps no era pas massa adient posar un centre d'interès que servís com a fil conductor de les activitats, com hi ha a d'altres llocs. També s'ha de dir que potser l'edat dels vaillets també pot influir a l'hora de decidir-se, o no, per escollir un tema central. Aquí, com ja vam contemplar al casalet de Salt, no n'hi ha cap (en canvi, a les colònies de petits, però no tant, que la parròquia del Mercadal va fer a Foixà sí que en tenien). I allò que fan té sentit en si mateix i com a diversió, no com un pas més dins del desenvolupament d'una història principal que es proposa.

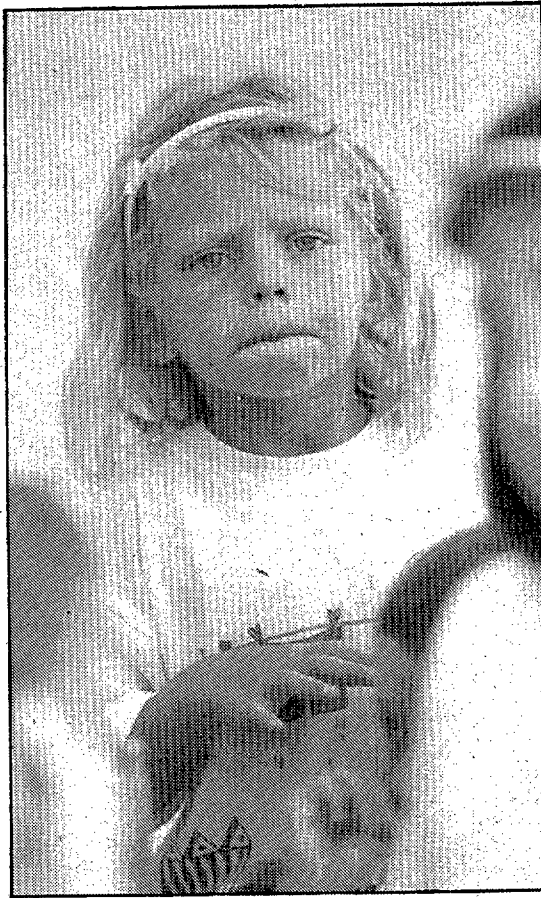
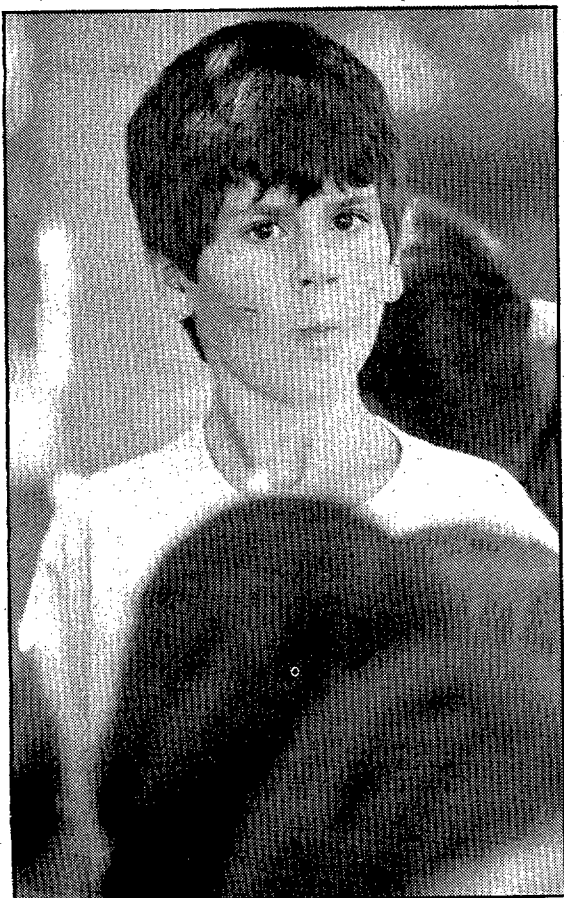
### Les activitats

Un cop més, hi ha una atracció a la qual els nens no poden resistir-se mai, la piscina. Moltes vegades hem dit que és fàcil que esdevingui el lloc més desitjat per ells, i a la casa de Valldevià es compleix de forma absoluta, segons que diuen les monitors. «Van arribar i en el mateix moment que van veu-

re les dues piscines es posaren contentíssims, és el que els entusiasma més i ara tot el dia diuen que volen anar a banyar-se, no veien una altra cosa». Però sí que les fan, i moltes. Entre elles sempre destaquen els jocs. «N'hi ha molts, com el de fer mímica i endevinar el que significa, jocs amb pilotes, el de les cordes, d'amagatall, els de nit amb llanternes i tants d'altres». Igualment, els dibuixos i treballs manuals, «per exemple, dibuixen el camí que han vist quan anaven de Lloret a aquí, pinten i fan coses amb plastilina o cera». I les representacions, contes i cançons, «s'explica un conte i després es representa, i canten molt a la tarda. El darrer dia, a la festa de comiat, no en faltarà cap, de les tres diversions esmentades».

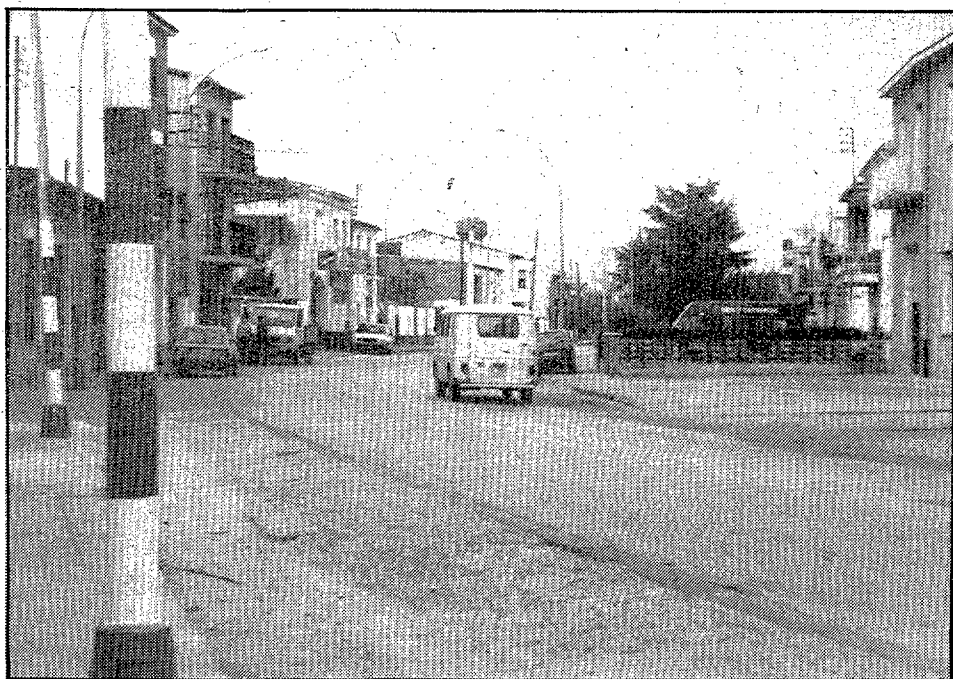
El que tampoc no faltarà serà alguna sortida breu. «Volem caminar una mica i la nostra intenció és anar fins al poble, que no és pas lluny». Igualment, una d'aquestes sortides tindrà un objectiu que crida bastant l'atenció dels minyonets, «han vist insectes i de seguida s'han fixat en ells, per això potser farem una recollida al camp perquè es diverteixin amb això». La darrera gran excursió serà dijous, quan tornin a Lloret aquests petits dels qui tenen cura, a més de Roser, Mercè Sanz i Montserrat Gruart.

Són vint-i-cinc els nois i noies amb edats que van dels tres als cinc anys que passaran quatre dies a aquesta casa empordanesa. Sense cap dubte, el joc, els dibuixos i la piscina seran tres de les grans atraccions d'aquestes jornades. (Foto DANI DUCH).



Els petits tenen tres monitors encarregades d'ells. Elles preparen bona part dels jocs, contes, sortides, treballs, cançons i representacions que abundaran durant aquests dies a la colònia. (Foto DANI DUCH).

## MAR I MUNTANYA



Riudarenes, vila de la comarca de la Selva, vol sortir del petit estancament en què es trobava des de feia uns anys. (Foto CARLOS SANS).

## Riudarenes, un municipi que vol créixer i augmentar el seu atractiu

**JULIO GALDEANO**  
Riudarenes, municipi de la Selva, és una població que no es caracteritza pas pel seu poder d'atreure turisme. Miquel Mompí, l'alcalde, diu que «la gent que passa pel poble normalment ho fa diguéssim volant, perquè som al costat de la carretera, però difícilment es para a visitar-lo. Sí hi ha gent que lloga o compra el seu pis o casa i ve els caps de setmana o les vacances, entre ells molts coneguts o familiars de gent de Riudarenes, però, d'afluència turística, en tenim ben poca». Respecte d'allò que tingui poder d'atracció, creu que «hi ha un problema a la vila, i és que no tenim res concret que serveixi com a focus que cridi l'atenció. En aquest sentit, l'Ajuntament va pensar durant bastant de temps d'ajudar a crear un espectacle determinat, aprofitant la nostra història. Aquí, amb l'incendi de l'església, es provocà un dels principals fets que motivaren el començament de la Guerra dels Segadors; de tal manera que hom pensa que a Riudarenes començà la guerra. Es va parlar de represen-

tar una mena d'obra o «auto sacramental», però com que podia provocar malentesos o problemes entre alguns grups de Catalunya, decidírem no posar-ho en marxa».

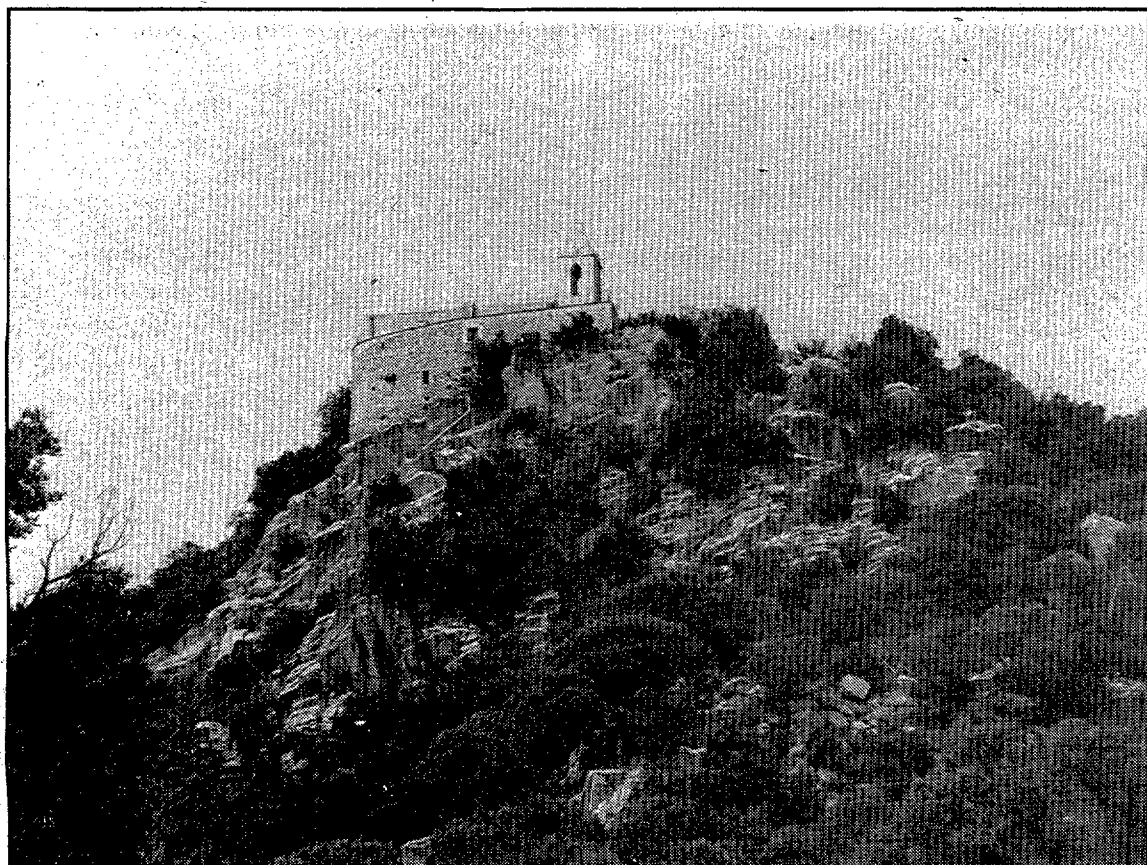
El que sí es posa en marxa cada any és la festa major, que enguany presentava algunes novetats. «Com és normal, ja hi havia preparat, en aquest cas per l'Ajuntament anterior a les eleccions, gran part del programa, però encara hi quedaven algunes coses. Llavors pensàrem que seria una bona idea convocar gent jove i preguntar-li el seu parer sobre què es podria organitzar. Això va ser una prova del que volem que sigui a partir d'ara la festa, perquè considerem que no ha d'ésser l'Ajuntament que ho prepari i decideixi tot, sinó una ampla comissió de festes amb persones de diferents edats».

Sempre cal la possibilitat de visitar-la, igual que als «arbres que tenim, són molts, milers, i val la pena veure'ls; paisatgísticament, és probablement la bellesa principal de Riudarenes».

Una vila que «ha quedat una mica, diguéssim, aïllada d'anys enrera cap a aquí. Recordem que abans érem els primers de tenir serveis com la llum o l'aigua comparats amb les poblacions properes, però ens estancàrem, i avui fins i tot s'arriba a dir que és un poble envellit, encara que no sigui pas veritat. S'ha de recuperar més l'orgull de sentir-se de Riudarenes, cosa que s'aconseguirà creixent en les inquietuds i voluntat de fer coses per la vila, despertant l'esperit de convivència entre uns veïns que es veuen tan sovint, i millorant la solidaritat entre tots. Hem de pensar que el problema de l'habitador del carrer d'abaix és el nostre problema». Precisament per discutir els problemes dels carrers i barris s'ha creat una comissió de quinze representants dels diferents indrets de Riudarenes, que exposarà a l'Ajuntament periòdicament les seves necessitats. Hi ha moltes coses que s'han de portar a terme, algunes, com un correcte abastament d'aigua, ja s'han millorat a aquesta població que vol créixer armònicament.



El flabiolaire és un dels personatges més típics a les festes del poble.



El santuari d'Argimon, situat a un escarpat turó del terme, és un dels monuments més atractius de Riudarenes. (Foto JOAN SEGUR).

## Santuaris i antics castells

La població de Riudarenes és a l'esquerra de la riera de Santa Coloma. Fou centre d'una batllia del vescomtat de Cabrera que comprenia l'Esparra, Argimon, Vallcana i Castanyet. La seva església parroquial fou dedicada a Sant Martí i ja era esmentada l'any 1169. Precisament en ella es produí el fet històric més característic del poble. L'any 1640 va ésser incendiada i saquejada durant els primers dies de maig pels terços que manava Leonard Moles, en la revolta selvatana que fou un dels motius que provocaren la Guerra dels Segadors; aquesta profanació ha restat reflectida en la famosa cançó dels segadors. Un altre monument força interessant és el santuari de la Mare de Déu d'Argimon, a la zona de l'Esparra. En ella cal destacar la imatge d'alabastre, de final del segle XV o començament del XVI. L'església era la capella de l'antic castell d'Argimon, cedit pel comte Ramon Berenguer de Barcelona a Guerau Ponç, vescomte de Cabrera; l'any 1106. I encara un segon santuari, el de la Mare de Déu de Montcorb, situat als vessants orientals del turó d'aquest nom; el primer edifici fou bastit el 1125 i

ha estat reedificat en diverses ocasions, entre les quals les de l'any 1423 i 1900.

El municipi és a la vall de la riera de Santa Coloma. La part oriental del terme forma part de la depressió de la Selva, mentre que l'occidental és accidentada per les primeres elevacions de la serralada pre-litoral. Drenen també el terme les rieres de l'Esparra i de Vila-ras, afluent per la dreta de Santa Coloma. Al sector muntanyós hi ha grans extensions de bosc amb sureres, pinedes i plantacions d'arbres de ribera. Els conreus es localitzen principalment al sector pla de l'esquerra de la riera amb hortalisses, cereals, farratges, blat de moro i llegums. És important la ramaderia, sobretot de boví i porcí, així com l'avicultura. Les principals activitats industrials deriven de les agro-pecuàries (farines, pinsos, conserves de carn) i hi ha també indústria tèxtil. El terme comprèn, també, a més de l'hostal Rupit, part del veïnat de les Mallorquines (l'altre és de Sils) i el poble de l'Esparra, a l'interfluví entre la riera de Vila-ras i l'Esparra; a prop d'ell hi ha una torre quadrada de defensa.



## GIRONA M'ENAMORA

# Les properes activitats a «Isaac el Cec»

JOAN GAY

Per aquest setembre, que serà, de moment, el seu darrer mes d'activitat regular, el centre «Isaac el Cec», capdavanter de la recuperació arqueològica i cultural del Call jueu de Girona, ha preparat un ampli programa d'actes culturals, que començarà aquesta mateixa setmana, amb la inauguració dividida vinent d'una exposició col·lectiva d'escultors i pintors. Rafael Bellange, Luis Hermsilla, Guillermo Martínez i Manuel Murúa Saavedra seran els quatre protagonistes, que mostraran els seus treballs al públic gironí i a tots aquells que visitin «Isaac el Cec» fins al diumenge tretze de setembre.

### Art d'alta qualitat

Es tracta d'artistes considerats de primera línia a Europa, que segueixen un estil propi i renovador alhora. Concretament, alguns d'ells tenen a Suècia el seu lloc habitual de treball, com és el cas de l'escultor Rafael Bellange, nascut a Barcelona, però emigrat a Xile des de l'any 1940 fins al 76, i instal·lat actualment en el nord d'Europa, on ha destacat per la seva escultura plena de fantasia.

El cas de Manuel Murúa Saavedra és diferent, perquè és natural de Xile, però també refugiat a Suècia des del 1980, on treballa principalment en el camp de la pintura, en la qual intenta sortir de les dues dimensions, tot cercant assolir un volum que ajudi a fer més real el que pinta. Això fa que constantment incorpori objectes i peces a les seves teles, en l'intent de traspasar la barrera de la pintura.

Al mateix temps, és pràctica-

ment segur que es tornarà a exposar el conjunt d'obres del polifacètic artista gironí Piculives realitzades entorn del tema del bosc, que ja es van poder veure a «Isaac el Cec» durant el mes de juliol, però que hi van romandre menys temps del que estava previst en un principi. Per això hi ha la voluntat de tornar-les a portar a Girona, perquè la seva acollida va ser molt bona. La idea de la direcció d'«Isaac el Cec» és instal·lar aquesta exposició en el darrer pis de l'edifici.

### Cançó i dansa sefardites

D'altra banda, en un tipus d'oferta diferent, hi ha programat per dijous disset de setembre a la nit un concert de cançó sefardí a càrrec de Rosa Zaragoza, una bona amiga del Call jueu, que ja havia actuat anteriorment a Girona amb gran èxit.

Aquesta actuació es repetirà, però, amb aquesta amb un nou element, perquè la intenció és que s'incorpori al recital una exhibició de dansa sefardí, que efectuaran tres artistes espanyols de gran experiència en aquest camp. Fins ara, «Isaac el Cec» havia acollit un bon nombre de concerts de música sefardí, al llarg dels seus deu anys d'existència com a centre de recuperació cultural, però aquesta nova experiència encara no s'havia produït mai, i per això s'ha suscitat ja un gran interès a l'espera d'aquest espectacle.

Finalment, hi ha en perspectiva encara pel mes vinent un altre projecte que, tot i no ser del tot segur, és molt probable que finalment es dugui a terme. Es tractaria d'una exposició retrospectiva dels deu anys d'activitat del cen-

**SEFARAD**



**EXPOSICION**

Rafael Bellange  
Luis Hermsilla  
Guillermo Martínez  
Manuel Murúa Saavedra

**ISAAC EL CEC**

SANT LLORENÇ - Força, 8 - Tel. 216761 GIRONA  
28 agosto al 13 septiembre (87)  
(PROMOCIÓ I RECUPERACIÓ DEL CALL DE GIRONA)

Aquest és el cartell de l'exposició col·lectiva que s'inaugura aquest divendres.

tre, que serien revisats a través de tot el que s'ha anat publicant en diaris i revistes, de les imatges fotogràfades, o filmades que han tingut com a motiu d'inspiració el conjunt del Call, i també de les gravacions musicals que s'hi han fet. L'únic problema que sembla subsistir és la gran quantitat de

material que «Isaac el Cec» té arxivat, que dificulta enormement la selecció que caldria fer-ne. De tota manera, cal admetre que una exposició instal·lada amb mitjans simultanis seria un bon final per aquesta etapa de deu anys en els quals, com és lògic, hi ha hagut de tot.

## AVUI S'HI POT ANAR

MUSEU CATEDRAL

Situat a les sales que envolten el claustre romànic, que també entra dins el seu recòrrer, s'hi poden veure peces d'art religiós, de valor reconegut mundialment.

Horari: obert sense interrupció de 9,45 del matí a 20 hores del vespre, només durant el mes d'agost.

MUSEU D'ART

Instal·lat a les dependències del Palau Episcopal. Vint sales amb mostres de la producció artística de les comarques de Girona, des dels primers segles del romànic fins a l'art actual.

Horari: Matins de 10 a 13 i tardes de 16,30 a 19. Diumenges i festius només obert al matí. Dilluns, tancat tot el dia.

### «L'ÈPOCA DELS GENIS»

El Museu d'Història de la Ciutat, a més de les seves seccions habituals, ofereix una mostra de pintura, dibuix, gravat i relleu del Renaixement i del Barroc, procedent del fons del Museu d'Art de Catalunya.

L'horari de visites és el mateix del Museu d'Art.

ISAAC EL CEC

L'horari de visites al centre històric i les exposicions és de 10 a 14 els matins i de 16 a 19 les tardes de tots els dies excepte dilluns. Fora d'aquest horari, la resta de l'edifici romandrà oberta.

# La plaça dels Lledoners, un indret com els d'abans

JOAN GAY

D'entre els molts racons del barri vell que són mereixedors d'un comentari, cal destacar-ne un que té un aire especial, per la seva situació i per la seva tranquil·la aparença.

Es tracta de la plaça dels Lledoners, ben propera a la dels Apòstols, i limitada pel Palau Episcopal, la Casa de la Caritat i el convent de les Germanes Josefines.

### Una font de bisbes

En aquesta petita plaça es resumeixen moltes de les característiques d'aquesta zona gironina, i s'hi troba, com a element central, la font dels Lledoners, que hi va ser construïda aprofitant el desnivell natural que coincideix amb la situació de la plaça. L'edificació de la font data exactament de la meitat del segle XV, perquè fou el 1450 quan el cèlebre bisbe Bernat de Pau va manar la seva construcció, amb un finançament que procedia del fons de la diòcesi. Per això s'ha dit moltes vegades que aquest indret respon perfectament als gustos clericals de l'època. Sobre els caps de lleons, dels quals davalla el cabal d'aigua de la font, s'hi conserva encara la inscripció del moment de la inauguració, i l'escut del bisbe que tingué la iniciativa. De tota manera, la intervenció de l'església no es va acabar aquí, perquè un altre nom conegut, Jaume de Cardona, va fer construir en pedra el conducte de l'aigua i va completar la urbanització del lloc, ordenant la pavimentació dels voltants de la

font, i la plantació dels lledoners que li van donar el nom que encara avui es manté, cosa que no es pot dir dels arbres, que van ser tallats el 1809, durant els setges, per necessitats de la defensa de la ciutat, que es trobava molt necessitada de fusta, tota vegada que no n'hi havia pas gaire dins del recinte de les muralles i no podia sortir-se a cercar-ne fora per cap mitjà.

De tota manera, la font i el seu entorn es van anar mantenint més o menys iguals, sense massa canvis, només amb una sèrie de reparacions efectuades el segle passat, i nous remodelatges, els anys 1945-46 i el període 1951-54, en les quals va intervenir l'Ajuntament de la ciutat. Ha estat així com ha arribat a nosaltres.

### Un entorn molt dispar

Pel que fa a les edificacions que envolten aquest conjunt de la font dels Lledoners, continua present un cert esperit clerical, ja que, per la banda nord, es troba una de les ales del Palau Episcopal, que ja ha estat comentat en aquesta mateixa secció. Per llevant, tanca el conjunt el Convent de les Josefines, del qual s'ha dit en moltes ocasions que desentona lleugerament amb el seu entorn d'edificis nobles i de pedra, ja que la seva façana neo-gòtica no correspon gaire als gustos estètics actuals.

Finalment, és molt destacable l'antiga Casa de l'Ardiaca, inicialment destinada a residència del religiós que ostentava aquest títol,



Un aspecte de la plaça dels Lledoners, amb la Casa de la Caritat al fons, que presenta la façana restaurada.

que ha rebut al llarg de la seva història diversos noms, el més popular dels quals, sens dubte, és el de «La sopa». Això era perquè aquest establiment religiós, avui conegut com a Casa de la Caritat, oferia un plat de sopa i un llit als desvalguts de la ciutat, o als qui es trobaven de pas per Girona i no tenien oportunitat o diners per trobar un altre allotjament.

Avui, l'edifici ha estat restaurat novament per la Direcció de Patrimoni de la Generalitat, i continua utilitzant-se amb aquesta finalitat social, al mateix temps que el seu valor arquitectònic s'ha pogut salvaguardar. Hi destaca la seva porta dovellada, i les finestres triples del segon pis. El fet que la majoria de la construcció estigui realitzada en pedra, contribueix a fer-la més

atractiva als ulls actuals.

Finalment, només caldria afegir que, sortosament, la plaça dels Lledoners, tot i conservar el seu caràcter tranquil i serè, no ha pas quedat arraconada ni oblidada, perquè la seva situació única, a prop de la Catedral, fa que siguin molts els visitants i turistes que s'hi aturen un moment, atrets per la seva calma i bellesa.



«Papitu de Cornellà» va ser l'encarregat de dirigir l'elaboració de la monumental paella. (Foto DANI DUCH).



Més de seixanta cuiners varen treballar en la preparació de la paella, que serà repartida per unes dues-centes caixes.

#### ALFONS PETIT

Unes deu mil persones —segons fonts del servei de seguretat— varen menjar ahir a Platja d'Aro la paella més gran del món, que va ser preparada pel popular cuiner Josep Grugués, més conegut com «Papitu del Llobregat». Més de quatre mil quilos d'arròs es varen utilitzar per preparar aquest monumental dinar, al qual, en principi, era previst que assistissin unes seixanta mil persones, reduint-se però, a mesura que va anar avançant la jornada, la xifra de participants a l'acte que, tot i això, va tenir un gran èxit.

Des de primera hora del matí es varen iniciar els preparatius al Parc de l'Estany, on s'havia instal·lat una paella gegantina de dotze tones de pes i uns setze metres de diàmetre, que havia estat transportada fins a Platja d'Aro dins de tres «containers» i que va ser muntada, soldada i pulida per un equip de l'antiga escola de la caldereria catalana. Els ingredients utilitzats pels seixanta cuiners que varen treballar en l'elaboració del dinar van ser quatre mil quilos d'arròs, mil cinc-cents de tomàquets, mil cinc-cents de musclos, tres mil de carn —entre costelló de porc, conill i pollastre—, set-cents de pésols, set-cents de pebrot vermell, tres-cents vint de sal, tres-cents d'alls, quatre-cents litres d'oli, i dotze mil litres d'aigua. Tanmateix, es varen emprar sis tones de llenya per al foc que va coure la paella, i es varen repartir set-cents caixes de cava entre els assistents, a més de cinc

tones de pa de pagès.

«Papitu de Cornellà», ajudat pels seus quatre fills i el cuiner del seu restaurant, va ser l'encarregat de dirigir els seixanta cuiners que varen treballar en la preparació de la paella, la més gran cuinada fins ara al món. Posteriorment, dues-centes persones es varen encarregar de distribuir les racions d'arròs entre la gent que s'anava apropant al Parc de l'Estany de Platja d'Aro. Per tal d'evitar que es produïssin incidents, i de controlar l'increment del trànsit que l'esdeveniment provocava, es va desplegar un pla de vigilància, que va mobilitzar dues patrulles dels Mossos d'Esquadra, set patrulles de la Guàrdia Civil, vint-i-cinc policies municipals de Platja d'Aro, vuit guàrdies de seguretat dins del recinte, i un a cada accés del mateix. Tanmateix hi havia gent als aparcaments i es va demostrar una especial atenció per evitar les aglomeracions i la possible actuació de carteristes.

El dinar d'ahir a Platja d'Aro era patrocinat per la firma de caves Raventós Catusús, que va aportar els catorze milions de pessetes que costava organitzar-lo, i que l'incloua dins de la campanya que ha portat darrerament d'actes d'aquest tipus, amb paelles a Castelldefels i a Malgrat de Mar. La d'ahir a Platja d'Aro, segons un representant de la casa de caves, «és la cloenda d'aquesta campanya, que volíem que fos, a més, una cosa molt especial».

Autocars procedents d'arreu de Catalunya varen arribar ahir a Plat-

## Unes deu mil persones d'Aro la paella més gran del món

El dinar serà inclòs al llibre de recptes de la casa de caves.



Seixanta  
cuiners varen  
treballar  
elaborant el  
monumental  
dinar

Unes deu mil persones es varen menjar ahir, a Platja d'Aro, la paella més gran del món, que va ser preparada i repartida per la firma de caves Raventós Catusús.



en l'elaboració del dinar, que va ser cuinada per més de 160 persones. (Foto DANI DUCH).



Teresa Bas, a l'esquerra, i Margarita Jordán, a la dreta, van ser les representants de Guinness que es varen desplaçar a Platja d'Aro. (Foto DANI DUCH).

# es van menjar a Platja és gran del món

e Guinness dels rècords



del món, que va ser cuinada per Josep Grugués sota el patrocini de la Guinness. (Foto DANI DUCH).

ja d'Aro portant gent que volia participar en l'acte, i especialment de Cornellà de Llobregat; població del cuiner Josep Grugués. Aquest, un cop va acabar l'elaboració del dinar, comentava les dificultats que comporta preparar una paella com aquesta. «Sempre surten problemes o dificultats més o menys previsibles, però que normalment se solen solucionar. Avui, per exemple, hem tingut problemes amb la llenya, que no ha cremat gaire bé».

Josep Grugués, «Papitu de Cornellà», podria incloure, amb aquesta paella, el seu nom al llibre Guinness dels rècords per cinquena vegada: Fins ara ho havia fet per una paella per a setze mil persones, una botifarra per a quaranta mil, la graellada més gran del món, de dos-cents metres, i una xamfaina per a divuit mil set-cents persones, cuinada a Salamanca. El rècord de la paella més gran el tenia, però, fins ahir, el cuiner Andrés Esteban, que n'havia fet fa poc temps una per a vint mil persones, encara que no va ser inclòsa al llibre Guinness perquè aquest ja s'estava editant. Segons que comentaven ahir al migdia diverses persones relacionades amb «Papitu», quan aquest es va assabentar del rècord d'Andrés Esteban va trucar molt enfadat als representants de Guinness a Espanya, dient que ell batria aquell rècord. Tot i això, les paelles preparades per Josep Grugués són força criticades entre els valencians, que consideren que a la paella no s'ha de posar cap ti-

pus de peix.

Entre els assistents al dinar d'ahir, s'hi trobaven Margarita Jordán, representant de Guinness Espanya, i Teresa Bas, delegada de Guinness a Catalunya. Segons que afirmaven, «per tal que qualsevol esdeveniment pugui entrar al llibre dels rècords ha de seguir tot un procés. En aquest sentit, per fer que aquesta paella hi pugui entrar nosaltres ens hem hagut de desplaçar per corroborar que s'ha fet. Tanmateix, necessitem la certificació dels ingredients que s'han utilitzat, que ens la poden donar els promotors o l'ajuntament de la població. Posteriorment s'ha de revisar que tot sigui correcte, i després s'envia a Anglaterra, on s'asseguren que no hi hagi cap altra de més gran». Tanmateix afegia que «les paelles gegantines no es fan només a l'Estat espanyol, ja que se n'ha fet una per a quatre mil persones a l'Àlemània, i també una comunitat gallega sud-americana en va fer una altra força gran. Encara que es fa cin a l'estranger, però, sol ser, normalment, gent d'aquí la que cuina».

Tot i que l'afluència de gent va ser inferior a la prevista en un principi, la paella cuinada per «Papitu de Cornellà» ahir a Platja d'Aro podria entrar al llibre Guinness dels rècords com la més gran del món. Segons Margarita Jordán i Teresa Bas, «Papitu» ja comença a ser conegut en el món dels rècords, perquè amb aquest ja n'ha fet uns quants».

La paella  
utilitzada feia  
setze metres  
de diàmetre i  
pesava dotze  
tones

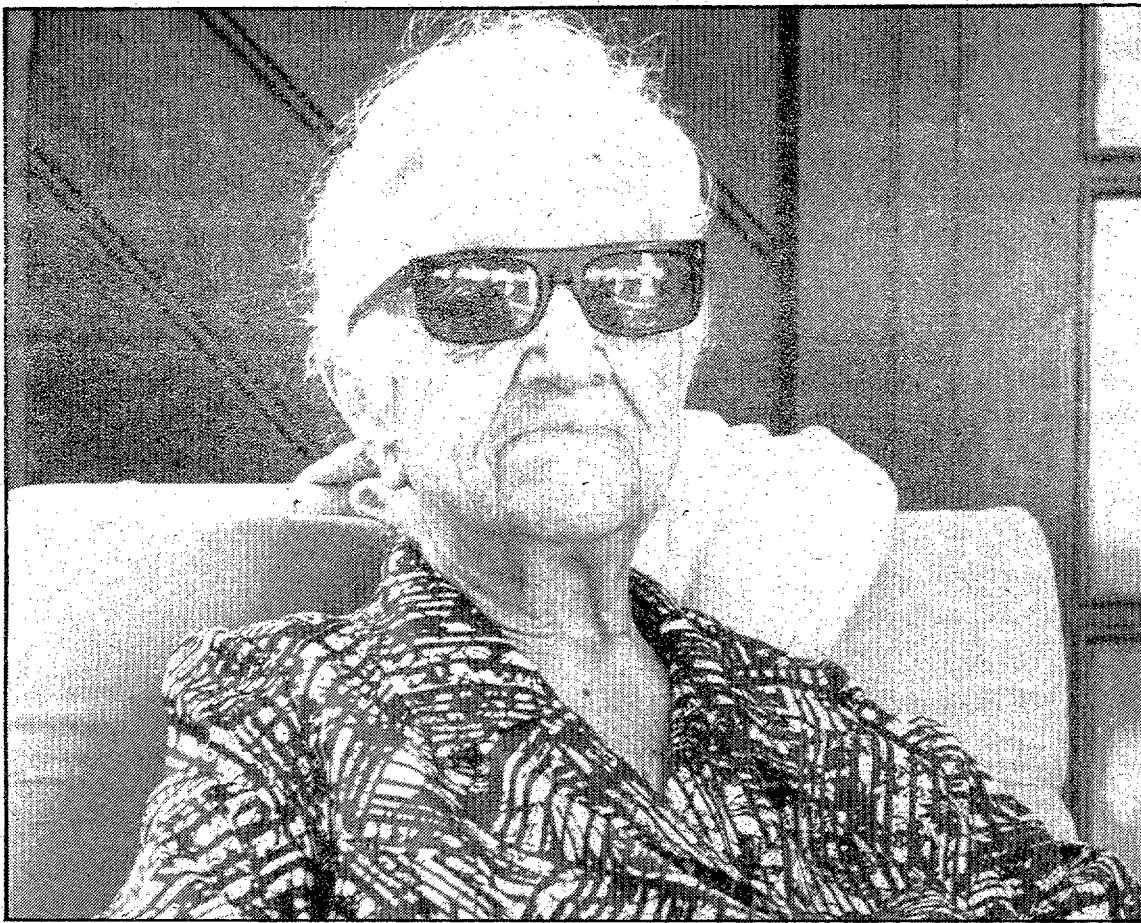
## DIGUI...

«He estat una gran nedadora i fins als 91 anys he anat a banyar-me»

RAFEL ALBIOL

Mariana Kernast acaba de complir 102 anys. Va néixer el cinc d'agost de 1885 a Viena —Àustria— i, des del 1914 resideix a Barcelona. La senyora Kernast va celebrar el seu aniversari al xalet que el seu gendre, el doctor Joan Antoni Espasa i Molina, posseeix a la platja de Sant Pol de Sant Feliu de Guíxols. El doctor Espasa va fer construir aquell xalet l'any 1934, un any abans de casar-se amb Maria Ana Palau Kernast, filla de Joan Palau i Mariana Kernast. És obra de l'arquitecte Tusquets, i construït pel contractista Robert Pallí, que anys més tard seria alcalde de Sant Feliu. «Des del 1935 regularment solem passar els estius a la platja de Sant Pol», ens explica Mariana Kernast.

La senyora Kernast comentava que «tot i els meus 102 anys, estic bé de salut. La vista, les orelles i les cames, regular, però el cap el tinc tan clar com abans, i de les coses, me'n recordo fins al més mínim detall». En una explicació retrospectiva de la seva infància a Viena, Mariana Kernast recorda «el dia que l'emperador d'Àustria, Francesc Josep I, el marit de la cèlebre Sissi, en una visita que va fer a l'escola on jo estudiava, em va tocar la galta esquerra. Me'n recordo com si fos ara».



## «El marit de l'emperadriu Sissi em va fer un petó a la galta el segle passat»

Mariana Kernast acaba de complir cent dos anys

Recorda que el seu marit, Joan Palau i Vera, nascut a Venècia i fill de pare català, va ser l'introduïdor a Espanya del sistema Montessori. «Amb el meu marit vàrem fundar i dirigir a Barcelona el col·legi Mont d'Or, a la zona del Turó Parc. Teníem places d'interns, mig interns i externs. En una ocasió, la doctora Montessori va visitar el nostre col·legi». Explica que amb el seu marit, «que era un gran pedagog», mantenien relacions amb Eugeni d'Ors, Joan Maragall, Nicolau d'Olbert i Josep Maria Pijoan. «El meu marit escrivia i traduïa llibres de caràcter pedagògic per a l'editorial Seix Barral». La senyora Kernast retreu també els concerts que interpreta-

ven, «sobretot Bach. El meu marit tocava el violoncel, Antoni Rivera el violí i jo el piano». Un cop mort el seu marit, prematurament, Mariana Kernast, durant alguns anys, va dedicar-se a l'ensenyament de l'idioma alemany a diversos centres docents i una temporada a l'institut de Terrassa.

Juntament amb el seu gendre, el doctor Espasa, la senyora Kernast passa revista als records de la platja de Sant Pol. «Tan diferent que era tot! Les casetes, la platja solitària, això era un paradís. Abans tot era verd, no hi havia blocs d'apartaments», ens explica el doctor Espasa.

En una revista de les edificacions que s'aixecaven en els anys

trenta, que va ser quan va construir-se el xalet on mantenim l'entrevista, «tròbem que a la platja de Sant Pol, a part del nostre, només s'hi trobaven els xalets dels senyors Estrada, el xalet del senyor Mas, on ara hi ha el restaurant Maria Rosa, que és la seva néta, el xalet de la Palmera, propietat de la Caterina Saurí de Lagostera, i la casa Fita». Explica la senyora Kernast que «nosaltres des d'aquí hem vist tota l'evolució de la platja de Sant Pol. Ara estem envoltats d'apartaments fins a dalt de tot de la muntanya que ho omplen tot. A darrera tenim dos o tres blocs d'apartaments, arribant fins i tot a aixecar-se a la part de dalt de la carretera de Palamós, i a la carre-

## DIGUI...

Des del 1935 sol passar els estius a la platja de Sant Pol

tera que ve de la volta de l'Ametller i del camí de la caleta, on abans no hi havia absolutament res més que verd».

En els records viscuts a redós del seu xalet de la platja de Sant Pol, la senyora Kernast reviu l'accident sofert per una avioneta alemanya, amb quatre tripulants, que sobre els anys 1956/57 va haver d'aterrar sobre la sorra de la platja de Sant Pol. «Aquell dia, la mar es movia molt i les onades cobrien i inundaven l'avioneta. Ocupaven l'avioneta dos homes i dues dones. Els vàrem atendre amb la meua néta Ana María. Recordo que els vàrem donar conyac perquè es reanimessin». Aquesta petita aventura ens és corroborada per Ana María Espasa, néta de la senyora Kernast, que igualment es trobava present en el decurs de l'entrevista mantinguda amb aquesta senyora.

La senyora Kernast ens explica que «jo he estat una gran nedadora. Només els diré que als 91 anys encara anava a banyar-me. Moltes persones no s'ho creuen, però és la veritat. Jo gaudia molt en el mar». Mariana Kernast posa punt final a les seves declaracions, manifestant una vegada més que «tinc el cap claríssim».

## DE TOT ARREU

● El cotxe, amb un 65'2 per cent del total, i el tren, amb un 19'1 per cent, són els vehicles preferits pels espanyols per al transport, segons una enquesta realitzada per l'Institut d'Opinió «Alef» per encàrrec de Renfe. L'enquesta va ser realitzada a tota Espanya, entre el 30 de març i el 12 d'abril, en base a una mostra de 1.519 persones i amb un marge d'error màxim de més o menys 2'6, en opinió de l'empresa Alef. Segons es desprèn del sondeig, publicat en el número del mes de juliol de la revista «Trenes Hoy», el 47'7 per cent de la població espanyola realitzà almenys un viatge durant el mes de març, i un 65'2 per cent dels desplaçaments es feren en cotxe, un 19'1, en tren, un 13'3 en autobús, i un 0'9 en avió. El sondeig reflecteix els mitjans de transports utilitzats segons les distàncies mitges, amb fins al 76'5 per cent del total, i el de tren en les curtes i llargues, amb un 20'4 i un 21'5 per cent, respectivament. En els viatges a l'estranger els nivells d'utilització dels diferents mitjans de transports s'igualen considerablement, de manera que l'autobús és utilitzat per un 21'2 per cent de la població, l'avió per un 24'2, el cotxe per un 24'7, i el tren per un 24'8. Les conclusions d'aquesta enquesta indiquen que les zones en què més es viatja en tren són la regió centre, que comprèn les comunitats autònomes de Castella-Lleó, Castella-La Manxa i Madrid, amb un 26'4 per cent. On més s'utilitza l'automòbil com a mitjà de transport és en la regió galaico-asturiana, amb un 74'9 per cent, i en la de Lleuant, amb un 71'8. Les zones en què en major nombre s'escull l'autobús per als desplaçaments són les de Galícia i Astúries, amb un 16'6 per cent, i la d'Andalusia, amb un 16'8 per cent, mentre que l'avió és més utilitzat percentualment a Catalunya i Aragó, amb un 2'4 per cent, segons el sondeig. El cotxe és el mitjà de transport més

usat per als desplaçaments de treball, amb un 73'7 per cent del total, i els d'oci, amb un 74'1 per cent, mentre que en els d'estudis s'igualava amb l'autobús, amb un 44'5 i un 40'7 per cent, respectivament.

● L'alcalde de la localitat hondurenyesa de El Progreso, Adalberto Aguilar Panchame, haurà de veure's-les amb la justícia per haver-li fet un favor al seu amic Francisco Lazo Salvador d'escarnir un casament perquè aquest «fes seva» Alma Yesenia Palau. La noia, lògicament, se sent burlada pel seu fals espòs perquè en el Registre Nacional de les Persones no li poden estendre acta matrimonial, ja que el casament no es realitzà legalment. Durant un any, Salvador va perseguir ufanosament Alma Yesenia i li va demanar que «fos seva», però aquesta sempre li deia que només ho seria després de casar-se. El seu perseguidor va recórrer llavors al frau i, ajudat per l'alcalde, aquest el dia del casament els va estendre un certificat matrimonial que ara resulta que no té cap valor.

● La dona més prolífica del món és probablement —mai es pot dir perquè l'altre dia ens pensàvem que era una argentina que n'havia tingut trenta-dos— la xilena Leontina Espinosa, de cinquanta-nou anys, que, fins 1980, va donar a llum al seu fill número quaranta-quatre. Leontina Espinosa, que viu en un barri perifèric de Santiago, va portar al món el seu primer fill quan tenia tan sols tretze anys d'edat, i des de llavors ha donat a llum trigèmins i bessons, fins a completar el rècord de quaranta-quatre fills. Com podeu veure, la mare xilena supera de llarg, per ara, l'argentina Maria Benita Oliveres que, com hem esmentat, en té trenta-dos. Segons comenten els mitjans informatius de Santiago de Xile, Leontina Espino-

sa figura en el «Guinness» de rècords.

● Desastres ecològics, intoxicacions, falta de vigilància en els ajuntaments o queixes de turistes estrangers són la majoria de les denúncies que rep i tramita el defensor del Poble durant els mesos d'estiu, segons explica l'agència Efe. La falta de rigor d'algunes immobiliàries turístiques, que no compleixen les normes establertes o construeixen sense llicència urbana, és un dels motius pels quals ciutadans estrangers s'adrecen a Joaquim Ruiz-Giménez per presentar les seves queixes, ja que a vegades compren sobre plànol des del seu país i en arribar aquí se senten defraudats. Durant l'estiu no s'ha presentat cap queixa de rellevància però, segons expliquen fonts d'aquesta institució, la tasca fonamental és atendre peticions que normalment no tenen cap importància periòdica però que afecten directament el ciutadà. Respecte al tema del SIDA s'han rebut denúncies de funcionaris d'alguns centres penitenciaris que es consideren amb més alt risc de contagi pel treball que realitzen. També expliquen que la gent continua sense saber per què serveix la institució del Defensor del Poble, «es creuen que tenim algun poder executiu, fins i tot polítics i comentaristes de renom no saben exactament quina és la nostra funció». Durant els primers mesos d'aquest any, aquesta institució va atendre la queixa del Col·lectiu de Musulmans de Sevilla en què demanaven que l'Ajuntament d'aquesta ciutat tornés a obrir un cementiri musulmà que existia des de feia segles i es va aconseguir. Altres peticions al Defensor s'originen en l'aplicació de la Llei d'estrangeria a les quals aquesta institució atén si s'ha violat alguna norma en la seva aplicació, ja que l'administració té certa llibertat per expulsar fora d'Espanya persones que no reuneixen tots els requisits.

Es dedicaran especialment a preparar les autonòmiques de l'any que ve

# Unió, PSC, AP i Iniciativa comencen el nou curs polític amb congressos

Barcelona.— Unió Democràtica de Catalunya, el Partit dels Socialistes de Catalunya, Aliança Popular i la Federació Iniciativa per Catalunya començaran el nou curs polític després de les vacances d'estiu amb la celebració dels seus respectius congressos abans que acabi aquest any.

Els aliencistes catalans celebraran el seu congrés provincial de Barcelona el proper dia 4 d'octubre i serà la primera vegada que AP de Catalunya celebri un congrés pel sistema de llistes obertes, tal i com es va acordar al darrer congrés nacional.

Aquest congrés de l'agrupació de Barcelona, la més important pel que fa a militància, s'ha anat retardant per diverses causes, entre les quals es compten la dimissió del president d'AP de Catalunya, Eduard Bueno, l'any 84, el congrés nacional i la dimissió de Manuel Fraga, segons el president provincial, Jorge Fernández.

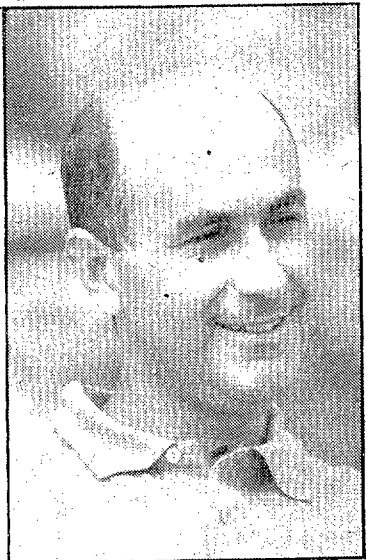
La dimissió del secretari general de Barcelona, Simó Pujol, i d'una sèrie de membres de la directiva provincial, que discrepen de la política de Jorge Fernández, pot provocar el que aquests presentin a la de Fernández, la qual cosa encara no ha estat confirmada.

El comitè executiu del partit, que s'ha reunit durant la segona quinzena d'aquest mes d'agost, va aprovar per una majoria ampla la gestió feta fins ara per Jorge Fernández Díaz, que també compta amb el suport directe d'Hernández Mancha.

Segons que ha informat el secretari general de Barcelona, José Segura, el congrés ha d'elegir la figura del president en una primera votació i, posteriorment, s'elegiran els 20 membres que componen el comitè executiu.

Una vegada elegits els membres de l'executiva, el president provincial designarà entre ells els quatre vice-presidents i el secretari general.

El congrés regional del partit se celebrarà, gairebé amb tota segu-



Josep Antoni Duran i Lleida.

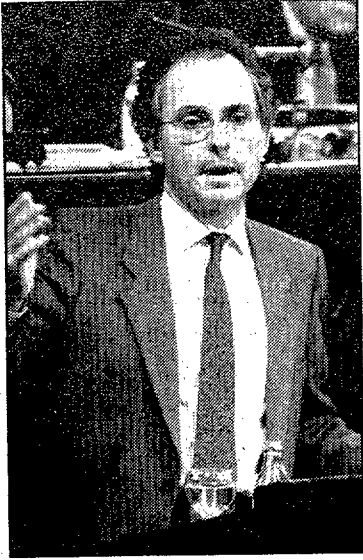
retat, després de les eleccions autonòmiques del 88, segons que informà el mes de juliol passat el mateix Jorge Fernández, el qual encapçalarà la llista d'Aliança Popular en aquests comicis, encara que no ha estat designat per a aquesta funció de forma oficial.

## UDC

Per la seva banda, Unió Democràtica, el partit que fa coalició amb Convergència, celebrarà el seu congrés anual el proper mes de novembre, encara que segons els nous estatuts, aprovats l'any passat, els democristians catalans celebraran els seus congressos cada dos anys, a partir d'ara.

Després del pacte que es va aconseguir l'any passat entre els principals líders del partit, Josep Antoni Duran i Lleida, Concepció Ferrer i Joan Rigol, que es materialitzà en l'elecció de Francesc Borrell com a president del comitè de govern i d'ells tres com a vice-presidents, el congrés d'enguany no sembla que hagi de ser conflictiu.

Francesc Borrell ha assegurat que «no tinc cap intenció de re-



Rafael Ribó.

novar el càrrec, al qual vaig accedir l'any passat perquè m'ho va demanar el partit. Aquest any només em presentaré si m'ho tornen a demanar».

El que sembla millor situat per accedir al càrrec de president del comitè de govern del partit és Josep Antoni Duran i Lleida, ex eurodiputat i diputat al Congrés pel grup de la Minoria Catalana, que compta amb el suport de les joventuts del partit i d'un ample sector de militants dels considerats com a més progressistes.

L'anunciada dimissió del president del partit i president del Parlament de Catalunya, Miquel Coll i Alentorn, i la seva retirada de la vida política activa també obligarà al congrés a l'elecció d'un nou president, càrrec que podria recaure en la persona de Francesc Borrell.

## PSC

El PSC, per la seva banda, celebrarà el congrés els dies 11, 12 i 13 de desembre.

Aquest congrés és especialment esperat entre els socialistes catalans perquè en ell «es reflexiona-



Jorge Fernández Díaz.

rà sobre el paper del socialisme davant l'any 2.000», segons que ha explicat el secretari d'organització del partit, Josep Maria Sala.

El congrés també farà una reflexió sobre l'acció del Govern, s'incidirà en la necessitat de propugnar un model federal, així com l'elaboració d'una alternativa política a l'actual govern de CiU.

## Iniciativa

La plataforma Iniciativa per Catalunya, la coalició que formen el PSUC, el PCC, l'Entesa dels Nacionalistes d'Esquerra i independents, també celebrarà les seves III i IV jornades durant els propers mesos de novembre i febrer, respectivament.

Aquestes jornades, en les quals es pretén «donar cohesió i crear una dinàmica pròpia a la federació», segons fonts de la plataforma que lidera el secretari general del PSUC, Rafael Ribó, serviran per elaborar un pre-programa electoral de cara a les autonòmiques de l'any que ve i, després de la seva discussió, es prepararà el programa definitiu.

## BREUS

● L'Ajuntament de Reus expressarà a la Generalitat la seva voluntat que la divisió territorial de Catalunya contempli d'alguna manera la unitat de les comarques del Baix Camp, la Ribera d'Ebre i el Priorat. L'alcalde de Reus, Josep Abelló, espera que la resta de municipis de les tres comarques es manifestin en termes semblants. Les afirmacions d'Abelló estan relacionades amb la comunicació que hauran de fer totes les poblacions catalanes abans del proper dia 15 de setembre a la Conselleria de Governació de la Generalitat, sobre la comarca a la qual volen pertànyer. A les passades eleccions municipals, tots els partits que es presentaren als comicis a la ciutat de Reus reivindicaven la unitat de les tres comarques esmentades.

● L'Ajuntament de Sabadell està en contra de la divisió de la comarca del Vallès occidental, tal i com propugna l'Ajuntament de Terrassa. Segons que ha indicat l'alcalde accidental de Sabadell, Ramón Álvarez, «el Vallès occidental ha de funcionar com una sola unitat que permeti una actuació conjunta sèria per solucionar els problemes que existeixen a la zona i que són pràcticament comuns entre els municipis que s'hi troben ubicats». En canvi, l'alcalde accidental de Terrassa, Quintín Montes, ha assegurat que no demanen la divisió del Vallès occidental «per caprici», sinó que la petició obeeix «a la realitat de la zona que té dues grans ciutats, amb dues subcomarques que són completament diferents». Segons l'alcalde accidental Montes, Terrassa defensarà l'existència de dues capitals a la zona, Terrassa i Sabadell, sense entrar en «una guerra dialèctica entre les dues ciutats sobre la capitalitat de la comarca».

## El Consell Executiu celebra demà la primera reunió

Barcelona.— El Consell Executiu de la Generalitat reprendrà demà les seves activitats amb la primera reunió després del període de vacances d'estiu.

El President de la Generalitat i els consellers de l'Executiu s'incor-

poraran, d'aquesta manera, de forma oficial als seus respectius despatxos.

S'espera que el President Pujol informi dels acords del Consell demà mateix.



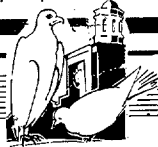
**GENERALITAT DE CATALUNYA**  
Departament de Política Territorial i Obres Públiques  
Direcció General de Ports i Costes  
Comissió de Ports de Catalunya  
ZONA PORTUÀRIA I

### NOTA - ANUNCI

En compliment d'allò establert a la vigent LLEI DE PORTS i REGLAMENT PER A LA SEVA EXECUCIÓ es fa públic que la Confraria de Pescadors de Sant Feliu ha sol·licitat concessió administrativa en el port de Sant Feliu de Guíxols d'«Edifici per a cambres frigorífiques en el port de Sant Feliu».

Durant trenta dies comptats a partir de la data d'aquesta publicació es podrà examinar l'esmentat projecte a l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols o a les oficines de la Zona Portuària I (Girona), on es podran presentar alegacions.

Girona, a 17 d'agost de 1987  
L'ENGINYER TÈCNIC DEL SERVEI  
Antonio Benito



## OCELLETS I OCELLOTS

### Manuel Vázquez Montalbán, ocell panxarrut

Ocell del gènere dels aptenodytes, aquest estiu, Manolo Vázquez Montalbán, amb un xic menys de còrpora, com cada any, serà a la seva masia enjardinada de Cruïlles —una vila baronívola— molt a prop de la Bisbal, on el poden trobar quan deixa la seva residència habitual a Vallvidrera. L'última setmana de juliol va passar-se-la a Còrsega —qui sap si en recerca de noves aventures per a Carvalho.

D'aquest ocellàs panxut no se'n pot dir gaire res de nou; nascut a Barcelona, en 1939, és un dels escriptors, periodistes, gastrònoms i cuiners més populars de casa nostra, encara que escrigui —excepte, durant un breu temps, en un tempteig de setmanari català— en l'idioma sureny. La seva mirada crítica ha recorregut els estils més diversos del periodisme: des d'articles en seccions fixes —recordem aquells saborosos **Del afiler al elefante a Tele/express**—, fins a poesia, assaigs de tipus social, cròniques polítiques i llibres d'anàlisi sobre els nous mitjans de comunicació. (**Informe sobre la informació**, —escrit a les persones franquistes i amb dedicatòria malintencionada— va ser manual comú a les escoles de periodisme).

Entre les diverses col·laboracions, els articles que va escriure per al setmanari «Triunfo» (recopilats posteriorment en un llibre, **Crònica sentimental de España**) són una mostra d'indagació periodística paradigmàtica. Amb estudis de Filosofia i Lletres i Periodisme (fins i tot ha estat professor de Ciències de la Informació), la seva evolució l'ha portat cap a la pràctica de noves tendències,

com ara l'article amb personatge policíac sortit de les seves novel·les. I qui no coneix ara el contradictori detectiu Pepe Carvalho, protagonista de l'obra **Tatuaje** i protagonista d'una sèrie que vàrem haver d'aguantar en capítols, cada divendres a la TV? L'experiència, tanmateix, tot i el ressò de la sèrie, és difícil que es torni a repetir: l'escriptor en va sortir escamat.

Premi Planeta monei amb **Los mares del Sur**, ha escrit per a un gran nombre de publicacions i ha dirigit la revista de literatura **Camp de l'Arpa**. Actualment sols col·labora de columnista a **El País**, on a la contraportada, sovint els seus articles són un cop de puny. També se'l pot escoltar per la ràdio, al programa-magazine «Protagonistas», de Luis del Olmo.

La gastronomia, un dels seus hobbies —juntament amb el tennis i el futbol— també li ha fet escriure llibres; el primogènit, **L'art de menjar a Catalunya**.

Entre els seus plats predilectes s'inclouen el bacallà al pil pil i tot tipus d'arròs. De cinema, li agrada Orson Welles, Kubrick, Coppola i, dels d'aquí, Almodòvan. Amb una obra tan ingent com la seva, sols podem esmentar els darrers llibres publicats: **El Baleario**, **Pigmalió i otros relatos** i, dins de la sèrie «Carvalho»: **Historias de padres e hijos** i **Tres historias de amor**, que van sortir aquest mes de juny passat.

## TELEX

● El alcalde de Palencia, Gerardo Cisneros, presentó ayer en el pleno de la Corporación Municipal su renuncia oficial al cargo y también como concejal. En un escrito presentado ante el pleno, Gerardo Cisneros, elegido alcalde por AP, expone como razones fundamentales de su dimisión la situación económica de la Corporación Municipal y la falta de colaboración de los grupos de la oposición. El pleno de la Corporación Municipal palentina tendrá que elegir un nuevo presidente de la corporación antes del 7 de septiembre. Para el cargo han sido presentados Antonio Encinas, de AP, y Heliodoro Gallego, del PSOE.

● El Ayuntamiento de Bilbao presentará una denuncia por los daños materiales causados por un grupo de jóvenes el pasado viernes en la Casa Consistorial, después de que fueran izadas en el balcón del edificio, con motivo de las fiestas de la Semana Grande, las banderas oficiales.

● El Partido Liberal considera alarmante la magnitud del déficit comercial y la falta de control del gasto público que suponen una grave falta de competitividad con la mayoría de los países occidentales, según indica en una nota hecha pública ayer. Los datos del déficit comercial en los siete primeros meses del año ha superado el billón de pesetas, según los datos de la Dirección General de Aduanas.

● Un grupo de diputados provinciales socialistas y numerosos militantes de este partido en Segovia han manifestado su disconformidad con el pacto que el PSOE firmará con el PDP para gobernar la Diputación Provincial. Los opositores consideran que el acuerdo no se ha discutido en los órganos del partido y que se trata de un acuerdo personal.

Los dos presidentes hablaron sobre cooperación en la lucha antiterrorista

# González y Mitterrand valoran el estado de las relaciones hispano-francesas

Soustons (Francia).— España y Francia han experimentado una aproximación tanto en sus relaciones bilaterales como en sus vinculaciones internacionales al servicio del más avanzado concepto de Europa.

Esta idea genérica fue constatada ayer por el presidente francés, François Mitterrand, y por el Presidente del Gobierno español, Felipe González, tras cerca de cuatro horas de reunión en la pequeña finca que el primer mandatario francés posee en Latche, en el departamento suroccidental de las Landas.

En la rueda de prensa conjunta que siguió a la reunión, González manifestó que la jornada había constituido «una buena ocasión para reflexionar sobre el futuro de las relaciones hispano-francesas» que, en su opinión, «viven una dinámica histórica diferente».

Mitterrand, por su parte, comenzó diciendo que las excelentes relaciones entre Madrid y París se verán materializadas en el futuro inmediato con una visita a París, en octubre próximo, de los Reyes Juan Carlos y Sofía, con el seminario interministerial hispano-francés previsto para el mes siguiente en Annecy, este de Francia, y, por último, con una nueva visita a París del Presidente González.

## Cooperación antiterrorista

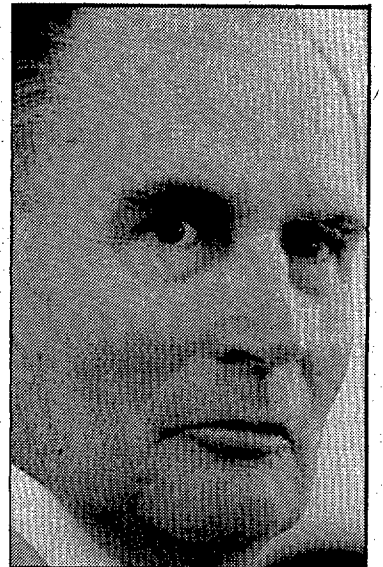
Al dar cuenta de los asuntos bilaterales tratados en el encuentro, ambos estadistas aludieron a la cooperación en materia de lucha contra el terrorismo.

Mitterrand consideró «satisfactorio» el balance de esa cooperación que, puntualizó, inició el anterior Gobierno francés, y rehusó comentar el hecho de que las extradiciones a España de supuestos terroristas, 83 hasta el momento, no hayan afectado hasta ahora a ningún dirigente importante.

El presidente francés declinó manifestar su opinión sobre aspectos individuales. «Tampoco me puedo pronunciar sobre el



Felipe González se reunió con François Mitterrand en la residencia de este último en Latche.



asunto en cuanto a su vertiente de problema interno español», agregó.

«Si debo decir que la decisión adoptada por el Gobierno francés para evitar que Francia se convierta en un santuario era necesaria y deberá continuar», señaló el mandatario.

Por su parte, Felipe González rechazó de pleno cualquier posible negociación de su Gobierno con la organización terrorista ETA.

«El Estado democrático no puede negociar políticamente con los terroristas. Excluyo totalmente la hipótesis de una negociación política, pero si estoy dispuesto a establecer algún diálogo si con él se contribuye a la búsqueda de soluciones al problema», agregó.

En todo caso, descartó cualquier tipo de diálogo bajo coacción, «lo que resultaría intolerable para la propia soberanía del pueblo español», dijo.

## Futuro europeo

Mitterrand y González mostraron una coincidencia total en

cuanto al papel básico que atribuyen al futuro europeo y manifestaron haber hablado ampliamente de la incorporación española al sistema monetario europeo (SME) y a la Unión Europea Occidental (UEO).

Ambos expresaron que el avance decisivo de la idea de Europa pasa por un reforzamiento del SME con la inclusión de las monedas de otros países, entre ellos España, el fortalecimiento de la moneda europea (ECU) y por el establecimiento de una política de seguridad común plasmada en un sistema de defensa conjunto.

Sobre la recientemente decidida creación de una brigada franco-alemana y sobre si ésta podría suscitar una futura presencia española, González señaló que dicha brigada constituye «un primer paso en el sentido que nos marca nuestra común reflexión sobre el futuro de Europa».

En la entrevista de Latche no se habló directamente de las actuales negociaciones Madrid-Washington para la reducción de las tropas estadounidenses en España.

Aunque González indicó que «creo que vamos a llegar a un acuerdo que respetará los deseos expresados por el pueblo español en el referéndum que sanciona la adhesión a la OTAN».

Felipe González llegó, hacia el mediodía de ayer, a la base aérea de Mont de Marsan a bordo de un avión de la Fuerza Aérea Española, y viajó a Latche en helicóptero.

El presidente Mitterrand recibió a su visitante a unos centenares de metros de la residencia y ambos estadistas atravesaron andando el bosque hasta la casa.

Tras mantener una reunión, almorzaron y, posteriormente, ofrecieron una rueda de prensa, tras la cual el Presidente del Gobierno español salió en helicóptero hacia Mont de Marsan.

Desde allí, media hora más tarde, Felipe González inició el regreso junto con la comitiva que le había acompañado, integrada por el director general de cooperación informativa, Julián Castedo, y su consejero diplomático, Juan Antonio Yáñez.

Defiende otras posiciones

## El PCE no aprueba el consenso sobre terrorismo

Madrid.— El Secretariado del PCE rechazará previsiblemente en su primera reunión de setiembre el consenso sobre terrorismo del PSOE y AP, por entender que el primero se limita al apoyo a la policía y el segundo a la ilegalización de HB.

El consenso sobre terrorismo será una de las cuestiones prioritarias que el Secretariado del PCE, cúpula dirigente del partido, estudiará el próximo tres de setiembre, en su primera reunión tras las vacaciones.

Juan Berga, portavoz del PCE, anunció ayer que su partido «no está dispuesto a participar en consensos que se limiten al apoyo a la policía o a la ilegalización de HB, que parece que es por donde van en el primer caso los socialistas y en el segundo Alianza Popular».

El portavoz comunista añadió que el Secretariado analizará también «si el Gobierno tiene la voluntad de llegar a acuerdos, teniendo en cuenta que el PCE no

ha recibido la documentación oficial del documento del PSOE» sobre el terrorismo aprobado el pasado julio.

«El documento del PSOE propone simplemente el consenso de la sociedad con la policía y Alianza Popular eso más la ilegalización de HB», puntualizó Berga.

El portavoz aseguró que su partido propondrá un plan sobre el terrorismo que estudia una comisión encabezada por su vicesecretario general Enrique Curiel y que se articula en cuatro puntos.

Estos puntos, según Berga, son «el desarrollo del estatuto de autonomía, la definición de una doctrina de seguridad compartida entre las instituciones del Estado y las vascas, medidas de integración que van desde la normalización lingüística del euskera a otras de carácter social que tiendan a la mejora de la situación de colectivos como los jóvenes, y un programa económico para Euskadi».

## DESDE LA CIBELES

### Dos temas catalanes

JORDI BOSCH

Madrid.— Dos temas catalanes han sido motivo de polémica en Madrid en los últimos días. Sus protagonistas, el presidente de Convergència Democràtica de Catalunya, Ramon Trias Fargas, y el secretario de organización del PSC-PSOE, Josep Maria Sala. Los dos asuntos han tenido un común denominador pese a que proceden de dos espacios ideológicos notablemente distintos, el catalanismo político y el socialismo: la incompensación y, por qué no, cierta actitud agresiva. Otra coincidencia es que ambos asuntos han hecho referencia a la configuración del Estado.

El presidente de Convergència Democràtica, Ramon Trias Fargas, ha sido ferozmente tratado por algunos sectores de la vida política y periodística madrileña, simplemente porque se ha referido a la viabilidad económica de la independencia de Catalunya. Trias Fargas dio una conferencia en la Universitat Catalana d'Estiu y, tras aclarar que hablaba a título individual y como catedrático que es de económicas, afirmó que en términos estrictamente económicos la independencia de Catalunya sería viable. Trias Fargas en ningún momento se mostró favorable a la independencia de Catalunya, es más, el político catalán nunca ha hecho declaraciones en este sentido. Afirmar desde una teoría razonablemente demostrable que esta independencia es posible no es ningún sacrilegio ni supone atentar contra la unidad de España como al-

gunos han dicho. Estas manifestaciones de Trias Fargas se han sacado de quicio cuando el catalanismo político ha dado siempre un ejemplo de moderación ante la intransigencia de algunos sectores de la vida política madrileña. Curiosamente, ahora todo son parabienes para Ernest Lluch, otro economista de renombre, ex ministro del gobierno socialista que no está de acuerdo con estas tesis de Trias Fargas. Sacar este asunto de su exacto contexto, como es el del debate teórico y económico no sólo es un error sino un acto de agresión a la convivencia. La solidaridad bien entendida comienza por uno mismo, y lo más grave de todo este asunto son algunas de las manifestaciones de Trias Fargas, el cual demostró que, probablemente, la insolidaridad es hacia Catalunya al no conseguir que revertan en una medida razonable las aportaciones que hace la sociedad catalana al estado.

La segunda cuestión a la que debemos referirnos es la de las declaraciones del secretario de organización de los socialistas catalanes acerca de una propuesta del PSC i el PSOE para que el estado de las autonomías avance hacia el federalismo. Ciertamente la propuesta efectuada por Josep M<sup>a</sup> Sala es incompleta y se conocen pocos datos que deberían ser aclarados. Pero ello no explica la agresividad con que se ha recibido esta propuesta en Madrid, tema en el que mañana deberemos ahondar.

En caso contrario estudiarán las relaciones diplomáticas árabe-iraníes

# La Liga Árabe emplaza a Irán para que acepte el alto el fuego con Irak

Túnez.— La resolución final del Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe ha dado de plazo a Irán hasta el próximo 20 de septiembre para que cumpla el mandato de las Naciones Unidas de cesar las hostilidades con Irak en la guerra del Golfo.

Alrededor de esa fecha, el Consejo de ministros de Exteriores de la Liga Árabe —reunido durante tres días en Túnez con carácter extraordinario— reemprenderá sus sesiones de trabajo, a fin de definir para el futuro «la naturaleza de las relaciones árabe-iraníes».

Chadli Klibi, secretario general de la Liga Árabe, ha indicado que la palabra «naturaleza» se refiere a las relaciones diplomáticas.

La resolución, que fue dada a conocer en la madrugada de ayer, expresa la solidaridad de los países árabes con Irak, condena las amenazas de Irán contra Arabia Saudí y Kuwait y «los desórdenes provocados por los iraníes en la Meca».

## Resolución equilibrada

El ministro saudí de Asuntos Exteriores, el príncipe Saud Al Faycal, ha calificado de «equilibrada» la resolución final del Consejo de la Liga Árabe.

Arabia Saudí y Túnez, según los observadores, han sido los países que más duramente se han pronunciado contra Irán en este Consejo extraordinario de la Liga Árabe, aunque la postura más radical

expuesta públicamente fue la de Somalia, que pidió la puesta en funcionamiento del pacto árabe de defensa común.

La resolución final contiene diez puntos precedidos por un preámbulo en el que se advierte sobre los peligros que para el mundo árabe, en particular, y para la humanidad, en general, representa la guerra del Golfo.

En este documento se expresa la solidaridad de los países árabes con Irak en la defensa de su soberanía y de la integridad de sus territorios, así como la oposición a que Irán ocupe parte del territorio iraquí.

El Consejo rechazó las amenazas que el régimen iraní dirigió contra Arabia Saudí y contra Kuwait, al tiempo de hacer un llamamiento para que se garantice la libertad de navegación en las aguas internacionales del Golfo Pérsico.

En la resolución se hace referencia también a los recientes sucesos de la Meca, con una nueva condena a «los actos de destrucción y los desórdenes» provocados por los iraníes durante su último peregrinaje a la ciudad santa musulmana.

El Consejo se solidariza con Arabia Saudí y apoya las medidas adoptadas por este Estado «con el fin de garantizar la forma más adecuada para que los peregrinos puedan realizar sus ritos».

Los países árabes han incluido también en el documento una condena a las actividades iraníes

en otras naciones, al afirmar que «el Consejo se pronuncia contra la política de destrucción y los actos llevados a cabo contra la seguridad interna de los estados árabes, así como toda injerencia en sus asuntos internos».

Los participantes en el Consejo extraordinario invitan a Irán a que acepte las peticiones de paz y a que admita un reglamento que resuelva por medios pacíficos el conflicto, conforme a la Carta de las Naciones Unidas y al derecho internacional.

Asimismo, los estados árabes han pedido a la ONU que adopte medidas de urgencia para garantizar la aplicación de la resolución del Consejo de Seguridad del 20 de julio de este año, en la que se exigía a Irak y a Irán un cese de las hostilidades y la vuelta a las fronteras reconocidas internacionalmente.

## Irán considera la reunión inútil

Morteza Sarmadi, portavoz oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores iraní, afirmó ayer en Atenas que la reunión del Consejo de la Liga Árabe en Túnez no servirá «para nada».

Sarmadi se entrevistó con el ministro de Asuntos Exteriores griego, Carolos Papulias, a quien entregó un mensaje de su colega iraní, Ali Akbar Velayati, en el que analiza la «explosiva situación» en el Golfo Pérsico y la «necesidad de crear un movimiento común contra la intervención norteamericana».

En conferencia de prensa, dijo que «parece que esa reunión (de la Liga Árabe) es el resultado de las presiones de los países que apoyan a Irak para justificar su presencia en el Golfo, pero no esperamos que tenga un impacto extraordinario en ningún aspecto».

Morteza Sarmadi cree que los miembros de la Liga Árabe que apoyan a Irak «ya han hecho todo lo que han podido para ayudarles».

A su juicio, Arabia Saudí «ha hecho todo lo posible para lograr el apoyo de los países árabes» (a Irak) y lo único que puede hacer es «presionar lo suficiente a Irak para que detenga sus ataques a los barcos en el Golfo».

En cuanto a la presencia de fuerzas extranjeras en la zona, dijo que «es un peligro en sí mismo para la seguridad del Golfo».

Morteza Sarmadi reiteró la posición iraní de que «Estados Unidos busca un pretexto, alegando razones de seguridad, pero tiene otros objetivos» y pretende involucrar a otros países «europeos y del Golfo con el fin de controlar la zona».

Sobre la posibilidad de entablar algún contacto con Washington, Sarmadi indicó que «nuestra posición es clara. No veo la necesidad de hablar con Estados Unidos».

Nueva propuesta de verificación a la URSS

# EE.UU. da marcha atrás sobre el tratado de misiles

Washington.— La administración Reagan, que había propuesto a la URSS inspecciones mutuas a gran escala para verificar la eliminación de misiles nucleares de corto y medio alcance, ha dado marcha atrás y ahora quiere limitarlas sustancialmente.

Los negociadores norteamericanos en las conversaciones de Ginebra presentaron ayer a sus colegas soviéticos la nueva propuesta estadounidense sobre verificación, que modifica considerablemente la que formularon hace varios meses.

Las negociaciones para un tratado que elimine globalmente los misiles nucleares de corto y medio alcance de las dos superpotencias avanzaron mucho en las últimas semanas y, entre los problemas pendientes, figuran la verificación, el plazo para la destrucción de misiles y el desacuerdo sobre los 72 viejos «Pershing-1A» alemanes.

La nueva oferta reduce exigencias previas de Washington de que los dos países realicen inspecciones continuas «in situ» en sus respectivas instalaciones de fabricación, montaje y mantenimiento de misiles.

También limita sustancialmente el derecho de EE.UU. y la URSS de enviar a inspectores, sin apenas preaviso, a un lugar en el territorio del otro o en Europa Occidental cuando se sospechara que hubiera una violación del tratado.

La nueva oferta supone un paso atrás con respecto a posiciones previas de la administración Reagan, que, desde su llegada al poder, sostenía que los métodos de verificación de un tratado de desarme con Moscú debían ser sumamente estrictos dado el historial de «violaciones» soviéticas de acuerdos pasados.

La oposición de los servicios norteamericanos de inteligencia y aliados europeos a inspecciones soviéticas de importantes instalaciones militares occidentales ha sido el factor principal que llevó a la administración a modificar su posición, según informó el «Washington Post».

El presidente Ronald Reagan aprobó el cambio el fin de semana pasado, agregó.

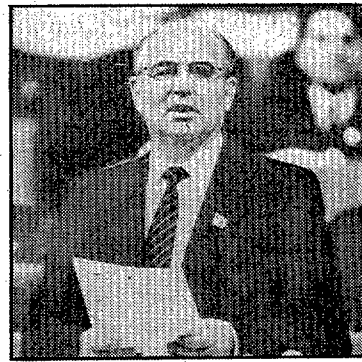
Un funcionario norteamericano, que pidió el anonimato, no quiso comentar la posición de los servicios de inteligencia, pero sostuvo que lo que más incidió en el cambio de postura de la administración fue la aceptación, por la URSS en julio, de la eliminación de todos sus misiles de alcance medio.

Al no exigir ya los soviéticos conservar 100 cabezas en la parte asiática de su territorio, se simplificaba sustancialmente el problema de verificación, afirmó.

Pero se cree que el cambio de postura de la administración aumentará el malestar entre los ultra-



Ronald Reagan.



Mijail Gorbachov.

conservadores en el Congreso norteamericano.

No se sabe cuál será la reacción de la URSS que, en un cambio radical de posición, ha defendido en los últimos meses la necesidad de inspecciones «in situ» y de acceso a instalaciones que los gobiernos occidentales quieren proteger contra posibles inspecciones soviéticas.

En la nueva propuesta norteamericana, las inspecciones mutuas con poco preaviso no podrían llevarse a cabo en Europa Occidental y Oriental, donde están desplegados muchos de los misiles.

Quedarían limitadas a los territorios de Estados Unidos y la Unión Soviética, pero sólo durante los cinco a diez primeros años tras la eliminación de las armas.

Por otra parte, la URSS está dispuesta a celebrar un encuentro en la cumbre entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y el máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, si antes se llega a un acuerdo de eliminación de armas nucleares en Europa.

Victor Karpov, director del departamento de Desarme del Ministerio de Asuntos Exteriores de la URSS, afirmó ayer que existe sin embargo el obstáculo planteado por la actitud de Alemania Federal de conservar 72 misiles «Pershing 1-A», junto con sus cabezas nucleares estadounidenses.

«En caso de que no se llegue a un acuerdo en ese punto —afirmó Karpov— será imposible organizar un encuentro fructífero entre Gorbachov y el presidente Reagan».

## TELEX

● El Golfo de Venezuela puede encerrar en sus fondos unos diez mil millones de barriles de petróleo, motivo por el que se convirtió en una dificultad en las relaciones entre Colombia y Venezuela, que se disputan los límites de sus aguas. Fuentes del Gobierno colombiano han confirmado que «son considerables» las reservas de crudo en el Golfo de Coquivacoa, como de nuevo se le ha empezado a llamar en Colombia, a la entrada del lago de Maracaibo. Las fuentes oficiales agregaron que, «debido a que las áreas están en disputa, no se han hecho allí perforaciones exploratorias, las únicas que permiten cuantificar una reserva con exactitud». Sin embargo, añadieron las mismas fuentes, que «por exploraciones sísmicas preliminares y por tratarse de la misma estructura geológica del lago de Maracaibo, donde están las mayores reservas venezolanas, se considera que su potencial puede ser similar».

● La paralización de las actividades en la Universidad de Chile abarcó ayer a académicos, alumnos y administrativos, quienes solicitan que la elección del nuevo rector-delegado la hagan los propios académicos, confirmaron portavoces del profesorado. El detonante de la huelga, decretada el lunes, fue el nombramiento de un nuevo Rector-Delegado, el ingeniero José Luis Federici (ex ministro), designado por el general Pinochet, tras la renuncia a ese cargo del general Roberto Soto. Los profesores e investigadores demandan que el rector de la principal universidad chilena sea elegido por académicos, en vez de que sea designado por el general Pinochet, además solicitar aumentos salariales.

● La Confederación Helvética no aplicará sanciones económicas a Sudáfrica, pero destinará más de dos millones de francos suizos a mejorar las relaciones entre las comunidades de aquel país. Según un comunicado del Departamento Federal de Asuntos Exteriores, el gobierno suizo «condena» la discriminación racial, pero «se desaprueban las sanciones económicas y se apoyan medidas positivas en favor de la población desfavorecida sudafricana». «Con este espíritu —añade la nota— nuestra contribución irá encaminada a la formación de profesores, a la organización de cursos por correspondencia, a la formación de relojeros y al perfeccionamiento de empresarios negros».

● Dos jóvenes que presuntamente admitieron haber participado en el asesinato del titular de gobiernos locales, Jaime Ferrer, el pasado 2 de agosto, fueron acusados hoy por la policía filipina. El fiscal Germinio Ubana señaló que fueron presentados dos cargos de asesinato contra Nieves Constancio, de 17 años de edad, y Roel Villahermosa, de 24 años, que, según la policía, participaron en el homicidio del ministro filipino.

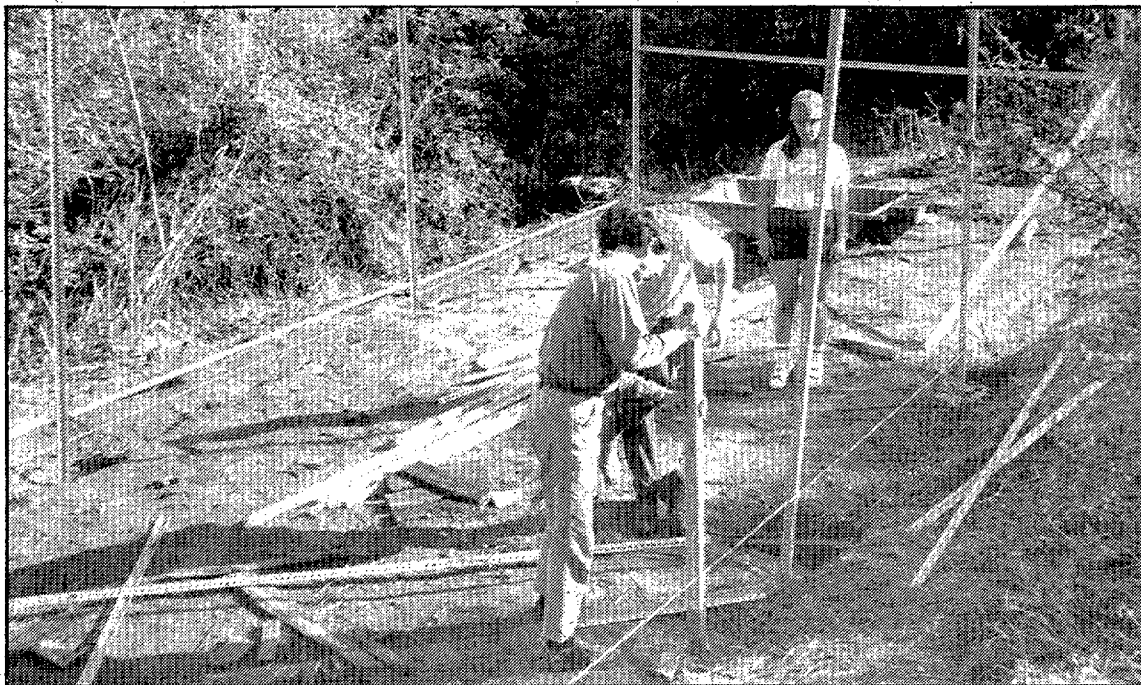
# El Servei Català de Camps de Treball va néixer a casa nostra fa cinc anys

Era pels voltants de la primavera del 82 quan naixia el Servei Català de Camps de Treball. Per aquell temps era gairebé inimaginable que s'arribessin a aconseguir els resultats del moment. A la primavera del 1987, després de cinc anys de feina comptem amb quasi cent camps de treball organitzats a Catalunya, mil cinc-cents inscripcions de gent d'aquí arreu del món.

Parlant una mica dels inicis del Servei Català de Camps de Treball, direm que la cosa va començar al soterrani del n° 49 del carrer Casp de Barcelona, on avui hom pot trobar el Sipaj (Servei d'informació i promoció d'activitats juvenils), una associació juvenil sense afany de lucre prestadora de serveis a la joventut i la qual informa el personal sobre tot el que hom es pot imaginar, des de com muntar-s'ho per dedicar-se a la cria de cargols fins a la manera més barata d'arribar al Cap Nord per fer bronze sota el sol de mitjanit.

## Naixement dels camps de treball a casa nostra

Fa cinc anys, camp de treball sonava gairebé com camp de concentració, màxim a verema o recollida de maduixes a Anglaterra. Ara aquest concepte ha canviat i ja no sembla que la gent s'ho agafi així. Alguns usuaris de Sipaj i d'altres llegidors de cartells a les universitats, entre d'altres, participaven, ja sigui en camps de treball organitzats per l'Institut de la Joventut del Ministeri de Cultura, ja sigui en camps a l'estranger d'alguna de les moltes organitzacions



Amb cinc anys, el Servei Català de Camps de Treball ha organitzat gairebé cent camps de treball a Catalunya.

que campen per aquestes terres. Tothom que hi anava tornava amb la motxilla i una pila d'històries per comptar i amb ganes de repetir. Les reunions d'alguns d'aquests que anaven a aquests camps en el soterrani abans esmentat, per mirar de tirar endavant a casa nostra els camps de treball, reunia una pila de gent cada dissabte.

Així doncs va començar el Servei Català de Camps de Treball. S'establiren contactes amb l'estranger principalment amb el SCI (Service Civil International) i també amb d'altres organitzacions que es

dedicaven al tema del servei voluntari mitjançant els camps de treball.

A l'estiu de l'any 1982 ja s'aconseguien muntar a Catalunya 10 camps de treball i enviar prop de 100 persones a l'estranger i al mateix temps rebre la primera subvenció de la Generalitat. Això significava una certa estabilitat econòmica i el principi de la consolidació de l'entitat. A partir d'aquí s'aconseguien nous fitxatges, nous socis actius, i el Servei Català de Camps de Treball va esdevenir membre dels consells de joventut de Barcelona i Catalunya. Es va començar a editar el «Butlletí del SCCT», en el qual es mantenia informats els membres del que passava durant el curs.

Després d'un temps. El Servei Català de Camps de Treball es traslladaria de local. Des de les hores fins ara s'han organitzat molts més camps de treball, no solament a l'estiu, sinó durant altres èpoques de l'any, Pasqua i Nadal principalment. També s'aconsegüí donar un nom i una certa estabilitat al butlletí ara anomenat «El Servei».

Després d'un temps. El Servei Català de Camps de Treball es traslladaria de local. Des de les hores fins ara s'han organitzat molts més camps de treball, no solament a l'estiu, sinó durant altres èpoques de l'any, Pasqua i Nadal principalment. També s'aconsegüí donar un nom i una certa estabilitat al butlletí ara anomenat «El Servei».

## Estudis reconeguts amb una bona sortida professional

Per aquests dies, quan ja el mes d'agost ens comença a dir adéu, molts són els joves que s'estan plantejant decidir què volen estudiar. En aquest espai mencionarem alguns dels estudis que encara que no siguin estrictament de titulació universitària estan reconeguts i poden tenir una bona sortida professional.

**Estudis de turisme.** Entre d'altres escoles, aquests estudis es poden cursar a Gir- na, al Jaume I 29. Tenen una durada de tres anys, i s'estudien les matèries següents: economia general i d'empresa, humanístiques, tècniques turístiques i idiomes. A més a més de Girona, es poden cursar aquests estudis a la CETT, c/ Canuda 20 i a la CENP, c/ Pàdua 10 de Barcelona, a l'Annex Hotel Gran Sol de Sant Pol de Mar o bé al c/ Anselm Clavé de Lleida.

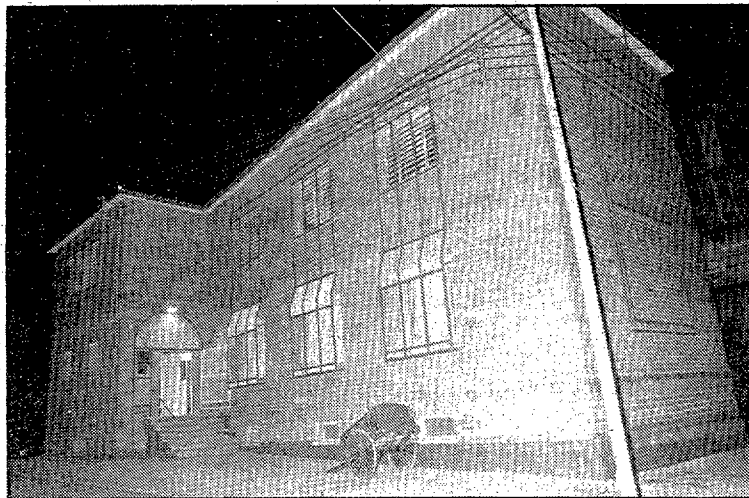
**Estudis de relacions públiques.** També a la Gran Via Jaume I de Girona es poden cursar els estudis de relacions públiques. Tenen una durada de tres anys si es desitja treure la titulació superior de graduat superior, cal fer una tesina, un treball pràctic de pro-

gramació i coneixement de dues llengües estrangeres.

**Estudis d'art dramàtic i dansa.** Tenen diferent durada segons l'especialitat escollida. Actualment hi ha aquestes especialitats: interpretació i escenografia, direcció, mim i pantomima, putxinell i titelles, veu, llenguatge àudio-visual, dansa i coreografia. Es pot cursar a les escoles: Institut de Teatre al carrer Verdguer i Callís, 3 de Barcelona i PGE. Puig-Porret de Vic o bé a Sant Pau, 9 de Terrassa.

**Estudis de ciències socials.** Hi ha dos nivells, un de dos anys i un altre de tres, també com a complement del primer cicle i per obtenir la titulació d'aquest nivell cal fer uns cursos especials breus. Es pot cursar a l'escola Icesb, Enric Granados, 2 de Barcelona.

**Estudis de marketing.** Amb una durada de tres anys, hi entren tots els ensenyaments relacionats amb el món empresarial i l'economia en general. Es pot cursar a les escoles de: Easma, Còrsega 272 de Barcelona. EADA, Aragó 204 i Ofasem, Balmes 226, ambdues també de Barcelona.



**Alberg de Figueres.**— L'alberg de Figueres se situa al carrer Anicet de Pagès, n° 2 de la capital de l'Alt Empordà i dins del nucli urbà. Una estada en aquesta instal·lació ens permetrà de fer excursions i natura a Maçanet de Cabrenys, al pantà de Boadella, a la Vajol i a Agullana entre d'altres. Com a activitats d'interès històric-artístic hom pot visitar el Museu Dalí i el Museu de l'Empordà, visitar el monestir de Sant Pere de Rodes, el castell de Peralada, Ullastret i Pals i també Girona. Per a visites de turisme, hom es pot apropar al Port de la Selva, Cadaqués, Portlligat, Roses, Llançà i la Bisbal. La superfície de l'alberg de Figueres compta amb un total de 525,96 metres quadrats distribuïts entre el semisoterrani, la planta baixa i la primera planta. Entre d'altres instal·lacions, l'alberg disposa d'una sala d'exposicions polivalent. Les comunicacions per arribar a Figueres són bones. Hi ha accés per tren: línia de Barcelona a Portbou, estació de Figueres. Amb autobús: des de Figueres a: Cadaqués, Olot, Girona, la Jonquera. O bé amb cotxe. Autopista A-17 sortida Figueres, General II, de Barcelona a la Jonquera, comarcal 260 de Besalú a Figueres i Roses o comarcal 252, de Portbou a Figueres i la Bisbal.

## Agenda jove

**Concert de cant gregorià a Figueres.** El dia 11 de setembre a les 10 del vespre, tindrà lloc un concert de cant gregorià, a càrrec de Schola de cant gregorià de l'Obra Cultural Santes Creus. El grup està integrat per un grup de preveres, sota la direcció de Mn. Magí Sabaté i Marsal. Per a més informació: tel. 50 31 55 de Figueres.

**Sortides amb bicicleta.** Una sortida de cap de setmana, el pont de l'11 de setembre. Dia 11 destí a Coll del Pal-Bagà, amb un recorregut per Molina-Alp-Coll de Pal-Bagadà-Ripoll. La tornada tindrà lloc diumenge 13. A la nit es faran 140 quilòmetres i s'arribarà a 2.000 metres d'alçada. Dia 20, la sortida és de tot un dia, per la marca del Garraf, Barcelona-Gavà-Begues-Castelldefels. Els interessats poden trucar a: Grup de ciclisme la Farinera, clot 228, «Torre de fang» 08027, Barcelona.

**Pel·lícula sobre oficis a Vilabertran.** El dia 8 de setembre, a les 8 de la tarda, a la sala gòtica de Vilabertran, projecció de la pel·lícula sobre oficis «Sempre és demà», de Pep Callís. Per a més informació, al tel. 50 31 55, Oficina d'Informació i Turisme de Figueres.

**Pintures de Daniel Lleixà.** Fins l'11 de setembre, de les 5 a les 8 de la tarda es pot visitar el conjunt monumental de Sta. Maria de Vilabertran. A la sala gòtica, exposició de pintures de Daniel Lleixà. També fins al dia 27 de setembre, a la sala capitular, sala de l'antiga biblioteca, exposició «Oficis artístics a l'Alt Empordà», a càrrec del grup Tradicions i Costums. Organitzades ambdues exposicions per la Generalitat de Catalunya i Joventuts Musials de Figueres.

**Cursets especials de ceràmica a la Bisbal.** L'escola de ceràmica de la Bisbal ofereix durant els mesos de setembre i octubre els següents cursets especials: del 21 de setembre al 3 d'octubre un curs de torn i del 5 al 17 d'octubre un de grès. Més informació a l'Escola de ceràmica de la Bisbal, apartat de correus 13, 17100 la Bisbal. Tel. 64 07 94.

**Es necessiten dibuixos i/o fotografies per a revista juvenil.** Es necessiten dibuixos i/o fotografies per publicar-ho a una revista juvenil. Poden ser de qualsevol temàtica. Els interessats poden enviar material a la revista Menjabanc, carrer Vilar, 5 2n. Reus, o bé trucar al telèfon 342604.

**Cursos de vídeo.** L'equip Videógrafa ha organitzat per a mitjan mes de setembre un curs intensiu de vídeo i també realitzaran diferents mòduls de formació de productors d'àudio-visuals al setembre o octubre. Per a més informació o inscripcions: Equip Videógrafa, carrer Ausies March, 35 1r. 2a. 08010 Barcelona. Tel. 245 21 07.

**Cursos de fotografia, vídeo i televisió.** L'Institut d'Estudis Polítics ofereix diferents cursos professionals de vídeo, televisió i fotografia. Per a més informació: Avinguda Diagonal 401 08008 Barcelona. Tel. 218 90 12.

**Viatjar econòmicament.** Per viatjar econòmicament, demaneu informació a «Can Banyera», Agència de Viatges. Demaneu per en Josep. Tel. 241 99 34.



# GENERALITAT DE CATALUNYA

Departament de la Presidència

DIRECCIÓ GENERAL DE JOVENTUT INSTITUT CATALÀ DE SERVEIS A LA JOVENTUT



Miquel Vallespir, ex portero del Terrassa y actual entrenador del Constanca:

# «El Girona es un rival muy fuerte para nuestro comienzo de liga»

«Nos hemos marcado como única meta lograr la permanencia»

JOAN ROCA

Inca.— «No nos ha favorecido demasiado el calendario al darnos jugar contra el Girona en la primera jornada, ya que se trata de un adversario muy fuerte para comenzar la liga». Así se expresaba el entrenador del Constanca, Miquel Vallespir, perfecto conocedor del fútbol catalán al marcar toda una época defendiendo la portería del Terrassa, club al que perteneció durante muchos años.

Vallespir es consciente de que «los equipos catalanes de Segunda B son los que tienen mayor potencial, o al menos es lo que me parece «a priori». El fútbol de Catalunya en estas categorías es de un gran nivel, por lo que a Girona, Nàstic, Andorra o Mollerussa los veo como aspirantes a los primeros puestos. De los conjuntos de aquí, el que más posibilidades parece tener es el Atlético Baleares, que ha confeccionado una excelente plantilla».



El Girona espera no doblar la rodilla en su debut liguero. (Foto DAVID QUINTANA).

## El Constanca, a mantenerse en Segunda B

Al quedar en quinta posición del grupo balear de Tercera División la pasada temporada, el Constanca obtuvo el ascenso a Segunda B. «La verdad es que haber subido ha variado por completo la línea que nos habíamos trazado cuando hace un año asumí el cargo de técnico. Por entonces planificamos un equipo formado en su integridad por gente de la casa y realizamos una buena campaña, pero la reestructuración permitió que ascendieramos y ahora hemos tenido que volver a incorporar a jugadores de fuera». Vallespir confesaba

que «nuestro único propósito es mantener la categoría, pues somos conscientes de que será una temporada muy difícil».

Los refuerzos más importantes para el Constanca han sido Dietma, del Martos, y Mota, del Terrassa. A punto estuvo el cuadro de Inca de hacerse con los servicios del también egarense Saletas. «Se llevaron a cabo gestiones que estuvieron bastante avanzadas, aunque Saletas acaba de terminar la carrera de medicina y prefiere quedarse en Barcelona». Sin embargo, Mota todavía no ha estampado su firma por el Constanca. «Su fichaje está totalmente atado, pero aún no es

a todos los efectos jugador nuestro. En estos momentos es una incógnita si se alineará o no en el partido del sábado».

Vallespir comentaba que «sé que el Girona quedó séptimo la pasada temporada, pero ocupar dicha plaza quizás sea más meritorio en el grupo catalán que no en cualquier otro. De la actual plantilla conozco a muchos de sus componentes como Saló, Bayona, Abad, Cristo, etc».

El técnico del Constanca cree que «en la primera jornada muchos equipos no se han hecho la idea que el partido ya es de campeonato. Intentaremos que

los dos puntos en litigio ante el Girona se queden en casa para así entrar en la liga con buen pie, lo que siempre es importante».

## Esta tarde, Torroella-Girona

A las siete y media de esta tarde, el Girona jugará en Torroella su último amistoso de pretemporada antes del debut liguero en el campo del Constanca. El balance del Girona en los amistosos es positivo con una única derrota, que fue la que sufrió el sábado en la final del Nostra Catalunya frente al Lleida. Todos los demás encuentros los ha saldado con victoria.

## Un año más en la Segunda Regional

# El Breda ha tenido problemas para poder formar la plantilla

PERE PLANAS

Breda.—El Breda, un conjunto que la pasada temporada quedó entre los cinco primeros, ha tenido bastantes problemas esta temporada para poder formar un equipo con garantías para disputar el campeonato liguero. Una de las causas, y según nos explicaba su actual entrenador, y que ya lo fuera años atrás, Josep Benavente, es que «a mi modo de ver fue la temporada pasada con Pujals al frente del equipo, el cual era una persona muy temperamental, y eso hacía que a cualquier campo que fuéramos nos estuvieran esperando. Yo confío en solucionar esto, luchando durante los noventa minutos que dura un partido y no fuera del mismo».

También nos comentaba que no era su intención seguir entrenando, pero que «me vino a buscar la nueva junta directiva y me convencieron, porque vi en ellos muy buenas maneras y, sobre todo, ganas de trabajar. A la vez que yo deseaba que ninguno de

los jugadores de la pasada temporada dejara de militar en el club». Pero el Breda ha tenido serios problemas para configurar la plantilla: «Sí, porque muchos jugadores estaban bastante quemados de la pasada temporada y querían dejarlo, pero al parecer ya hemos convencido a dos y esperamos hacerlo con el resto de ellos».

En cuanto a los objetivos impuestos esta temporada, Josep Benavente nos comentaba que «sin duda alguna vamos a luchar por alcanzar la mejor posición, y si logramos quedar entre los tres primeros será todo un éxito, creo que con lucha y sobre todo honradez dentro y fuera del campo lo conseguiremos».

Nuevas perspectivas parece que se levantan para el Breda, un equipo que intentará luchar por los puestos de cabeza, y que el próximo sábado jugará un amistoso frente al Vilobí a las nueve de la noche, con motivo del traspaso de Méndez II al equipo que esta temporada dirigirá Francesc Montero.

## OFF SIDE

### Primer paso

JORDI XARGAYO



La Federación Internacional de Remo ha concedido a Banyoles la organización de los mundiales juveniles de 1991, sólo un año antes de la celebración de los Juegos Olímpicos de Barcelona. Que la Federación Internacional haya confiado en Banyoles es un dato elocuente. El marco del estany de Banyoles tiene un prestigio y un reconocimiento a nivel internacional, como lo demuestra la enorme cantidad de equipos nacionales que, durante el invierno, celebran algún stage de preparación en dicho recinto.

Barcelona todavía no se ha pronunciado en torno al escenario para las pruebas olímpicas de remo y piragüismo de aguas tranquilas. Pasqual Maragall sigue sin dar ninguna pista y va comentando que Banyoles tiene que seguir luchando y trabajando para poder conseguirlo. Y Banyoles, por el momento, ha dado un primer paso con la adjudicación organizativa de los mundiales juveniles.

La Federación Internacional, al efectuar dicha concesión, es evidente que está con Banyoles. El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, ha reiterado en múltiples ocasiones que existen razones históricas y deportivas para que Banyoles sea escenario de las citadas pruebas olímpicas. Dick Pieper, vicepresidente del CN Banyoles y todo un peso específico en el remo, comentaba ayer a nuestro diario que hay que formar un comité ejecutivo que trabaje en la dotación de una importante infraestructura en torno a un estany cuyo marco natural es poco menos que insuperable. Entre el beneficiario de una Barcelona tradicionalmente centralista y una Banyoles que debe pelear a fondo con el apoyo de toda la provincia está la solución después de haber dado ya un paso importante en el camino a recorrer.

## ZARPAZOS

● El próximo viernes, a las nueve y cuarto de la noche, tendrá lugar en el Museu de l'Empordà una asamblea extraordinaria de socios del Club Ciclista Empordanès con el objeto de constituir una gestora que garantice la organización de la Volta a l'Empordà, que en caso contrario podría perderse tras la irrevocable dimisión del anterior presidente, Joan Soler. La asamblea contará con la presencia del presidente de la Federación catalana de ciclismo, del asesor jurídico del comité de competición de dicha federación y del delegado de deportes del Ayuntamiento de Figueres. El acto está rodeado de muchas incógnitas, pues se desconoce si llegará a constituirse la gestora, así como si dicha comisión se haría cargo del estado de cuentas actual.

● El segundo partido de liga, que el Figueres debe disputar en el Sardinero ante el Ràcing de Santader, se jugará el domingo día 7, y tendrá lugar a las cinco de la tarde.

● El Blanes celebrará su asamblea anual ordinaria el próximo viernes, a las nueve de la noche. Ésta será la primera que presidirá Antonio Alcaide tras ser elegido recientemente presidente de la entidad blandense.

● La Peña Doble Set, debido a la falta de deportistas para las actividades de fútbol y halterofilia, convoca a todos los jóvenes con edades comprendidas entre 7 y 17 años y que estén interesados en practicar alguno de estos dos deportes para hoy, a las siete y media de la tarde, en el Estadi de la Joventut.

● La Asociación de periodistas deportivos de Lleida presentó ayer ante la directiva de la UD Lleida su protesta formal por la actitud del entrenador Jordi Gonzalvo con los medios de comunicación. Según la asociación periodística, Gonzalvo adopta actitudes prepotentes con los medios de comunicación, a los que ha hecho responsables de que no se lograse el fichaje de algunos jugadores porque sus nombres habían aparecido, con anterioridad, en medios informativos.

● El catalán Ot Pi se proclamó vencedor absoluto del campeonato del mundo de trialsín, que desde el 3 de agosto se ha celebrado todos los domingos de este mes, y que concluyó en Zurich el pasado fin de semana. En este campeonato, los gerundenses Marc Colomé (Oro) y Jordi Picola (Bronce), han conseguido sendas medallas, colaborando al primer puesto obtenido por España en la clasificación por países.

● El juez que investiga el accidente en el que perdieron la vida el ex piloto de fórmula uno Didier Pironi y otras dos personas ha ordenado un estudio detallado del tipo de casco que llevaban las víctimas. Pironi, Jean Claude Guenard y Bernard Giroux resultaron muertos durante una carrera de off shore. LINES

LAS PLANTILLAS DE LA SEGUNDA DIVISIÓN A

**Figuerales**

**Porteros:** Ferrer, Boix y Soldevila.  
**Defensas:** Arturo, Gratacós, Bolaños, Guitart, Valor, Brasi, Maldonado y Russet.  
**Medios:** Menchaca, Valentín, Durán, Martínez, Requena, Bosnjak, Muller y Casals.  
**Delanteros:** Cuevas, Valdo, Forcadell, Cañizares y Corominas.  
**Entrenador:** Francisco García «Paquito».  
**Altas:** Maldonado (Coruña), Brasi (Murcia), Bosnjak (Dinamo de Zagreb), Muller (Royal Amberes) y Casals (Barcelona At.).  
**Bajas:** Manolo y Boada (Palamós), Giralt (Banyoles), Bayona (Girona), Gallo y Néstor.

**Castilla**

**Porteros:** Canales y Lopetegui.  
**Defensas:** César, Clemente, José M<sup>o</sup>, León, Llorente, Mandiá, Mediavilla y Ruiz Villar.  
**Medios:** Aldana, Aragón, Gay, Guillermo, Maqueda, Salmerón y Vilchez.  
**Delanteros:** Hurtado, Pachi, Pérez Caminero y Rosagro.  
**Entrenador:** Vicente del Bosque.  
**Altas:** Mediavilla, Villar y Hurtado (Madrid amateur) y Maqueda (juvenil).  
**Bajas:** Losada (Español), Pinky y Valdenebro (Sabadell), Mel (Osasuna), Martos (Logroñés), Geni (Burgos), Povlsen (Colonia) y Férrez (Rayo Vallecano).

**Granada**

**Porteros:** Ignacio y Toni.  
**Defensas:** Salva, Lina, Del Moral, Castillo, Espejo, Leo, Coria y Pedro.  
**Medios:** Choya, Ramón, Trigueros, Agustín, Besa, Víctor, Delgado, Juanín y Ribera.  
**Delanteros:** Manolo, Miguel, Berna, Merayo y Barcelona.  
**Entrenador:** Joaquín Peiró.  
**Altas:** Juanín (Elche), Ribera (Alcoyano), Merayo (Huelva) y Barcelona (Mestalla).  
**Bajas:** Verdejo (Lleida), Salvador (Orense), Agustín (Linares), Camuel (Alcira), Braojos (Llense), Javi (Avilés) y Castellanos (retirado).

**Hércules**

**Porteros:** Espinosa, Montes y Salmerón.  
**Defensas:** Villaescusa, Carlos, Herbera, Albadalejo, Huertas y Generelo.  
**Medios:** Latorre, Aracil, Radmanovic, Juan Carlos II, Romo y Tino.  
**Delanteros:** Corchado, Mestre, Figueroa, Álvarez, Ramos y Latapia.  
**Entrenador:** Pepe Rivera.  
**Altas:** Huertas (Cartagena), Generelo (Cádiz), Radmanovic (Rijeka), Tino (Sporting), Romo (Betis) y Latapia (Logroñés).  
**Bajas:** Reces (Murcia), Rastrojo (Levante), Cortés y Orbezo (Jerez), Pereda, Puncho, Juan Carlos I y Zayas.

**Coruña**

**Porteros:** Jorge, Docobo y Ruiz.  
**Defensas:** Portela, Silvi, Caetano, Modesto, Blesa y Arzubalde.  
**Medios:** Gil, Alfredo, Ramón, Agulló y Azpiazu.  
**Delanteros:** Donowa, Vicente, Hidalgo, Traba, Fontana y Castreje.  
**Entrenador:** Eusebio Ríos.  
**Altas:** Ruiz y Blesa (Real Zaragoza), Arzubalde (Talleres Córdoba de Argentina), Azpiazu (Sestao) y Fontana (Castellón).  
**Bajas:** Dacosta (Orense), Sánchez Candil (Rayo Vallecano), Maldonado (Figuerales), Sebas (Cartagena), José Luis (Betis), Docobo (Lalín) y Mauri.

**Huelva**

**Porteros:** Garmendía, Trujillo y Pancho.  
**Defensas:** Cumbreo, Granero, Jaime, José María, Alex, Grande, Tirado y Sebastián.  
**Medios:** Luzardo, Miguel Ángel, Casado, Manolo, Ortega, Zunzunegui, Belanche, Sevilla y Robles.  
**Delanteros:** Alzugaray, Márquez, Juan Ángel, Peña, Ayneto y Toni.  
**Entrenador:** Manolo Cardo.  
**Altas:** Alex, Casado y Ortega (Betis), Tirado, Grande y Toni (Sevilla), Pancho (Moguer), Manolo (Celta), Ayneto (Zaragoza), Zunzunegui (Sabadell), Belanche (Logroñés), Sebastián, Sevilla y Robles (juvenil).  
**Bajas:** Castel (Mollerusa), Higinio (Villarreal), Julio y Cristóbal (Betis), Carmelo (Cádiz), Rodríguez (Elche), Merayo (Granada), Herreros (Zaragoza), Balbino (Salamanca) y Cabrera (Maspalomas).

**Tenerife**

**Porteros:** Aguirreoa, Celestino y Rogelio.  
**Defensas:** Quique, Pedro Martín, Campello, Camacho, Toño, Sirvent, José Antonio, Luismi y Barrera.  
**Medios:** David, Salvador, Tata, Bartolo, Eduardo, Delgado, Juanito, Fernando y Minguez.  
**Delanteros:** Víctor, Chalo, Julio, Luis, Salvio, Rommel Fernández y Guina.  
**Entrenador:** Martín Marrero.  
**Altas:** Camacho (Betis), Minguez (Atlético Madrid), Guina (Murcia), Delgado (Amorebieta), Bartolo (San Andrés) y Salvio (Tenisca).  
**Bajas:** Bernad (Lleida), Kiko (Maspalomas) y Lope Acosta.

**Cartagena**

**Porteros:** López, Sebastián.  
**Defensas:** Trasante, Valle, Paco Sánchez, Da Silva, Pérez Durán, Arango, Alfonso y Chocano.  
**Medios:** Sagarduy, Brizzola, Lucas, Pedro, Sebas, Alonso, Requena, Egea y Bartolo.  
**Delanteros:** Santis, Amorós, Santi, Paco, Juanma y Martínez.  
**Entrenador:** Ángel Pallarés.  
**Altas:** Da Silva (Málaga), Pérez Durán (Alcoyano), Sebas (Coruña), Alonso (Ceuta), Santi (Benidorm), Paco (Elche), Arango, Alfonso, Chocano, Requena, Egea, Bartolo y Martínez (Naval).  
**Bajas:** Mercadé (Palamós), Huertas (Hércules), Javi (Elche), Loren (Getafe), Andrés (Cádiz), Ortiz (Albacete), Cordero (Murcia) y Alfaro.

**Burgos**

**Porteros:** Bastón, Zapata y Melo.  
**Defensas:** Blanco, Tamayo, Castañes, Ausín, Bautista, Vilches, Vélez y Roberto.  
**Medios:** Gregori, Eizmendi, Merina, Geni, Miravalles, Castrosana y Cakic.  
**Delanteros:** Mata, Ibáñez, Petyro, Merino y Pedro.  
**Entrenador:** Serguei Kresic.  
**Altas:** Petrov (Vadar), Antelo y Vilches (At. Madrileño), Geni (Castilla) y Cakic (Hadjuk Split).  
**Bajas:** Portugal (Valladolid), Arechavaleta (Mollerusa), Rus (Orense), Masqué, Gofii, Sicilia I, Sicilia II y Gregorio.

**Bilbao Athletic**

**Porteros:** Ormazábal, Santisteban y Lobato.  
**Defensas:** Bilbo, Del Val, Bellido, Garay, Alcorta, Merino y Lacárez.  
**Medios:** Garitano, Urrutia, Lázaro, Alfonso y Eléder.  
**Delanteros:** Aguiriano, Mendiguren, Mosca, Astiazarán y Mendiola.  
**Entrenador:** José A. Iribar.  
**Altas:** Mosca (Lemona), Astiazarán (Amorebieta), Mendiola (Galdacano), Eléder (Romol) y Lacárez (juvenil).  
**Bajas:** Jabo, Ayarza, Ferreira, Lizarralde, Roberto y De Diego (primer equipo) y Tejada (Sestao).

**Sestao**

**Porteros:** Echevarría I, Yosu y Bartolomé.  
**Defensas:** Núñez, Juan Ángel, Herrero, Vivanco, Rivera, Escalza, Ibarondo, Rivera, Martínez y Azkaiturrieta.  
**Medios:** Bardasco, Villarejo, Albistegui, Estívariz, Tejada, Demetrio, Argotia, Yosu y Ormazábal.  
**Delanteros:** Primi, Arrién, Mendibiar, Cortajarena, Sabin Bilbao, Sergio, Rui Rey, Ibáñez, Eguiguren, Barrio y Molinero.  
**Entrenador:** Javier Irureta.  
**Altas:** Vivanco (Ath. Bilbao), Bartolomé (Acero), Ibarondo (Guecho), Rivera, Yosu y Martínez (Eibar), Azkaiturrieta (Santurce), Estívariz (Alavés), Tejada (Bilbao Ath.), Demetrio (Botafogo), Argotia (Baracaldo), Ormazábal (Bermeo), Arrién (Real Sociedad), Rui Rey (Flamengo), Ibáñez (Español) y Barrio (Baracaldo).  
**Bajas:** Gonzalo (Valladolid), Azpiazu (Coruña), Echevarría II (Español), Aitor (Racing), Murúa (Oviedo), Aizpurúa, Arana, Blanco y Oribe.

**Málaga**

**Porteros:** Szendrei y Juano.  
**Defensas:** Angelo, Hierro, Benito, Juanma, Ernesto, Ruiz, Juan Carlos y Añón.  
**Medios:** Rivas, Duque, Canillas, Azuaga, Esteban, Amaya, Gil y Villar.  
**Delanteros:** Husillos, José, Paquito, De las Heras, Emilio, Juanito, Espinosa y José Luis.  
**Entrenador:** Ladislao Kubala.  
**Altas:** Szendrei (Ujpest Dózsa), Juano (Llense), Ruiz y Clemente (At. Madrid), Añón, Villar y José Luis (Malagueño), Esteban (FC Barcelona), Juanito (Real Madrid).  
**Bajas:** Da Silva (Cartagena), Burgueña (Córdoba), Rodri y Fonseca (Valladolid), Sola (At. Marbella), Recio (Melilla) y Espinosa.

**Jerez**

**Porteros:** Sala y Fernández.  
**Defensas:** Suárez, Rivas, Pablo, Quesada, Martín Sáez, Fabregat, Juanjo y Rosado.  
**Medios:** Cortés, Larsen, Dieguito, Orbezo, Queco, Poyato, Torres y Moreno.  
**Delanteros:** Adolfo, Boro, Sanabria, Aleñá y Hodgson.  
**Entrenador:** José Antonio Naya.  
**Altas:** Sala (Albacete), Fernández (Reus), Martín Sáez (Valladolid), Quesada (Elche), Fabregat (Córdoba), Juanjo (Jaén), Cortés (Hércules), Larsen (Holstein Riel), Dieguito (Cádiz), Sanabria (Sevilla), Aleñá (Mallorca), Orbezo (Sporting) y Hodgson (Norwich).  
**Bajas:** Verde (Levante), Taboada (Endesa As Pontes), Ruiz Mateos (Sanluqueño), Perdigones, Merayo, Botubot, Pozo, Bernal, Navarro, Osma y Tomás.

**Castellón**

**Porteros:** Julio, Martínez Puig y Fermín.  
**Defensas:** Alfredo, Carrillo, Joaquín, Javi, Madueño, Levi, Vujkovic, Dauber, Cruz y Rodri.  
**Medios:** García Hernández, Pedro, López, Manchado, Víctor, Brea y Esbrí.  
**Delanteros:** Vifa, Saura, Mateu, Raúl, Víctor Torres y Puskas.  
**Entrenador:** Carlos Virba.  
**Altas:** Martínez Puig (Olimpico), Cruz (Sant Andreu), Víctor Torres (Valladolid), Puskas (Mallorca), Rodri y Esbrí (juvenil) y Fermín (amateur).  
**Bajas:** González (Villarreal), Fontana (Coruña), Mundo (Andorra), Zlatan (Francia), Busto (Caudal) y Pastor (Burriana).

**Lleida**

**Porteros:** Amigó, Arumí y Verdejo.  
**Defensas:** Rubio, Lecumberri, Hernández, David, Maza, José Manuel, Roberto y Fauría.  
**Medios:** Palau, Luengo, Glaría, Emilio, Planelles, Dioni, Tarrés, Marcelino y Bernad.  
**Delanteros:** Azcona, Mario y Milanovic.  
**Entrenador:** Jordi Gonzalvo.  
**Altas:** Verdejo (Granada), José Manuel (Cádiz), Roberto (Sporting), Bernad (Tenerife), Mario (Logroñés) y Milanovic (Vodvojina).  
**Bajas:** Alcelay (Sabadell), Sarabia (Osasuna), Bernat (Bilbao), Oliva (Cádiz), Espasa (s.m.), Dani, Vidal, García y Zadora.

**Elche**

**Porteros:** Miguel y Puente.  
**Defensas:** Asencio, Cepeda, Manolo, Company, Robi, Sánchez y Javi.  
**Medios:** Escobar, Lacalle, Braçun y Rodríguez.  
**Delanteros:** Claudio, Boria, Isidro y Sixto.  
**Entrenador:** Felipe Mesones.  
**Altas:** Sánchez (Cádiz), Javi (Cartagena), Braçun (Estrella Roja) y Rodríguez (Huelva), Isidro (Racing) y Sixto (Valencia).  
**Bajas:** Nando (Córdoba), Paco (Cartagena), Trobbiani (Santa Fe), Quesada (Jerez), Juanín (Granada), Paulino (Alcoyano), Hontoria (Levante), Piñar (Eldense) y Gerez (Llense), Blanco Vila y Lasoasa.

**Oviedo**

**Porteros:** Zubeldía, Viti y Heres.  
**Defensas:** Gorriarán, Murúa, Herrero, Vili, Luis Manuel, Sañudo, Mariñil y Bango.  
**Medios:** Berto, Tomás, Blanco, Tocornal y Elcácho.  
**Delanteros:** Julià, Hevia, Thompson, Hicks y Carlos.  
**Entrenador:** Vicente Miera.  
**Altas:** Murúa (Sestao), Sañudo (Racing), Hicks (Sabadell) y Carlos (Murcia).  
**Bajas:** García Barrero (Logroñés), Joaquín (Avilés), Leiva (Mollerusa), Herrera (Alzira), Tomy (Caudal), Juanito (Rayo Vallecano), Marcucci, Segundo, Eizmendi y Ramírez.

**Rayo Vallecano**

**Porteros:** Férrez, Isidro y Damián.  
**Defensas:** Juanito, Hontecillas, Morón, Zapaterá, Rafa, Glaría, Callejo, Villa, Cota y Morillas.  
**Medios:** Perdomo, Capón, Miguel, Sánchez Candil y Mendiando.  
**Delanteros:** Soto, Azcona, Goyo, Botella, Navarro, Huertas, Marián y Buenker.  
**Entrenador:** Felices.  
**Altas:** Férrez (Castilla), Isidro (Sporting), Juanito (Oviedo), Zapaterá (Avila), Cota (Pegaso), Morillas (Icodense), Sánchez Candil (Coruña), Goyo (San Fernando), Botella (Eldense), Navarro (Getafe), Huertas (Aranjuez), Marián (Celta) y Buenker (Stuttgart).  
**Bajas:** Belza (Mallorca), Claudio (Jerez), G. Navajas y Alvarez (Almería), Santi (Castilla), Pepin (Osasuna), Cunningham, Andrés y Mesones (Orense).

**Racing**

**Porteros:** Alba y Llano.  
**Defensas:** Roncal, Revilla, Villita, Villanueva, Cantudo, Juan y Chanco.  
**Medios:** Juan Carlos, Piru, Ocenda, Abad, Verón y Cavieces.  
**Delanteros:** Víctor, Higuera, Miró, Gaby, Aitor y Benito.  
**Entrenador:** Delfin Alvarez.  
**Altas:** Verón (Coruña), Aitor (Sestao), Benito (Osasuna), Villanueva, Cantudo, Juan, Chanco y Cavieces (Rayo Cantabria).  
**Bajas:** Chiri y Gelucho (Logroñés), Tino (Zaragoza), Isidro (Elche), Sañudo (Oviedo), Alvaro (Mallorca), Buckley (Waregem de Bélgica), y Suárez.

**Barcelona At.**

**Porteros:** Albarrán y Abeilán.  
**Defensas:** Alebsa, Carreras, Julio, Sergi, Manzanares, Capella, Endrino, Alejo y Serer.  
**Medios:** Martín, Amor, Durán, Milla y Oscar.  
**Delanteros:** Corbalán, Tomy, Campuzano, Ramón, Roura y Linde.  
**Entrenador:** Lluís Pujol.  
**Altas:** Manzanares, Campuzano, Roura, Alejo, Andrino, Amor y Durán (Barcelona «amateur»), Oscar (Torrelavega) y Linde (juvenil).  
**Bajas:** Casals (Figuerales), Villarroya y Bueno (Sabadell), Nayim, Vinyals y López López (FC Barcelona) y Guillén (Mollerusa).

A las ocho y cuarto de esta noche, presentación oficial de la temporada 87/88 en el pabellón de Palau

# El reforzado Pamesa de Antoni Serra, una prueba más valorable para el Valvi

Epi: «Este amistoso servirá para comenzar a calibrar nuestras posibilidades»

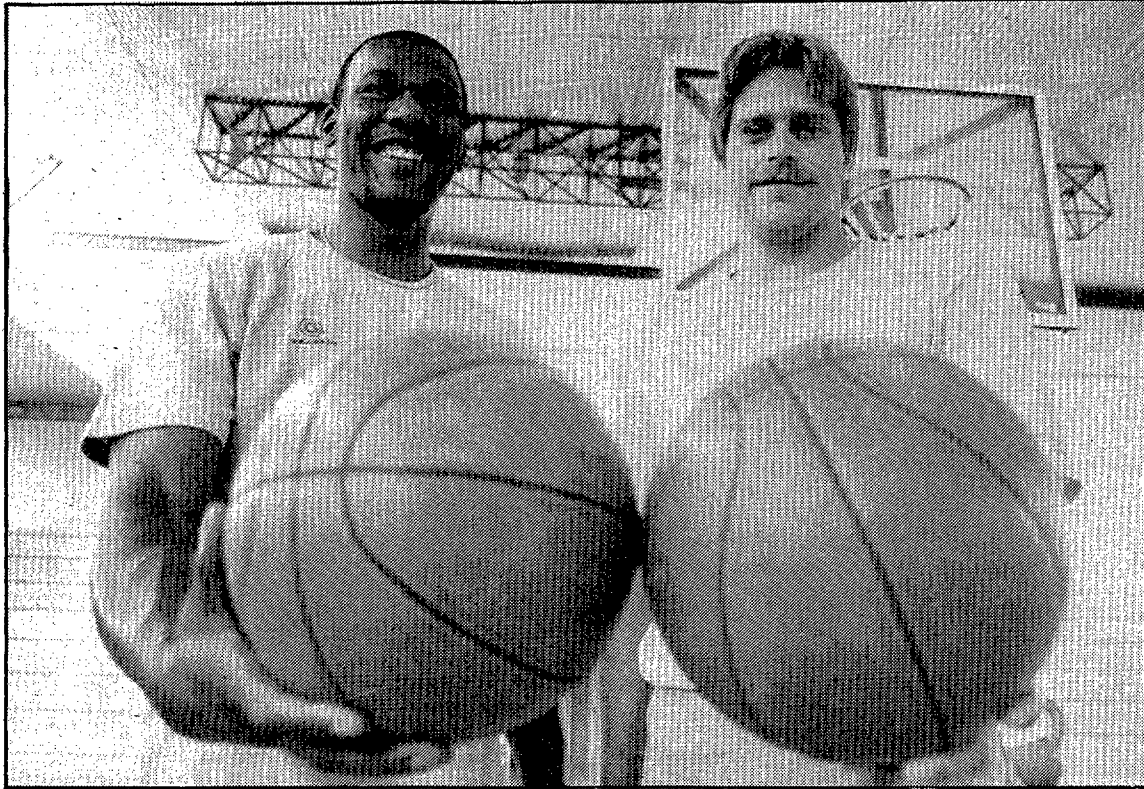
JOAN ROCA

Girona.— A las ocho y cuarto de esta noche, el Valvi Girona efectuará su acto de presentación en el pabellón de Palau, en un amistoso contra el Pamesa Valencia que supondrá un «test» más valorable para el conjunto de Guifré Gol que no los cuatro partidos que le han proclamado campeón de la Lliga Catalana de Primera B.

El Pamesa es uno de los equipos que también cuenta con serias aspiraciones de obtener el ascenso y ha formado un potente bloque de la mano de Antoni Serra, ex entrenador del FC Barcelona. De la anterior plantilla sólo mantiene a dos jugadores y ha realizado unos buenos fichajes, como Manu Rodríguez, Paco Solsona, Herranz, Coterón y el de dos americanos que en la Primera División española han dado un óptimo rendimiento, como es el caso de Clyde Mayes y Larry Spicer. Pero el Valvi no tiene nada que envidiar al Pamesa, y esta noche, ante una afición que esta temporada debe ser el jugador número «seis» más que nunca, tendrá como oponente a uno de los equipos que también parte con el ascenso como objetivo.

**Epi: «Lo más importante es la conjunción del equipo»**

Uno de los fichajes más «sonados» que ha realizado el Valvi es el de Epi I, jugador con una amplia experiencia en Primera División durante quince temporadas y los aficionados tendrán la oportunidad de verle —al igual que al equipo— por primera vez en el pabellón de Palau en el amistoso frente al Pamesa. Epi consideraba sobre él mismo que «será una buena prueba en la que podremos empezar a calibrar nuestras posi-



Jimmy Wright y «Gig» Sims jugarán juntos por primera vez en Palau. (Foto DANI DUCH).

lidades para el campeonato liguero. Con ello no quiero decir que deban extraerse conclusiones del resultado porque, aunque ganemos o perdamos de treinta puntos, la hora de la verdad llegará a partir del seis de septiembre en Gijón».

Hacia su valoración sobre la Lliga catalana. «Se ha cumplido el objetivo previsto, que era quedar campeones. El balance global es positivo, a pesar del debut ante el Andorra, en el que anduvimos perdidos en la pista y totalmente descompentados. Al día siguiente, contra el

APD, salimos más motivados por el tropiezo que habíamos sufrido y en el resto de la Lliga mantuvimos un nivel progresivo. Quedó demostrado que éramos superiores a los demás participantes y conseguimos el trofeo sin realizar un basket excesivamente brillante». Para Epi, «lo más importante en estos momentos es la conjunción del equipo».

En el corto espacio de tiempo que lleva en el Valvi, manifestaba «estar muy a gusto y el ambiente que reina en la plantilla es francamente sensacional». La

pareja de americanos formada por Sims y Wright la calificaba como «muy buena, y ambos pueden desarrollar una gran labor sobre la pista. Creo que hay potencial para dar muchas satisfacciones a la afición».

La plantilla del Pamesa Valencia es la siguiente:

**Bases:** Manu Rodríguez (Tizona, 1.84, 24) y Roberto Iñiguez (Caja de Álava junior, 1.83, 20).

**Aleros:** Paco Solsona (APD Mataró, 1.90, 27), Sergio Coterón (Caixa Orense, 1.95, 25) y Jorge Fernández (1.90, 21).

**Ala-pivot:** Francisco Pallardó

**Alrededor de dos millones por participar en la Lliga de los «grandes»**

J.R.

Girona.— El Valvi cobrará cerca de dos millones de pesetas por participar en la Lliga catalana de Primera División, que tendrá lugar los días 8, 9, 10 y 11 de septiembre, en el Palacio de Deportes de Barcelona.

Cada uno de los seis equipos que tomarán parte en esta Lliga percibirán tal cantidad. Además, el total del taquillaje se repartirá en siete partes iguales, seis para los clubs participantes y una para la Federación Catalana de Basket, organizadora de la Lliga.

(1.95, 22).

**Pivots:** Javier Herranz (TDK, 2.04, 25), Javier Morán (Clavijo Rioja, 2.04, 21), Larry Spicer (Oximesa/Andorra, 2.08, 31) y Clyde Mayes (TDK/Caja de Ronda, 2.04, 34).

El Valvi, pues, tendrá hoy su primera cita con el pabellón de Palau y jugará su último amistoso antes de que comience la liga el próximo seis de septiembre, en la pista del Lagisa Gijón. Esta noche, a las ocho y cuarto y ante el Pamesa Valencia de Antoni Serra, hará su presentación oficial ante sus aficionados.

## ■ HOCKEY

# El Shum Maçanet se presentó anoche con nuevo entrenador y varias incorporaciones

JOSEP MUSTÉ

Maçanet.— Con nuevo entrenador y algunas incorporaciones se presentó anoche el Shum-Estrumetal de Maçanet. El presidente de la entidad, Jordi Munsó, afirmó que el equipo puede afrontar el próximo campeonato con garantías. «Nuestro actual equipo puede hacernos albergar esperanzas de cara a hacer un buen papel en la próxima liga. Ahora, hemos logrado uno de nuestros objetivos que consistía en conseguir una plantilla compensada y creo que lo hemos conseguido».

El Shum-Estrumetal ha incorporado un nuevo técnico, Josep Alonso, que en la pasada temporada dirigió al Mataró, pero que goza de una amplia trayectoria puesto que anteriormente había preparado al Tordera, Igualada y Mollet. «Es un técnico experimentado y con garantías —está ma—. Nosotros tenemos mucha



El Shum ya trabaja. (Foto DAVID QUINTANA).

confianza en él, y creemos que es el hombre idóneo para llevar al equipo actualmente».

Jordi Munsó, que confía plenamente en la totalidad de los miem-

bros de la plantilla, aseguró que su equipo puede finalizar la próxima campaña en las primeras posiciones. «Nosotros somos optimistas, y la verdad es que si con-

cluimos el campeonato en segunda posición ya estaríamos satisfechos, porque a partir de esta próxima liga los dos primeros clasificados ascenderán de categoría, sin necesidad de disputar una promoción».

El Shum-Estrumetal milita en un grupo de primera división que contempla escasos desplazamientos. La mayoría de los equipos son de Cataluña y eso suaviza los gastos. «En efecto, tener salidas cercanas será muy importante para nosotros, no gastaremos tanto dinero en desplazamientos y eso beneficiará nuestra economía». Además de los socios, que son una de las fuentes económicas de las cuales se nutre la entidad, también los sponsors ayudan a financiar los elevados gastos. «Los socios, los sponsors y el Ayuntamiento son la base de nuestros ingresos», comenta.

Una de las novedades que registrará esta categoría al finalizar la

próxima campaña es que existirá únicamente un grupo y no dos, tal como sucede actualmente. «El próximo año solamente habrá un grupo, y ésa va a ser una de las novedades más importantes».

El presidente de la entidad, Jordi Munsó, elogió la calidad de sus jugadores y no cesó de darles ánimos para que en la próxima campaña el equipo se mantenga en los puestos de cabeza. «Sí, a los hombres que deben ganar los encuentros hay que darles ánimos para que confíen en sus posibilidades. Sobre todo a los nuevos, el guardameta Salva y los delanteros Ugas y Costas».

La plantilla del Shum-Estrumetal está compuesta por los siguientes jugadores: Salva, Preses y Codina, como guardametas; Bosch, Viadé, Planas y Umbert, de defensas y centrocampistas; y como delanteros, Costa, Ugas, Balcells y Víctor. El responsable técnico del equipo será Josep Alonso.

Es el único piloto que amenaza el liderato de los tres Lancia Delta

# Salvador Servià es cuarto tras la primera etapa del rally Halkidikis

«Si alguien tiene problemas, intentaremos alcanzar el tercer lugar»

ANTONI ROMERO

Salónica.— «El cuarto puesto es excelente, y entra dentro de los cálculos que hacíamos antes de comenzar el rally. Sólo me queda esperar que en la última etapa, alguno de los tres Lancia que ocupan las tres primeras plazas tenga problemas y podamos alcanzar el tercer puesto, que es el objetivo que nos habíamos planteado en un principio». Salvador Servià y Jordi Sabater pasaron con sobresaliente la primera etapa del durísimo rally Halkidikis, que finalizará hoy sobre las siete de la tarde (hora española).

Servià comenzó muy bien el rally, situándose en tercera posición, muy cerca del ídolo local, «Jigger», que pilota un Lancia Delta similar a los oficiales, del que sólo le separaban siete segundos tras haberse disputado los seis primeros tramos cronometrados. El líder fue, desde un principio, el corso Yves Loubet, que ya consiguió un resultado relevante en el pasado Tour de Córcega, donde fue segundo tras el inaccesible BMW M3 de Bernard Beguin.

El tercer puesto no le duró demasiado a Servià, que se vio ineludiblemente superado por el campeón de Europa del 85, Darío Cerrato, que tras algunos problemas iniciales remontó con fuerza, situándose en segunda posición, tras recuperar bastantes segundos sobre el líder. Servià está acusando la falta de tracción total en su Golf GTI. «El coche funciona muy bien, sin pegas destacables, pero los tramos están muy duros, con abundantes piedras en algunos de ellos y con una tierra que patina mucho. Si a ello unimos que algunas cronometradas son en subida, es lógi-



Servià es el único piloto que puede poner en apuros a los Lancia. (Foto CARLOS SANS).

co que los Lancia nos saquen algunas diferencias. De todas formas, espero que algún Lancia tenga problemas».

Servià perdió muy poco terreno en los cinco últimos tramos de la etapa de ayer (que constaba de un total de once), y se encuentra actualmente a tan sólo 33 segundos del tercer clasificado. Una diferencia que será insignificante a poco que el griego castigue más de la cuenta a su Lancia Delta. Además, el piloto de Pals no tiene enemigos por detrás, ya que el belga Patrick Snijers no tomó la salida con el tercer Lancia inscrito (posiblemente dé ya por perdido el europeo) y el húngaro Attila Ferjaan-

cz abandonó el primer tramo del rally con su Audi Quattro.

En caso de finalizar cuarto, Servià obtendría 200 puntos, con lo que empataría con Sáinz en el segundo puesto de la clasificación del campeonato, que quedaría así: Bassas, 1010; Sáinz y Servià, 990. Si el piloto gerundense consigue el tercer lugar, se colocaría a tan sólo cuatro puntos del liderato (Bassas 1010; Servià, 1006 y Sáinz, 990). El segundo puesto le reportaría 240 puntos (Servià 1030; Bassas, 1010 y Sáinz, 990) y la victoria supondría 280 puntos (Servià 1070; Bassas, 1010 y Sáinz, 990). Siendo más pesimistas, un quinto lugar significa 184

puntos (Bassas, 1010; Sáinz, 990 y Servià, 974). Lo más lógico —aunque en los rallies este término es muy caprichoso— es pensar que Servià puede obtener una clasificación en torno al cuarto o tercer puesto. Los dos resultados son buenos, pero el tercer lugar es muy interesante, porque supone obtener más puntos que con una victoria en el San Froilán o Valeo y esto, a la hora de sumar resultados, puede ser importante.

Clasificación		
1. Loubet	Lancia Delta HF 4WD	2.01.48
2. Cerrato	Lancia Delta HF 4WD	a 1.57
3. «Jigger»	Lancia Delta HF 4WD	a 2.59
4. Servià-Sabater	VW Golf GTI 16V	a 3.32
5. Strattissimo	Nissan Sylvia	a 6.12

## Patxi-Xavier Juvanteny vencieron en el prólogo de la Transpaña

Las Rozas (Madrid).— El vasco Patxi Arbelaiz y el gerundense Xavier Juvanteny, pilotando un Nissan Patrol, vencieron en la etapa prólogo de la Transpaña, que se disputó ayer en la población madrileña de las Rozas. Josep Lluís Juvanteny, con otro Nissan Patrol, se clasificó en séptima posición, mientras que Miquel Angel Juvanteny-Fageda, con otro coche similar, ocuparon el puesto 21. Del resto de participantes gerundenses hay que destacar el decimosexto puesto absoluto de Surroca-Planas, con un Suzuki del campeonato de tierra, y el decimonoveno de Ramon Dalmau y Joan Rodrigo, con el curioso buggy Citroën GS bimotor del que informábamos en nuestra edición de ayer. Por el contrario, Pere Maimí, que debía compartir un Range Rover del equipo Camel, no tomó la salida al descartar dicho equipo la participación en la prueba, pese a hallarse en la lista de inscritos.

1. Patxi-X. Juvanteny/Nissan Patrol	a 4.15
2. Guerrero-Piedraflita/Suzuki 1.3	a 4.59
3. Vila-Dor Nissan Patrol	a 5.00
4. Peli-Osset Suzuki 1.3	a 5.00
5. Blomanti-Esteban Nissan Patrol	a 6.00
6. Bayo-Santamaría Nissan Patrol	a 6.00
7. Juvanteny-Avarech/Nissan Patrol	a 7.00
8. Izaguirre-Juanjo Range Rover	a 9.00
9. Pérez-Doménch/Nissan Patrol	a 9.00
10. Hernández-XI Suzuki 1.0	a 9.00
16. Surroca-Planas Suzuki 1.0	a 22.00
19. Dalmau-Rodrigo Buggy Citroën	a 29.00
21. Juvanteny-Fageda/Nissan Patrol	a 30.00

## RUGBY

# La División de Honor, reto del GEiEG

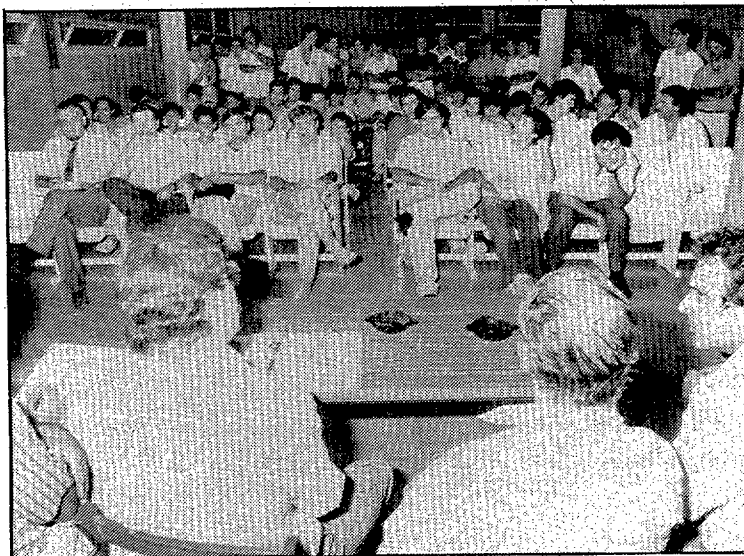
Ayer efectuó su presentación, con un ambiente de optimismo

Girona.— Ayer tuvo lugar la presentación del primer equipo de rugby del GEiEG, que durante la próxima temporada registrará dos bajas importantes y cuatro nuevas incorporaciones, además de dos fichajes franceses que podrían fichar en breve si fructifican las gestiones del entrenador, Adrià Rodó.

Xavier Ribas, que la próxima temporada defenderá los colores del BUC de Barcelona en la División de Honor, y Jordi Buch, que jugará en la Escuela de Rugby de Toulouse, son dos bajas de difícil suplencia en el equipo de Rodó, que tiene como objetivo principal alcanzar la División de Honor.

En el acto de presentación celebrado ayer, el entrenador del equipo, Adrià Rodó, declaró que «tengo esperanzas de que el equipo llegue a la División de Honor, si los jugadores se esfuerzan al igual que lo hicieron en la pasada campaña».

Salvador Martí, presidente del



Ayer se presentó el GEiEG de rugby. (Foto CARLOS SANS).

GEiEG, señaló que la entidad se sentía satisfecha de que, tras diecisiete años, la sección de rugby haya albergado en su totalidad a

jugadores de Girona. El presidente declaró que «solicito que los jugadores aprendan las enseñanzas del entrenador y me gusta-

ría mucho que en la próxima temporada se inaugurara el campo nuevo». Martí aseguró que el club potenciará la sección de rugby con el fin de lograr la División de Honor.

En la próxima campaña, la sección de rugby dispondrá de los siguientes equipos: un Primera y un Segunda Regional, juvenil, cadete, infantil y escuela. Todos ellos tomarán parte en la liga nacional, el campeonato de Catalunya y la Liga catalana.

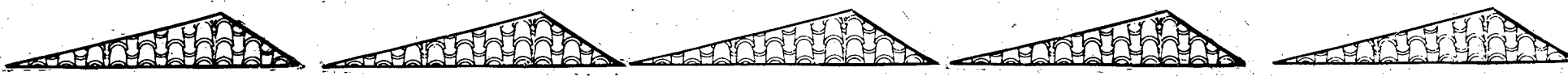
El primer equipo, que, tal como señalábamos previamente, registrará dos relevantes bajas, ha incorporado cuatro nuevos jugadores a la espera de que puedan adquirirse los servicios de dos jugadores franceses que han sido espiados últimamente por el entrenador. Los nuevos jugadores son: Valdepeña, procedente del equipo juvenil; Dani, también del juvenil; Mis, del segundo equipo, y Joaquim, que jugaba en la ciudad condal.

## Dos bajas importantes y cuatro novedades en la plantilla

Girona.— La plantilla del primer equipo está compuesta por los siguientes jugadores: Robles, Massó, Marimon I, Rodríguez, Ruffi, Rovira, Marimon II, G. Martín, Pedre, Manel Masó, Puig, Valdepeña, Dani, Curro, Mis, Sánchez, J. Martín, Argence, Revidiego, Gudalcol, Barranco, José Luis, Carlos Martín, Fernández, Torres y Joaquim.

Los técnicos del equipo son los siguientes: Adrià Rodó, Josep Anton Arqueres, Xavier Ibarzabal, y Francisco Aguilera. Además, el equipo cuenta con un preparador físico, Eusebio García.

En el apartado de monitores, el GEiEG cuenta con Dani Blanch, Jordi Margarit, Jordi Mis y Jordi Ferrer. El equipo senior iniciará sus sesiones preparatorias el próximo veintiocho de agosto.



**Vector**  
SERVEIS IMMOBILIARIS

Avgda. Sant Francesc, 21  
Tel. 21 91 66

**PISOS**

**EN SALT**, pisos de 2 y 3 habitaciones, bien situados, comedor-estar, baño, cocina-office, calefacción individual y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Protección Oficial, a partir de 25.365 ptas.

**EN ZONA SANT NARCÍS**, pisos situados en el chaflán Paseo de Olot con nuestra Sra. de la Salud, totalmente exteriores y orientados al sol; comedor-estar, preparado con chimenea-hogar, 4 habitaciones, baño y aseo; cocina-office, suelo de gres, carpintería interior noble, puertas y marcos con tapeta, calefacción a gas ciudad y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, Hipotecas con interés subvencionadas.

**EN ZONA DE SANT NARCÍS** pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo; 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual, todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial. Hipoteca con intereses y subvención máxima de ptas. 494.000 a fondo perdido.

**EN ZONA DE GIRONA**, pisos orientados al sol de 3 habitaciones, comedor-estar, preparado con chimenea-hogar, cocina y baño, con calefacción individual, en fase de construcción. Precio total: 4.335.000. ptas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con interés de Hipoteca subvencionada.

**EN LA ZONA DE PALAU**, pisos de 4 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo; cocina con electrodomésticos; totalmente exteriores, comunidad reducida a 8 vecinos. Precio total a partir de 4.300.000 ptas.

**CASAS UNIFAMILIARES** en Salt; con terraza y jardín, de 4 habitaciones, cocina-office con electrodomésticos, baño, aseo, comedor-estar, preparado para chimenea-hogar; garaje, trastero, calefacción radial. Acabados de gran calidad, acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con Hipoteca al interés subvencionada.

**PISOS DE OCASIÓN**

**PISOS** situados en varias zonas de Salt, en perfecto estado, de 3 o 4 habitaciones, con baño o aseo, comedor-estar, cocina. Facilidades de pago.

**LOCALES**

**EN ZONA STA. EUGÈNIA DE TER**, local totalmente terminado; con aseo, suelo con terrazo, paredes enyesadas, aproximado 115 m<sup>2</sup>. con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas. m<sup>2</sup>.

**LOCAL O DESPACHO** de 100 m<sup>2</sup>. aproximado, situado en Avgda. Jaume I.

**LOCAL** en Pont Major, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m<sup>2</sup>. totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

**LOCALES** en zona de Sant Narcís, de 50 a 135 m<sup>2</sup>. aproximados, en buena situación; a partir de 40.000 ptas. m<sup>2</sup>.; entrega inmediata.

**LOCAL COMERCIAL**, situado cerca de zona Gran Via Jaume I, aproximadamente 131 m<sup>2</sup>. totalmente acabado; carpintería noble, cristales con aislamiento térmico y acústico, placas eléctricas, aberturas de madera y aluminio; toma de tierra para ordenador. Totalmente exterior.

**PARKINGS**

**EN SALT**, parkings en venta, con posibilidades de cerrarlos; 400.000 ptas.

**PARKINGS** en venta en Sant Narcís, con entrada mínima y resto a 13 años, mediante hipoteca. A partir de 325.000 ptas.

**IMMOBILIARIA CATALUNYA**

Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

**EN VENTA**

● **Ático duplex**, Ctra. Barcelona, 140 m<sup>2</sup>. útiles más 70 m<sup>2</sup>. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **C/. Teixidors**, 3 hab. dobles, baño. Piso muy soleado. Ocasión 2.700.000.

● **Casa Vilobí**, urb. Can Tarré, parcela 1.500 m<sup>2</sup>., piscina, garaje. 9.000.000.

● **Casa Sta. Eugènia**, 4 hab., baño, cocina, comedor-estar y patio jardín de 88 m<sup>2</sup>. 7.500.000.

● **Local traspaso** C/. Güell, 120 m<sup>2</sup>., con mucho género clásico. 27 m. de aparadores.

● **Apartamentos** en s'Agaró.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSULTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Construcción de 3 casas en Salt**. C/. Llarg. Disponen de parking, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor con chimenea de fuego y una cocina muy espaciosa. RENTA LIBRE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MÍNIMA ENTRADA. CONSULTENOS.

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc**, casas de 200 m<sup>2</sup>. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consultenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

● **Pl. Catalunya de Salt**, 3 hab., comedor-estar, baño, cocina, ocasión. 1.900.000.

● **Carrer Zaragoza**, 4 habitaciones, cocina, comedor-estar, baño, terraza comunitaria, 3.300.000.

● **Carrer Rutlla**, 4 habitaciones, con patio de 118 m<sup>2</sup>., terraza 30 m<sup>2</sup>., para reforma. 6.000.000.

● **Sant Feliú de Guíxols**, 3 habitaciones, baño, cocina, comedor-estar y terraza. 4.000.000.

● **Despachos**. En Edificio Coliseu, de 282 y 43 <sup>2</sup>.

● **C/. Greco**, 3 habitaciones. 1.100.000 ptas.

**ALQUILERES**

● Pisos con o sin muebles  
● Casas, apartamentos y despachos  
● Parkings  
● Locales con y sin traspasos

**TERRENOS EDIFICABLES**

● Girona-2  
● Sant Narcís  
● Salt  
● Celrà  
● Mas Barril

**POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS**

**FINQUES MONTILIVI**

J. REIXACH  
API. Nº 323

C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

**PISOS DE OCASIÓN**

● **Dr. Sobrequés**, 3 habitaciones con terraza.

● **C/. Ciudadans**, 6 hab., 250 m<sup>2</sup> i parking. 8.000.000.

● **C/. Sant Sebastià**, 3 hab. con patio. Precio: 3.300.000 ptas.

● **C/. Àngel Guimerà**, 4 hab., baño y aseo. Precio: 3.200.000 ptas.

● **C/. Manuel de Falla**, 3 hab. Precio: 1.600.000 ptas.

● **C/. Rutlla**, 3 hab. dobles, terraza 20 m<sup>2</sup>. y jardín de 90 m<sup>2</sup>.

● **C/. Bassegoda**, 4 hab. y trastero. Soleado.

● **Avda. Sant Narcís**, 4 hab., baño y aseo, calefacción y parking.

● **C/. Rutlla**, 3 hab. dobles, gran salón comedor, baño 8 m<sup>2</sup>., estudio de 60 m<sup>2</sup>. y terraza de 40 m<sup>2</sup>.

● **C/. Rafel Casanovas** (Sarrilà de Dalt), 3 hab., muy soleado. 2.000.000 ptas.

● **Zona colegio Bell-lloc**, 3 hab. dobles, cocina con terraza 15 m<sup>2</sup>., gran salón. NUEVO A ESTRENAR. Precio: 3.700.000 ptas.

**LOCALES**

● **C/. Pare Coll**, local comercial de 96 m<sup>2</sup>.

● **Bar** en pleno rendimiento, con vivienda. Ganancias superiores a las 400.000 ptas. netas al mes. Aproveche esta oportunidad.

**CASAS**

● **Girona**, 3 hab. con jardín y garaje, totalmente reformada.

● **C/. Bassegoda**, a construir casa 190 m<sup>2</sup>. con local 50 m<sup>2</sup>.

● **Anglès PO**, acabados de calidad.

● **Caldes de Malavella**, con jardín y bodega.

● **Caldes de Malavella**, casa payés ideal para montar su negocio.

● **Quart**, casa de payés con 50.000 m<sup>2</sup>. de terreno.

● **Quart**, casas a estrenar.

● **Cassà de la Selva** con garaje y jardín.

**LOCALES ALQUILER**

● **Lócal comercial** 200 m<sup>2</sup>. 71.000 ptas.

**GESTIONAREMOS LA VENTA DE SU PISO, CASA O LOCAL**

**RUSTIC CENTER**



C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

**PALAFRUGELL**: superficie terreno 55 m<sup>2</sup>. Sup. casa 90 m<sup>2</sup>., gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garaje. Precio venta: 7.000.000 ptas.

**TORRE SIMONA**: 2 chalets, sup. terreno 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 114 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

**OPORTUNIDAD-LA BISBAL-LA TERRERA**: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 100 m<sup>2</sup>., 4 hab., baño, aseo, gran terraza, muy céntrico. 4.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 85 m<sup>2</sup>., 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

**BEGUR**: sup. jardín 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 350 m<sup>2</sup>. 5 habitaciones, distribuidor, cocina, 2 baños y gran salón.

**PALAFRUGELL**: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

**MONT-RÁS**: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

**TAMARIU**: Chalet planta baja y 2 pisos. 2 baños, 3 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Precio: 9.000.000 ptas.

**CALELLA**: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 6.750.000 ptas.

**LLAFRANC**: Superficie apartamento 120 m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garaje y piscina. Vista al mar.

**PALAFRUGELL**: Local cial. 60 m<sup>2</sup> con vivienda, 3 hab., 2 baños, aseo, salón comedor, cocina y patio. A pocos metros plaza hueva.

**PALAFRUGELL**: superficie piso 75 m<sup>2</sup>., salón comedor con chimenea, 3 hab., cocina. 3.500.000 ptas.

**CALELLA**: apartamento 105 m<sup>2</sup>., 3 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea, parking y piscina. Zona muy tranquila.

**CALELLA**: superficie chalet 180 m<sup>2</sup>., superficie terreno 450 m<sup>2</sup>., garaje 50 m<sup>2</sup>., 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

**BEGUR**: Apartament 100 m<sup>2</sup>. 4 habit. Baño. Salón comedor, cocina-office. Amueblado. 9.000.000 ptas. Vista al mar.

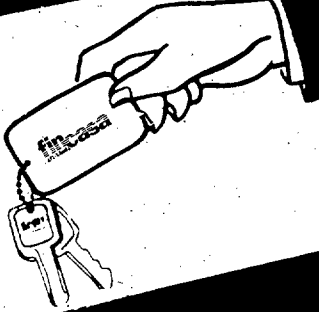
**A 5 KM. DE PALAFRUGELL**: nave industrial 500 m<sup>2</sup>. Precio interesante.

**LLAFRANC**: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m<sup>2</sup>. Casa 270 m<sup>2</sup>. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

**CALELLA**: superficie apartamento 110 m<sup>2</sup>., salón comedor con chimenea, 2 baños, 4 hab., piscina y jardín. 9.500.000 ptas.

**L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m<sup>2</sup>. DE JARDÍN. 500 m. CONSTRUIDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.**

**¿EN QUÉ MANOS DEJA USTED LA COMPRA O VENTA DE SU PISO, CASA O LOCAL?**



**PONGASE EN LAS NUESTRAS**

**PISOS EN GIRONA**

- C/. Creu.
- Plaza Independencia.
- C/. Migdia.
- C/. Manel Quer.
- C/. Caldes de Montbui.
- C/. Costa Brava (ático).
- C/. Campcardós.
- C/. Oriente.
- C/. Dr. Sobrequés.
- C/. Rosselló.
- Sarrilà de Ter (la Rasa).

**PISOS EN SALT**

- Plaza Catalunya.
- Plaza Catalunya (ático).
- C/. Teixidors.
- Dr. Ramon Sambola.
- Dr. Ferran.
- Àngel Guimerà.
- Esteban Vila.

**CASAS**

- Vista Alegre.
- Migdia.
- Fontajau.
- Rutlla.
- Llorà.
- Amer.
- Hermanos Sábata.

**LOCALES Y DESPACHOS**

- Rutlla.
- Edificio Coliseo
- Sta. Eugènia.
- Jaume Pons Martí.
- Edifici Güell.
- C/. Cruz.

**TERRENOS**

- Torres de Palau.
- Vista Alegre.
- Fontajau (plurifamiliar).
- Migdia.
- Sant Martí de Llèmana.
- Santa Cristina d'Aro.
- Bescanó.
- Cassà de la Selva.
- Sta. Coloma de Farners.
- Sant Jordi Desvallés.
- Figueres.
- Aiguaviva Park (Vidreres).

**PARKINGS**

- Rosselló.
- Plaza Catalunya (Salt).
- Plaza Independencia.

**FINCAS RÚSTICAS**

- Celrà.
- Besalu.
- San Quintín de la Mediona (Barra).

*Vintenos*

**fin casa**  
API A. RAVELL

C/. Cardenal Margarit, 19  
Telf. 21 24 99 • GIRONA



**RUSTIC CORNER**

Tel. 64 14 58

**LA BISBAL D'EMPORDÀ**

**VERGES.** Gran casa pairal para restaurar con 4.500 m2. terreno. Buen precio.

**CASTELL-EMPORDÀ.** Casa habitable con fabulosa vista. Precio interesante.

**GRAN CASA DE PIEDRA** con 800 m2. de terreno. Precio 8.000.000 ptes.

**GIRONA.** A 3 km. gran masía 9 Has. de terreno. Precio interesante.

**MONTNEGRE.** Magnífica masía semirrestaurada con 5 Has. terreno.

**VERGES** a 2 km. gran masía catalana con 1 Ha. terreno. Magnífica situación.

**L'ESCALA.** Masía catalana con 4.500 m2. terreno. Buen precio.


**LA BISBAL** a 5 km. Magnífica masía solitaria a 2 km. pueblo, entre vegetación, con 7 Has. terreno.

**GRAN MASIA** restaurada con 1/2 Ha. terreno. Tiene piscina. Precio interesante.

**PERATALLADA.** Casa de pueblo restaurada. Buen precio.

**PERATALLADA.** 2 km. sensorial finca con 28 Has. cultivo. Granja, piscina, casa para guardas, etc.

**CALELLA PALAFRUGELL.** A 3 km. Gran casa restaurada con patio.





**FINCAS GUSTI**

**Agència immobiliària**  
Tel. 20 87 76  
Pl. Marquès de Camps, 15  
GIRONA

- OPORTUNIDAD EN SALT, piso 3 hab., 1 baño, 2 terrazas a 2.750.000 ptes.
- PISO OCASIÓN EN SALT, 4 hab., 1 baño, comedor, cocina a 3.000.000 ptes.
- SALT, piso bien retribuido 3.100.000 ptes., 3 hab., 1 baño, 2 terrazas, cocina completa.
- ÁTICO en Salt, 4 hab., 2 baños, cocina, comedor, terraza a 4.300.000 ptes.
- GIRONA, piso 5 hab., 2 baños, terraza, 240 m2. 6.000.000 ptes.
- BANYOLES, piso ático 3 hab., 1 baño, cocina, comedor y una terraza grande. 5.300.000 ptes.
- DESPACHOS para alquilar a distintos precios desde 17.000 ptes. mes.
- PARCELAS Y TERRENOS en las afueras, de 1.500.000 ptes.

**URGEN PISOS, CASAS, LOCALES, FINCAS Y TERRENOS PARA NUESTROS CLIENTES, LLÁMENOS Y LE VISITAMOS INMEDIATAMENTE**



**PROGRUP**

Avgda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12/20 89 62

**PISOS OCASIÓN**

- C/. NTRA. SRA. SALUT, 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptes.
- PL. CATALUNYA, Salt, 3 dorm. Preu: 2.900.000 ptes.
- C/. OVIEDO, 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- C/. PERE COMPTE, 4 dorm. Preu: 3.300.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVE, Salt, 3 dorm. Preu: Des de 2.250.000 ptes.
- C/. EMPÚRIES, 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. AGUDES, 4 dorm., pl. parking. Preu: 4.800.000 ptes.
- PL. CANIGÓ, Salt, 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- ÁTIC TRAV. STA. EUGÈNIA, 2 dorm. Preu: 3.500.000 ptes.
- C/. CALDES DE MONTBUI, 4 dorm. Preu: 2.800.000 ptes.
- ÁTIC C/. INDÚSTRIA, Salt, 3 dorm. Preu: 5.500.000 ptes.
- PASSATGE ROGER LLÚRIA, Salt, 3 dorm. Preu: 1.500.000 ptes.
- C/. COSTA BRAVA, 4 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.

**TRASPASSOS LOCALS**


- TRASPÁS LOCAL Pl. Sta. Eugènia. Preu a convenir. 90 m2. aprox.
- TRASPÁS BOUTIQUE Pl. Olot. 40 m2. aprox.

**PISOS VPO EN CONSTRUCCIÓ**  
Facilitat pagament.  
4 dormitoris, bany, lavabo, calefacció.

**ZONA STA. EUGÈNIA.**  
AVGDA. MONTILIVÍ

**PISOS NOUS ESTRENAR**

- FLAÇA, 3 dorm. Facilitats de pagament. Preu: 3.700.000 ptes.




**FINQUES**  
apl. Sant Narcis

**COMPRA - VENDA LLOGUER**

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- C/. ORIENT, piso 3 hab., baño y trastero.
- EN SA RIERA, vendo parcela de 2.000 m. para edificar chalet, al lado del mar.
- VENTA DE CASA con jardín y sin jardín, y locales comerciales en varias zonas.
- VENDO DESPACHO céntrico, 58 m2., totalmente instalado.




**IR RUYRA**  
IMMOBLES  
PROMOTORS CONSTRUCTORS

**PISOS DE OPORTUNIDAD OCUPABLES EN EL ACTO**

- DR. FERRAN, de Salt. Piso 3 dorm., comedor-estar, cocina espaciosa, amplio lavadero, baño, terraza al comedor. Mucho sol. Precio: 2.800.000 ptes., con muchas facilidades. Tel. 20 64 32.
- PL. DE LA VILA, de Salt. Piso 4 dorm., comedor-estar con terraza a la plaza, cocina equipada con horno elevado, baño, aseo, amplio lavadero, calefacción, etc. Precio: 3.500.000 ptes., con grandes facilidades. Tel. 20 64 32.

**INFÓRMESE SIN COMPROMISO**

Francisc Macià, 10 - Entl.  
Tel. 23 53 61 - SALT




**Música**

**MUSICAL EIXIMENIS**

**PIANOS - ORGUES SINTETITZADORS**  
Totes les marques

**Distribuïdor exclusiu ELECTRONICA YAMAHA**

**GRANS OFERTES COMPTAT!**  
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer  
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA  
Telèfon 20 63 86


Vilafant, 51 FIGUERES  
Telèfon 50 59 66

**MUSICAL EIXIMENIS**

**OPOSICIONS**  
**Ajuntament de Sils**

Convocada plaça d'auxiliar administratiu  
Preparació per funcionari

Telèfon 23 77 85



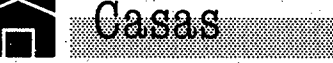
**Alquileres**

**Pisos**

**ALQUILER** de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58 - 21 97 62.

**PISOS Y LOCALES** de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

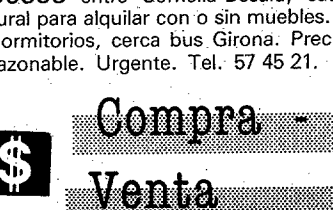
**NECESITAMOS** pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al tel. 21 91 66.



**Casas**

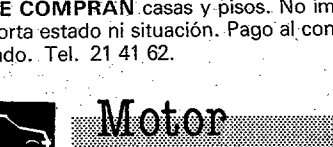
**VENTA** de casas en Quart. 4 habitaciones, baño y aseo, amplio comedor y cocina. Acabados de calidad. Para información tel. 21 05 91 - 46 95 09.

**BUSCO** entrè Cornellà-Besalú, casa rural para alquilar con o sin muebles. 3 dormitorios, cerca bus Girona. Precio razonable. Urgente. Tel. 57 45 21.



**Compra - Venta**

**SE COMPRAN** casas y pisos. No importa estado ni situación. Pago al contado. Tel. 21 41 62.



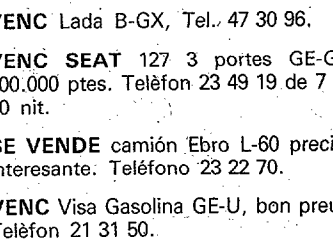
**Motor**

**VENC** Lada B-GX, Tel. 47 30 96.

**VENC SEAT** 127 3 portes GE-G, 100.000 ptes. Telèfon 23 49 19 de 7 a 10 nit.

**SE VENDE** camión Ebro L-60 precio interesante. Telèfono 23 22 70.

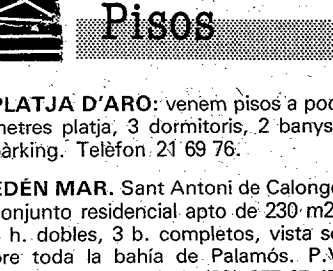
**VENC** Visa Gasolina GE-U, bon preu. Telèfon 21 31 50.



**Pisos**

**PLATJA D'ARO:** venem pisos a pocs metres platja, 3 dormitoris, 2 banys i parking. Telèfon 21 69 76.

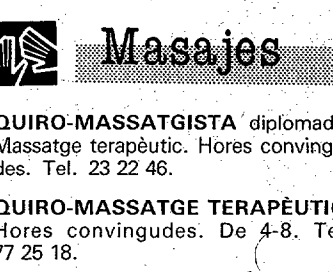
**EDÈN MAR.** Sant Antoni de Calonge, conjunto residencial apto de 230 m2., 3 h. dobles, 3 b. completos, vista sobre toda la bahía de Palamós. P.V. 20.500.000 ptes. Tel. (93) 257 67 45.



**Masajes**

**QUIRO-MASSATGISTA** diplomada. Massatge terapèutic. Hores convingudes. Tel. 23 22 46.

**QUIRO-MASSATGE TERAPÈUTIC.** Hores convingudes. De 4-8. Tel. 77 25 18.

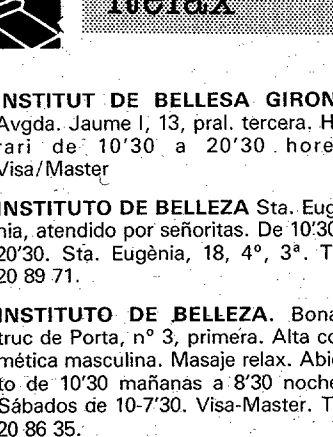


**Relax**

**INSTITUT DE BELLESA GIRONA**  
Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

**INSTITUTO DE BELLEZA** Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10'30 a 20'30. Sta. Eugènia, 18, 4º, 3º. Tel. 20 89 71.

**INSTITUTO DE BELLEZA.** Bonstruc de Porta, nº 3, primera. Alta cosmética masculina. Masaje relax. Abierto de 10'30 mañanas a 8'30 noches. Sábados de 10'7'30. Visa-Master. Tel. 20 86 35.




**Ventas**

**OCASIONES:** En nuevo y usado Girona y Barna, estanterías metálicas y mobiliario de oficina. Girona: Valladolid, 12. Tel. 23 50 12. Barna: Pujadas, 80. Tel. 309 25 56.

**SE VENDEN** parcelas urbanizadas en Saus-Camallera. Tel. 79 43 25 de 7 a 11 nit.


**RECUPERADORA DE SALT, S.A.** Grupos electrógenos. Soldadura. Tel. 23 67 61.

**SENYORETA** jove i discreta, per a senyors solvents. Massatge, relax. Tel. 23 87 11. De dilluns a dissabtes. De 10'30-20.



**Terrenos**

**PER MALALTIA** es ven terreny a Caldes de Malavella. 28.000 pams, preu a convenir. Telèfon 93/232 03 68. Truqueu matins de 8 a 12.



**Trabajo**

**Demanda**

**SE NECESITA** joven, para engrases y como aprendiz de taller. Telèfono 20 48 68, Dr. Gutiérrez.

**ES NECESITA** ajudant de cuina i ajudant de cambrer. Presenteu-vos al carrer Nord, 14 baixos.

**SE PRECISAN** señoritas buena presencia para bar-club. Tel. 64 05 51 de 6-2 noche.

**LADI'S CLUB** l'Escala necesita chicas. Para información tel. 77 14 88.

**SE NECESITA** camión para reparto de muebles, presentarse en Muebles Tarragona-Expomobi. Ctra. de Barcelona, 41 Girona, Telèfono 21 32 06. Sr. Fornieles.

**CENTRE EDUCATIU** de Girona necessita llicenciada en Exactes o Físiques per impartir classes de Matemàtiques, a BUP i COU. Interessades, truqueu al 21 21 62 de 9 a 2 h.

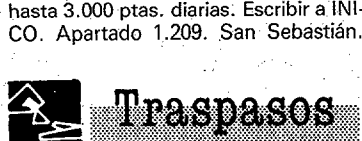
**ES NECESITA** cambrer professional, ajudant i aprenent. Contracte. De 8 tarda a 1 nit. Telèfon 20 20 99. Preunteu pel Sr. Joan.

**NECESSITEM** tres representants-es per a departament de publicitat. Srta. Conchita. Tel. 20 52 25 de 8 a 10 matí.

**NECESSITEM** pastisser amb experiència per tot l'any. Tel. 47 64 81.

**URGEIX:** Venedor, per a incorporació immediata en empresa dedicada a la manutenció, l'emmagatzematge, i a prestatgeries metàl·liques, per Girona i província, indispensable cotxe propi, lliure del servei militar, i amb experiència en vendes. Interessats, concerteu entrevista al telèfon 59 43 09. Sr. Lluís Perarnau.

**ASUNTO NUEVO.** Ganará en casa hasta 3.000 ptes. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.



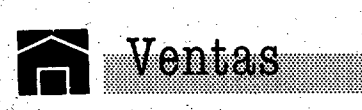
**Traspasos**

**OCASIÓN,** urge traspaso parada doble de pesca salada en plaza mercado municipal de Girona, completamente equipada y en pleno rendimiento, con cámara frigorífica individual, telèfono 23 58 43, horas comida.

**EN GERONA** traspaso cafetería bien situada. Tel. 20 59 64. No serio abstenerse.

**A 10 KM. DE GIRONA,** supermercado en pleno rendimiento con vivienda. 1.800.000 ptes. de traspaso y 25.000 ptes. al mes. Información: Tel. 21 24 26.

**ES TRASPASSA** restaurant amb terrassa pròpia, en el barri antic de Girona. Interessats, truqueu al tel. 20 49 86.




**Ventas**

**OCASIONES:** En nuevo y usado Girona y Barna, estanterías metálicas y mobiliario de oficina. Girona: Valladolid, 12. Tel. 23 50 12. Barna: Pujadas, 80. Tel. 309 25 56.

**SE VENDEN** parcelas urbanizadas en Saus-Camallera. Tel. 79 43 25 de 7 a 11 nit.

**RECUPERADORA DE SALT, S.A.** Grupos electrógenos. Soldadura. Tel. 23 67 61.



**EUGESA**

**VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCIS** con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial. Préstamo a 13 años con interés subsidiados 8% y 11%, resto precio a convenir con facilidades.

**PISOS** con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3 dormitorios dobles, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial, 4.351.000 ptes. Préstamo a 12 años con intereses al 8% y 11%. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptes. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

**LOCALES** en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans), muy bien situados.

**APARCAMIENTOS** en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

**APARCAMIENTOS** en Girona, travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

**CONSTRUCTORA - INMOBILIARIA**  
c./Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona

## CARTAS

### Nudistas

Sr. Director:  
Soy una asidua lectora de su periódico y por este motivo le agradecería que publicara mi carta.

El motivo de la misma es para ver si la gente recapacita un poco de lo que tenemos en nuestras playas; ya que después de lo sucias que están, tenemos que aguantar el ver cómo la gente se baña desnuda sin poder hacer más que aguantarnos o dejar de ir a ellas, ya que nuestras autoridades no hacen nada para evitarlo.

En las playas de nudistas no permiten la entrada a la gente en bañador. Yo lo respeto, pero no entiendo que ellos no nos respeten a nosotros y tengamos que sufrir con paciencia la falta de pudor, civismo, educación y erotismo. A este paso, dentro de poco tiempo en todas las playas se bañará la gente desnuda y en los lugares de montaña empieza ya a verse el mismo espectáculo y no tardarán a estar en la misma situación.

La playa y la montaña es un sitio maravilloso del cual todos podemos beneficiarnos, pero así sólo será privilegio de unos cuantos que no tienen escrúpulos de ninguna clase ni respeto a los demás.

Eso no es todo, pues en televisión hay muy pocos programas que puedan verse, creo que de ahora en adelante ni las noticias informativas, ya que esta semana nos han mostrado en ellas las tristes imágenes desagradables que hay en estos lugares como lo más natural del mundo. Nos tocará cerrar la televisión, cosa que hacemos muchos días, incluso durante los anuncios.

Puede que con el tiempo nos acostumbremos, pero entonces será que nos habremos vuelto como los animales, peor porque la naturaleza a ellos los ha dotado de pieles y plumas; pero al hombre, no.

Sé que hay mucha gente que opina como yo, pero estamos de brazos cruzados. Hay que hacer algo. No podemos permitir que se nos arrebate algo tan bueno que nos ha dado la naturaleza y es de todos y para todos.

Espero que ésta sirva para que la gente tome conciencia y especialmente las autoridades hagan algo para impedirlo.

Muy atentamente,

Maria Teresa Rich

### Lloret de Mar, donde todo es posible

Creo que hace poco tiempo, una compañía de viajes alemana publicó anuncios de venta de viajes, diciendo que en Lloret de Mar todo estaba permitido. Entonces, he llegado a la conclusión de que ya tenemos el slogan futuro para Lloret, «Lloret de Mar, donde todo es posible», (vengan y hagan lo que no harían en su país).

Para ello, tendremos que mentalizarnos para desarrollar un programa general de la villa que se adapte y comprenda algunos puntos fáciles de realizar.

Disminuiremos la vigilancia y control de la Policía Municipal, avisándoles que en el caso de que ocurra cualquier altercado, no acudan y cambien de dirección o, simplemente, hagan como si no hubieran visto nada. Igualmente en los atascos de circulación.

Reduciremos al mínimo el número de grúas municipales, prohibiéndole la entrada en algunas zonas, como la playa de Fanals, dejando que los problemas de tráfico se resuelvan solos. Aparquen donde quieran.

Crearemos una zona suministradora de drogas, preferentemente

ubicada en el centro de la población, quizás en la riera, dotando a los vendedores con algún rasgo especial que les distinga fácilmente, uniforme, o marcas en la cara llamativas de color negro, y avisando a la policía que no se tome ninguna molestia en detenerlos.

A partir de las doce de la noche es cuando debe potenciarse más el criterio y la diversión, naturalmente, los que vivan todo el año aquí, deberán pensar en la conveniencia de cambiar su residencia a otra población. De noche debe ser una ciudad llena de alegría, sus calles repletas de jóvenes completamente ebrios, donde pasear por las mismas en compañía de la familia resulte una hazaña.

Para darle un tono general de más desconcierto, sería una buena idea autorizar un mercado semanal el día en que se conociera que iban a llegar más autobuses, e instalarlo céntrico, no en los alrededores.

A los conductores de los buses, aparte de descargar enfrente mismo de los hoteles, se les permitiría antes, realizar una vuelta turística por la población, mostrando a sus ocupantes las playas, deteniéndose donde les viniera en gana, sin dar importancia a los coches que circulasen detrás o a su alrededor.

«Lloret, Lloret de Mar, donde todo es posible».

La promoción turística debería seguir encaminada a los jóvenes, nada de familia, los jóvenes son los que más consumen, el alcohol se vendería a mares, los fabricantes deberían pensar en ampliar sus instalaciones y, aunque después numerosos bares y establecimientos perdieran, por roturas, cantidades de vasos, señales de tráfico, jardineras y árboles, aparecieran rotos, muebles estrellados en las aceras o flotando en las piscinas, habitaciones anegadas con los tapones obturando los desagües, serenos hospitalizados, violaciones, reyertas, riñas callejeras, nada tendría importancia comparado al beneficio que representaría la visita de estos muchachos extranjeros, lo mejor de cada país.

La imagen de Lloret recorrería el mundo entero, todos querrían visitarnos, hasta los americanos de los que ya hemos tenido un conocimiento escalofriante con las visitas de los hijos de soldados destacados en Europa, aterrizarían en nuestras playas.

«Alegría, diversión, familias abstenirse, sólo jóvenes, sería increíble, nunca hubiéramos pensado en llegar tan alto. «Lloret de Mar, donde todo es posible»... DONDE TODO ES POSIBLE desgraciadamente hoy, ahora mismo

donde el slogan pensado para el futuro es ya una realidad porque el futuro es hoy, y la que podría ser por sus cualidades una de las mejores localidades turísticas de España, no en el futuro sino ahora mismo, funciona con pocos policías, escasas grúas y grandes atascos de circulación, con un céntrico tráfico y venta de droga, con peligro de circular de noche, donde los autobuses y turísticos campan a sus anchas y donde cada vez más, solo jóvenes nos visitan. La que debería ser la envidia Nacional, el ejemplo en la forma de vivir del turismo; ha pasado a ser la zona preferida por bandas nacionales e internacionales de chicos sin trabajo, ni futuro, con ansias de juerga y gamberismo.

La tranquila Villa marinera ha sucumbido al efecto de sus propios intereses y a los de sus habitantes. Hasta la misma canción ha cambiado sus estrofas.

Ay Lloret —Lloret de Mar— tu recuerdo se ha quedado / olvidado en mi mente —Ay Lloret— Lloret de Mar.

Josep M<sup>a</sup> Garriga Comas

### Sobre Girona

Benvolgut Sr. Battle,  
Voldria, en primer lloc, felicitar-lo per la sàvia decisió de retirar les seves estimades boles i tot el que allò comporta de la Plaça Catalunya. Diuen que de savi és saber corregir, però un, observant els últims esdeveniments, es comença a preguntar si no són massa les últimes correccions d'errors que hem hagut de suportar els benvolguts conciutadans de la molt estimada Girona i veïns que amb gran i generosa paciència ens vénen a visitar.

En segon lloc, no entenc massa les raons de privatitzar el pàrking de la Plaça Catalunya sota el pretext de concessió a MIFAS, per ajudar tal noble institució. No creu, Sr. Alcalde, que hauria estat més interessant i aleshores més rendible per a MIFAS si els hagués donat els diners que ha costat muntar i desmuntar dues vegades aquest pàrking, estalviant-se la resta de conciutadans les molèsties corresponents i, a més, no donant la imatge que es llencen els cèntims d'una manera irracional.

Però, i per últim, el que m'ha sorprès més són els arguments que donà aquest benvolgut Ajuntament a l'hora de desmuntar el pàrking de la Plaça Catalunya. Sr. Alcalde, el que l'Ajuntament socialista de Girona doni una concessió a una entitat benèfica condicionada a la fi de les obres d'una societat anònima en la qual és concebuda la titularitat del capital social, m'ha deixat d'allò més distret. Malgrat tot, benvinguda sigui la decisió, encara que s'argumenti sota formes ben grotesques.

No voldria acomiadar-me sense fer-li un prec;

Sr. Nadal, les boles que molt correctament ha retirat, no ens les instal·li per altres indrets, que no passi com aquells pals de reminiscències falliques que han aflorit per tota la ciutat.

Sense més, una forta abraçada

C. Vaello i Ordís

## NECROLOGIQUES

### Santiago Bosch i Gotanegra

A l'edat de 64 anys ha mort a Girona, natural de Figueres. Era solter. Residia a Roser, Avgda. Rhode, 30.

L'enterrament se celebrarà a les 4.30 de la tarda a Roses.

### Dolores Hernández Calderón

A l'edat de 43 anys ha mort a Girona, natural de Granada. Estava casada amb Antonio Martínez Useró. Tenia quatre fills: Antonio, Juan, Montserrat i Dolores. Residia a Palamós, c/. Mas Guàrdia, 18.

L'enterrament se celebrarà a les 4 de la tarda a St. Joan de Palamós.

### Manuel Elvira Baeza

A l'edat de 67 anys ha mort a Girona, natural de Frailes (Jaén). Estava casat amb Maria López Loper. Tenia vuit fills: Encarnació, Joan, Antònia, Assumpció, Manuel, Mercè, Carme i Anna. Residia a Sarrià de Dalt, Pça. Vila romana, esc. A.

L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí a Sarrià de Dalt.

**unicef** 

Associació UNICEF-Espanya  
Sol·liciti informació:  
Aribau, 39  
08011-BARCELONA

## Homenaje a Fraga Iribarne

Santa Eugenia de Ribeira (La Coruña).— Más de cuatrocientas personas participaron anoche en un homenaje que le ha sido tributado en esta localidad al eurodiputado Manuel Fraga Iribarne. Fraga Iribarne durante la jornada de ayer visitó las localidades de Porto do Son, Portisin y Corrubedo, para trasladarse, posteriormente, a Santa Eugenia de Ribeira, donde le fue ofrecido un homenaje.

La presencia de Fraga Iribar-

ne en Ribeira fue acogida con aplausos por parte de los numerosos asistentes al acto de homenaje. Este homenaje ha sido organizado por los comités de Alianza Popular de la zona de Barbanza.

Este es el segundo acto de este tipo que se dedica al líder aliancista en Galicia el presente verano.

Fraga Iribarne será homenajeado en Miño, localidad muy próxima a Perbes, donde verá el próximo viernes.

## Un camión sin frenos arrolló a diez turismos

Béjar (Salamanca).— Un camión que se quedó sin frenos en el casco urbano de Béjar (Salamanca) arrolló a diez coches que se encontraban estacionados e hirió a cuatro personas, una de ellas de gravedad.

El vehículo, conducido por Luis Sánchez Bullón, de 48 años, circuló durante un kilómetro sin frenos hasta que chocó contra una tapia, después de arrollar a diez turismos que se hallaban estacionados en la carretera N-630 (Sevilla-Gijón), junto a un restaurante.

Cuatro personas que se encontraban en las proximidades

de donde se produjo el accidente resultaron heridas al ser alcanzadas por trozos de metal desprendidos de los turismos arrollados.

El camión, matrícula SA-0889-C, procedía de la localidad salmantina de Fresno Alhándiga y transportaba leña que iba a ser descargada en Béjar.

El conductor del camión resultó con heridas leves y fue ingresado en la Residencia de la Seguridad Social de Béjar, lo mismo que los otros cuatro heridos.

## Queman un compresor para paliar la sequía

Villanueva de la Fuente (Ciudad Real).— Unos 700 vecinos de Villanueva de la Fuente incendiaron ayer por la tarde un compresor de la empresa Unión Eléctrica y media hectárea de terreno, para impedir la reparación de una línea eléctrica de la que se abastece la finca «El Cuartico».

Alrededor de un centenar de residentes de el citado pueblo se concentraron en la carretera comarcal 415 para evitar que trabajadores de Unión Eléctrica restableciesen el suministro a la finca, propiedad del duque del Infantado, y posteriormente se dispersaron parcialmente.

Horas más tarde, un número mayor de vecinos se reagruparon e incendiaron el compresor y una propiedad de un habitante del municipio, que afectó principalmente a matorrales y monte bajo. La Guardia Civil no intervino en ningún momento.

El referido tendido eléctrico fue derribado el pasado día 16 por unos dos mil vecinos de Villanueva, quienes pretendían paralizar las extracciones de agua que se realizan en dicha explotación, causantes, en su opinión, de la sequía que padece la zona.

## Alli, nuevamente rechazado

Pamplona.— Juan Cruz Alli, candidato de UPN a la presidencia del Gobierno de Navarra, será hoy definitivamente rechazado por el Pleno del Parlamento, si se mantiene el sentido de voto seguido por los

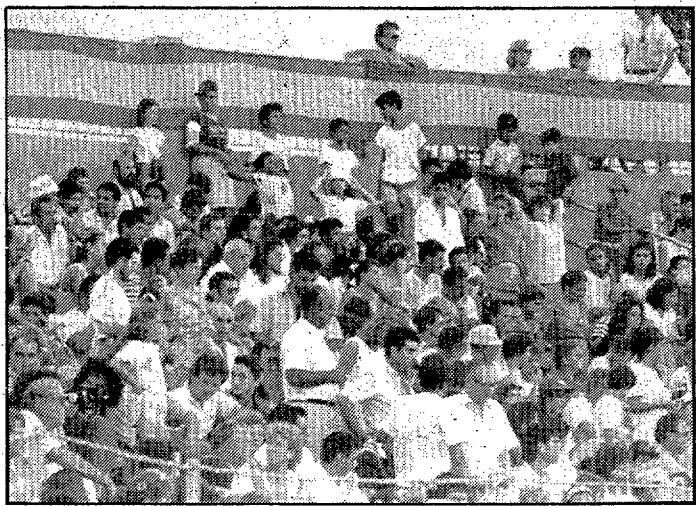
partidos en las anteriores votaciones. En las tres votaciones anteriores Alli sólo obtuvo 19 votos, mientras PSOE, EA, HB y EE, 28 parlamentarios, votaron en contra y CDS se abstuvo.

## AP de Galicia, dispuesta a negociar con el PSOE

Pontevedra.— El secretario general de AP, Arturo García Tizón, quien hoy finaliza su veraneo en Sanjenjo, declaró en rueda de prensa que «si se plantea una situación de emergencia para la gobernabilidad de Galicia, estamos dispuestos a entablar negociaciones con los partidos políticos, incluido el PSOE».

García Tizón admitió que «en AP estamos preocupados por la posibilidad de una moción de censura que podría prosperar por culpa de personajes o personajillos como José Luis Barreiro, que han traicionado a Alianza Popular».

«No creo que Coalición Galega esté dispuesta a la aventura de apoyar esa moción». A la misma rueda de prensa asistió el vicepresidente de la Xunta, Mariano Rajoy.



**Tunecinos en la corrida.**— La corrida de toros del pasado domingo en Girona contó con un factor de ambiente añadido gracias a la presencia de un grupo de turistas tunecinos que siguieron la fiesta con todo interés. Era la última corrida que se lidiaba en nuestra ciudad en la presente temporada.

A les comarques de Lleida

# Troben una vila romana de 1.700 anys d'antiguitat

Lleida.— Un grup de dotze arqueòlegs professionals ha trobat, en la localitat lleidatana de Corbins, una de les viles romanes més importants per la seva riquesa de la província de Lleida, amb una antiguitat de més de 1.700 anys. Entre els materials descoberts, hi figuren diverses ofrenes consistents en urnes de ceràmica amb un ou a dins i dos ossos d'ocell, ossos de cabra bullits, a més de monedes datades al segle II, data aproximada en la qual es va construir aquesta vila.

Lluís Marí va explicar que

«aquestes restes arqueològiques ja es coneixien des de principi de segle a través d'un monument funerari que s'hi va trobar, circumstància que induïa a la possibilitat que el panteó fos acompanyat d'un complement arquitectònic».

Les restes descobertes fins ara, que apleguen des del segle II fins el IV abans de Crist, corresponen a la part rústica d'aquest assentament, compostat per un gran magatzem, mentre que en successives campanyes l'equip anirà excavant la part més noble de la

vila romana, la residencial i senyorial, un edifici que contindrà el clàssic peristil, a més dels mosaics i les ceràmiques.

Tot i que la part descoberta és encara ínfima, Marí comentà que aquesta vila de Corbins és la típica casa pairal de producció agrícola, on haurien estat assentats els senyors, alguns familiars, el servei de la vila, el conreu i els esclaus. Aquesta és l'única vila romana descoberta a la província de Lleida i podria esdevenir, segons les troballes, en una de les més importants de Catalunya.

## Polèmica sobre el Patronat a la Universitat catalana d'Estiu

Prada de Conflent.— La composició del Patronat que gestiona i dirigeix la Universitat catalana d'Estiu va provocar ahir una polèmica entre diversos sectors universitaris durant la celebració de l'assemblea general, que es realitza al final de les sessions anuals de la Universitat. Llorenç Planas, presidents d'«Amics de la UCE», va formular a l'assemblea general, constituïda per alumnes, professors i la junta directiva, una proposta dirigida al patronat de la Universitat. Segons aquesta proposta, que va ser aprovada per majoria, malgrat que l'assemblea no té poder decisiu, un representant d'«Amics de la UCE» formarà part del Patronat, ja que és aquesta associació la que s'encarrega d'organitzar la Universitat a la localitat de Prada de Conflent.

Un dels professors de la UCE, Ramon Gual, es va oposar inicialment a la proposta, tot i que més tard, i després de mantenir una forta discussió amb d'altres oradors, va acabar per acceptar-la. El dirigent independentista Josep Guia qüestionà també l'actual composició del Patronat, del qual ell n'és membre, qualificant-lo de «tinglado» i d'«organisme vitalici», tot i que finalment no presentà cap proposta de reforma. Guia aconseguí que l'assemblea es mostrés d'acord amb tres propostes seves, la inclusió en l'equip rector d'un professor i un alumne elegits democràticament, el nomenament d'un responsable de les publicacions de la Universitat i la previsió d'hores lliures en l'horari acadèmic. Per la seva banda, l'associació de professor de català va suggerir al Patronat que pel proper curs es creï una comissió sociolinguística la funció de la qual serà estudiar la greu situació en què es troba la llengua a les comarques catalanes pertanyents a l'Estat francès.

## Cues d'un quilòmetre per veure el Bolshoi


Madrid.— Cues de gairebé un quilòmetre es van formar ahir davant les guixetes del Teatro Monumental de Madrid, on es venen anticipadament les entrades per veure Maya Plisetskaya i el Gran Ballet del Teatre Bolshoi de Moscou, deu dies abans de l'estrena, el proper dos de setembre. La companyia debutà ahir a la Plaza Porticada de Santander, primera ciutat d'una gira per l'Estat que durarà uns dos mesos, on també s'han esgotat les cinc mil entrades per les representacions d'ahir i avui.

 **Restaurant MAS SOIA**  
Tel. 84 08 48 Santa Coloma de Farners


 **Restaurant LA BRASA**  
Ctra. Sta. Coloma, 21.  
Tels. 85 62 81 - 85 60 17 Riudarenes.

**RESTAURANT La Gamba**  
Plaça St. Pere, 1  
Tel. 31 46 33 Palamós

**RESTAURANT EL RECO D'ER PI**  
La Granota, 24  
Tel. 85 30 21 Sils

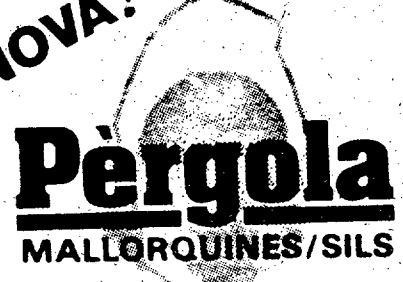
 **Can Castells RESTAURANT**  
Tel. (972) 85 03 69 17411 Vidreres

 **HOSTAL MALLORQUINAS**  
Tel. 85 60 42 Riudarenes

 **Massana**  
c/. Bonastruc de Porta, 10  
Tel. 21 38 20 17001 Girona

**Hostal del Rolls**  
Carretera Nacional II, km. 706 (de Madrid a França)  
Autopista A-17, sortida 7  
Tel. 85 32 29 Sils

 **RESTAURANT CAN TUCÀ**  
Ctra. St. Feliu de Guixols, 13  
Tel. 81 98 04 Platja d'Aro


**SELECCIÓ NOVA!**  
 **Pèrgola MALLORQUINES/SILS**

Cada dimecres i divendres de 2/4 de 12 a les 12, un programa de **Salvador Carral**

**RADIO GRUP COL.LABOREN**  
**DIARI DE GIRONA LOS SITIOS**  
**DIENE SOREL LICORS**  
**GIRONA GASTRONOMICA**

 **Restaurant Les gràcies**  
SANTA CRISTINA D'ARO (Costa Brava)  
Tel. 972/ 83 72 93

**BAR RESTAURANT LA FONT DEL PLA**  
Carretera de Vidreres - Lloret  
Tel. 85 04 91 Vidreres

 **PIZZA IL POMODORO**  
Passeig S'Caleta, 26  
Lloret de Mar

**Palau de Foirà RESTAURANT - BAR**  
Tel. (972) 85 80 42 Massanet de la Selva


 **Restaurant MAS ROMEU**  
Carretera de Vidreres  
Tel. 36 79 63 Lloret de Mar

 **EL REBOST Can Pla de la Grananya**  
Tel. 47 72 31

**CAN POU VIDRERES**  
Pau Casals, 15  
Tels. 85 00 14 - 85 05 76 Vidreres


 **Restaurant Can BARRIS**  
Ctra. de l'Aeroport a Cassà de la Selva  
Tel. 46 10 05 Campllongh

 **HOSTAL D LA GRANO TA**  
Ctra. Nacional II, km. 703  
Autopista A-17, sortida 7  
Tel. (972) 85 30 44 Sils

 **EL CALI SANT GREGORI**  
c/. de Baix, s/n.  
Tels. 42 85 05 - 42 84 03 Sant Gregori

**Restaurant La Barca**  
c/. de la Barca, s/n.  
Tel. 44 01 31 Bescanó

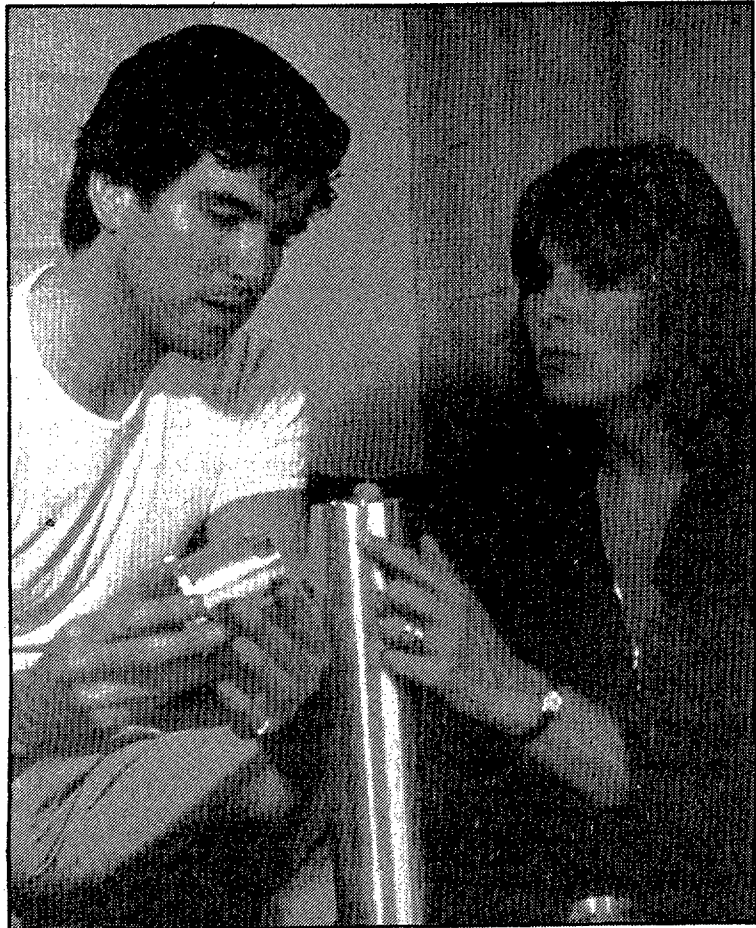
**BAR-RESTAURANT SA MURALLA**  
Portal, 16  
Tel. 34 12 51 Tossa

 **ES MOLÍ RESTAURANT**  
Carrer Tarull, 3  
Tel. 34 14 14 Tossa



CRÍTICA

# «El cuarto protocolo»



Pierce Brosnan y Joanna Cassidy preparan una bomba atómica.

**Título original:** «The fourth protocol»  
**Producción:** Gran Bretaña, 1987. Frederick Forsyth, Michael Caine y Timothy Burrill, para Rank Films Organisation  
**Fotografía:** Phil Meheux  
**Música:** Lalo Schiffrin  
**Guión:** Frederick Forsyth, sobre su propia novela  
**Dirección:** John MacKenzie  
**Intérpretes:** Michael Caine, Pierce Brosnan, Joanna Cassidy, Ned Beatty, Michael Gough, Betsy Brantley y Julian Glover.

MIR HURTADO

La adaptación de «best-sellers» es un género de larga tradición que se apoya en obras literarias de éxito para conseguir un producto fílmico de categoría y, al mismo tiempo, repetir la respuesta favorable del público. «El cuarto proto-

colo», película que se suma a la considerable lista de adaptaciones de Frederick Forsyth, ha sabido salir indemne de dos riesgos que podían hacer peligrar el resultado: uno de ellos, común a esta clase de películas, es que una novela de prestigio podía convertirse en un film correcto pero sin personali-

dad, como ocurrió con «El pacto de Berlín», «Los perros de la guerra» o «Cónsul honorario», también dirigida por John MacKenzie. Además, este director podía verse eclipsado por la presencia del propio Forsyth, que actúa como productor y guionista, algo que ocurrió en «La fórmula» y algunos films basados en Stephen King. Afortunadamente, John MacKenzie ha superado todos estos obstáculos y parece haber dirigido «El cuarto protocolo» con insólita comodidad, superando también su película anterior.

La película enfrenta a un agente de los Servicios Secretos británicos con uno de la KGB a quien se ha encargado construir una bomba atómica en Inglaterra. Aunque no se ven las caras hasta el final, la historia se plantea como duelo que nos muestra sus acciones y nos da una idea acerca de sus personalidades. Michael Caine no se aparta mucho de sus papeles habituales, pero confiere a su personaje un toque de observador muy británico e interesante, mientras que Pierce Brosnan es un cruel y despiadado asesino que nos acerca a su personalidad a través de la brutal frialdad con que lleva su misión y elimina todo y a todos los que se interponen en su camino. La excelente interpretación de los actores (a los que hay que añadir la breve pero agradecida intervención de la estimulante Joanna Cassidy) es uno de los grandes aciertos de la película, pero su realización también ofrece sus atractivos, con una solidez poco frecuente en este tipo de productos.

John MacKenzie consigue huir de la peligrosa frialdad narrativa con que suelen afrontarse películas como ésta y realiza la emoción del relato dando un sentido («in crescendo») a la trama. Su habilidad para crear inquietud se manifiesta igualmente en secuencias inicialmente reposadas, mediante los movimientos de cámara y la utilización de una buena banda sonora de Lalo Schiffrin. El resultado es una película que llega al espectador con ejemplar eficacia.

Basada en la novela de Juan Benet

## Antonio Isasi rueda «El aire de un crimen» en Madrid

Madrid.— Antonio Isasi rueda estos días en la Casa Grande de Fuencarral, en Madrid, una película basada en la novela de Juan Benet, «El aire de un crimen», una simbiosis entre la acción y el drama, con un reparto íntegramente español.

La versión cinematográfica de «El aire de un crimen», que mantiene el mismo título, lleva a la imagen el espacio «Región», ideado por Benet y descrito en sus novelas, y el argumento gira en torno a la suplantación de un muerto durante la posguerra y una serie de extraños e inconexos acontecimientos a causa de que la zona queda incomunicada. El guión -realizado por Gabriel Castro, Jorge Rodríguez y el propio Isasi- no es completamente fiel al texto de Benet. «En cine esto es imposible, aunque he procurado seguir paso a paso lo más interesante y conservar la estructura de la obra» dijo el director.

El film mantiene el suspense hasta el final, añadió, «aunque no es la clásica película de acción porque hay un trasfondo dramático amplio». Isasi, que ha realizado películas de grandes presupuestos, con actores extranjeros (Chris Mitchum, Olivia Hussey, Lea Massari) y cierto estilo americano— «Un verano para matar», «Estambul 65», «El Perro», decidió esta vez hacer una obra menos comercial, y con la pretensión de que se identifique con el cine español «de calidad».

Un reparto de lujo interviene en «El aire de un crimen»: Fernando Rey, Paco Rabal, Maribel Verdú, Ovidi Montllor, German Cobos, Terele Pávez, Chema Mazo, Agustín González, María José Moreno, y Ramoncín, entre otros. El director asegura que «es una película coral», ya que todos los pa-

peles son importantes para el desarrollo de la trama», aunque destaca la interpretación de Chema Mazo, un «descubrimiento» de Isasi, al que ha dado el papel del «Capitán Medina». Mazo, que ya intervino en «Tata mía» y formó parte del grupo teatral «Grifo» de Zaragoza, realiza ahora, a los 35 años, su primer papel protagonista y espera ilusionado que el «Capitán Medina» le ofrezca la oportunidad para afianzarse en el mundo del cine. El suyo es un personaje afable, guardián del «Coronel Olvera», que interpreta Paco Rabal, dos personalidades antagónicas entre las que se producen situaciones tensas.

Paco Rabal, aunque su personaje vive arrestado en la fortaleza de «Región», tenía muchas ganas de trabajar bajo la dirección de Isasi, con quien mantiene una larga amistad «hasta estuvo en mi boda...» comenta el actor aludiendo a su larga relación. El cineasta explica, ahora divertido, algunas inconveniencias que tuvieron que sortear en el rodaje. «Siempre hay imprevistos que te vuelven loco, como que cambien cosas que estaban en un determinado sitio desde hace 60 años y, justo cuando llegas... ya no se encuentran».

«Un día -cuenta- fuimos a filmar a una estación de servicio que conservaba un poste de gasolina manual. Cuando nos desplazamos hasta allí, descubrimos, con desesperación, que la Campsa lo había vendido a un trapero el día anterior».

El presupuesto de la película es de 166 millones de pesetas aproximadamente y cuenta con subvención anticipada del Ministerio de Cultura, ayudas de la Generalitat, la Diputación Provincial de Zaragoza y con la colaboración de TV3.

CARTELERA

GIRONA

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**Superman IV: En busca de la paz.** USA. Fantasía. Dir.: Sidney J. Furie. Int.: Christopher Reeve, Gene Hackman y Mariel Hemingway. Ante la creciente carrera de armamento, Superman decide interceder en el destino de la Humanidad destruyendo todas las armas nucleares. Lex Luthor, totalmente en desacuerdo con la idea, inventa un ser a base de kryptonita para eliminar a Superman. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. Apto.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Proyecto X.** USA. Acción. Dir.: Jonathan Kaplan. Int.: Matthew Broderick y Helen Hunt. Un joven piloto es asignado para una misión de alto secreto en la que se hace amigo de un inteligente chimpancé a través del cual puede acceder a informaciones secretas. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**007: Alta Tensión.** Gran Bretaña. Acción. Dir.: John Glen. Int.: Timothy Dalton y Maryam D'Abo. James Bond es encargado de vigilar la desertión de un disidente soviético a quien una violoncelista checa intentará matar. El soviético revela la existencia de un proyecto de asesinato político, por lo que Bond decide investigar a fondo. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

**CATALUNYA 3**  
**El laberinto de Malcolm.** Australia.

Comedia. Dir.: Nadia Tass. Int.: Colin Friels y John Hargreaves. Unos ladrones utilizan el talento de un joven genio para robar las cajas de los bancos por computadora, provocando una gran confusión en la Policía. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**King Kong 2.** USA. Fantasía. Dir.: John Guillermin. Int.: Linda Hamilton y Brian Kerwin. Después de caer del Trade Center, King Kong conserva aún un hilo de vida. Una doctora se propone salvarle mediante un trasplante de corazón, mientras un explorador trae desde Borneo un ejemplar hembra del mismo gorila. Más tarde, ambos simios huyen juntos, perseguidos por militares y cazadores. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. Apto.

**MODERN A** Tel. 20 30 89  
**Arma letal.** USA. Acción. Dir.: Richard Donner. Int.: Mel Gibson y Danny Glover. Un veterano policía de color poco amante de la acción y un compañero que disfruta con el peligro reciben el encargo de investigar un caso que, tras un aparente suicidio, esconde un asunto de tráfico de drogas. H: 4.00, 6.05, 8.10, 10.20. 13 años.

**MODERN B** Tel. 20 30 89  
**Tres amigos!** USA. Parodia de western. Dir.: John Landis. Int.: Chevy Chase, Steve Martin y Martin Short. Tres actores del cine mudo son requeridos por una joven mexicana para que eliminen a un cacique y sus secuaces, trabajo que ellos se toman como si fueran a interpretar una nueva pelícu-

la. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. Apto.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**El cuarto protocolo.** Gran Bretaña. Espionaje. Dir.: John MacKenzie. Int.: Michael Caine, Pierce Brosnan y Joanna Cassidy. Un agente británico descubre un plan de la KGB para, después de transportar las piezas de una bomba atómica hasta Inglaterra, destruir la OTAN. H: 3.45, 6.00, 8.15, 10.30. 13 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Deseo de mujer.** Italia. Erótica. Dir.: Franco Bottari. Int.: Ilona Staller, Laura Gemser y Carlo Giufré. Tres episodios con el erotismo como denominador común: una pareja de recién casados se filman a ellos mismos realizando sus fantasías amorosas, un chico persigue a su novia en uno de sus encuentros con un amante, y un joven recibe un invento con el que podrá gozar físicamente de la estrella porno de sus deseos. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**Apology.** USA. Suspense. Dir.: Robert Bierman. Int.: Lesley Ann Warren y Peter Weller. Una artista prepara su próxima obra y pone un anuncio pidiendo llamadas que, grabadas en un contestador automático, expongan las culpas de los comunicantes. Las grabaciones han de formar una estructura por donde la gente paseará, pero uno de los comunicantes resulta ser un asesino de homosexuales buscado por la policía. H: 4.20, 6.20, 8.20, 10.20. 18 años.

**ULTÓNIA** Tel. 20 22 77  
**Una familia tronada.** Holanda. Comedia. Dir.: Dick Maas. Int.: Nelly Frijda y Huub Stapell. Una familia antisocial se instala en una villa en las afueras de la ciudad, tras haber tenido que abandonar su domicilio a causa de la contaminación del suelo. Sus particulares costumbres morales chocan enseguida con las de sus vecinos, entre los cuales se encuentra un militar cuya esposa le abandona para irse con el hijo mayor. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

BLANES

**MARYAN**  
Festival de terror: **Psicópata**, **Poltergeist II**, **XTRO**, **Lucifer** y **Decisión final**. H: Continua 6.00. 18 años.

**VICTORIA**  
**Dios mío, cómo he caído tan bajo.** Italia. Comedia. Aliens. USA. Terror espacial. H: Continua 6.00. 13 años.

FIGUERES

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**Cuenta conmigo.** USA. Drama. H: continua 4.00. Apto.

PALAMÓS

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**La mujer del jefe.** USA. Comedia. H: 6.00, 9.30. Apology. USA. Suspense. H: 7.40, 11.05. 18 años.

**KYTON** Tel. 31 40 95

**Aterrizo como puedas 2.** USA. Comedia. H: 6.00, 9.30. **Juegos de guerra.** USA. Acción. H: 7.35, 11.00. Apto.

PLATJA D'ARO

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**Aliens.** USA. Terror espacial. H: 7.15, 11.0. **Terrorífica luna de miel.** USA. Comedia. H: 5.45, 9.40. 13 años.

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**Contra el circuito.** USA. Comedia fantástica. H: 7.15, 10.45. **Bambi.** USA. Dibujos animados. H: 6.30, 9.15. Apto.

RIPOLL

**COMTAL**  
**Eric, oficial de la reina.** Aventuras. **Vuelo 401.** Drama. H: Desde 9.30. Apto.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

**CATALUNYA** Tel. 32 03 22  
**El vuelo del navegante.** USA. Fantasía. H: 5.00, 7.00, 9.00, 10.45. Apto.

TOSSA

**GASPAR**  
**Delirios de amor.** España. Comedia. **Hot dog.** USA. Comedia. H: Desde 10.00. 18 años.

**MONTSERRAT**  
**Peligrosamente juntos.** USA. Comedia. H: 10.30. Apto.

TELEVISIÓN



- 08.45 Carta de ajuste.
- 09.00 Buenos días.
- 09.30 Por la mañana.
- 09.35 Los ricos también lloran. Luis Alberto insulta a Mariana, Joana la defiende y Victoria y su amiga se lo llevan a casa de don Alberto, que se indigna al verle borracho. Chole prohíbe a Beto telefonar a Mariana. Ésta explica a Joana que Beto es su hijo, al que ha vuelto a perder. Joana cree que fue con Chole a su antigua vivienda.
- 10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Eddie y Sara están en desacuerdo en lo referente al funeral de Patrick. Tom es avisado de un nuevo homicidio en Wingfield. Tom y Les buscan pruebas del asesinato de Sammy. Eddie está asustado por lo que descubra el asesinato.
- 12.30 Avancé de l'Informatiu.
- 12.35 Palmerstown.
- 13.30 Marina Rossell.
- 14.00 L'Informatiu.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Fama. «Calles salvajes». Jesse se encuentra con un verdadero problema ante su negativa de ser reclutado por «Los Cuervos», una banda que actúa en el barrio donde vive y que está enfrentada con otra, «Los Calaveras».
- 16.30 La tarde.
- 17.55 Avance Telediario.
- 18.00 Barrio Sésamo. «El día de la compra».
- 18.30 La vuelta al mundo de Willy Fog. «El regreso de Rigodón».
- 19.00 A tope. Actuaciones de: Baltimore, Los Elegantes y Barón Rojo.
- 20.00 Las chicas de oro. Cuando Blanche y Dorothy se disponen a salir, aparece Stan, ex marido de Dorothy, con otra de sus crisis. Esta vez parece que la cosa va en serio y tienen que operarle.
- 20.30 Telediario 2.
- 21.05 El Edén. Invitados: Maria José y Rosana Meto (vedettes), Nork Nilson (mago), Les Castors (antipodistas).
- 22.10 Corrupción en Miami. «Florence Italia». Un coche que corre a gran velocidad por las calles de Miami llama la atención de Crocket y Tubbs, quienes emprenden su persecución. La

- puerta del coche se abre y una joven es expulsada de él. Se trata de una prostituta, Florence Italia, la cual ha sido golpeada mortalmente. Los dos detectives encuentran al propietario del vehículo, Danny Tepper, quien declara que su coche le fue robado y que no es responsable de la muerte de Florence.
- 23.00 Ésta es mi tierra. «Gran Canaria».
- 24.00 Telediario 3.
- 00.20 Teledporte.
- 00.30 Despedida y cierre.

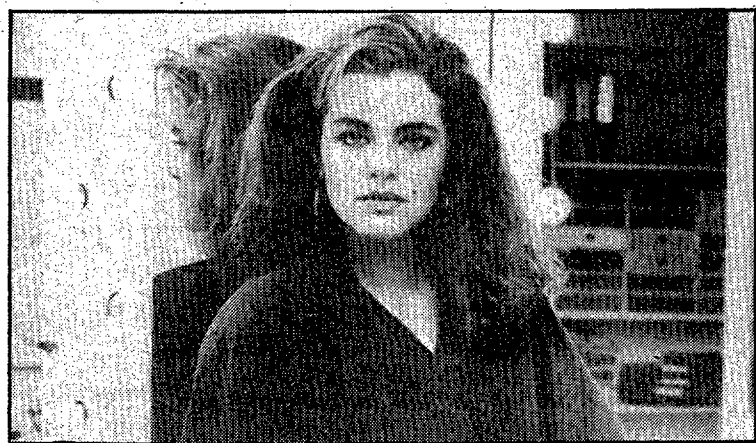


- 17.45 Carta d'ajust.
- 18.00 Col.leccionistes.
- 18.25 Avancé de l'Informatiu vespre.
- 18.30 D'Artacan i els tres gossos mosqueters.
- 19.00 Vidua, però no gaire.
- 19.30 Què vol veure?
- 20.00 L'Informatiu vespre.
- 20.30 A la tercera va la vençuda. Sèrie d'humor.
- 21.00 El pulso de Hollywood. «Conexiones». Una posible testigo del asesinato de dos traficantes de droga, Annie Shane, es buscada por la policía; Nick y Rado sospechan que hay algo más que un ajuste de cuentas.
- 21.50 Tendido cero. Programa dedicado a la actualidad taurina, con reportajes y entrevistas relacionadas con el mundo de los toros.
- 22.20 Fin de siglo. Invitados: Santiago Dexeus (ginecólogo), Jacinto Molina (director de cine y culturista), Isabel de Santiago (psicóloga), Mila Ximénez (ex esposa de Manolo Santana). Y la actuación de Pau Riba.
- 23.50 Despedida y cierre.



- 13.00 Carta d'ajust.
- 13.25 Començament d'emissió.
- 13.30 Servei d'informació agrària.

- 13.50 TV3 segona vegada. «Carme i David».
- 15.00 Telenotícies migdia.
- 15.30 Magnum. «Un altre estiu». Dorsey Bramlett sospita que pot ser l'objectiu d'un assassí i contracta Magnum perquè el protegeixi, mentre l'equip, dirigit per la dona del propietari i per l'entrador Bell, s'entrena a Hawai. Quan April Ann, una dona molt atractiva, mor víctima d'un tret dirigit contra Dorsey.
- 16.25 Pel·lícula. «Vaixell sense port» (1934). Director: Benjamin Stollhoff. Intèrprets: Jack Benny, Gene Raymond, Nancy Carol. Comèdia marítima i semimusical. Amb varietat de personatges que es relacionen els uns amb els altres en circumstàncies molt complexes i desafiant tota cronologia. Entre els passatgers coneixerem Chad Denby, el jove mestre de cerimònies; Jimmy Brett, un lladre de joies; Stoherty, el seu còmplice; Dan Campbell, un borratxo felicit; Lee Lotter, un estafador de Broadway; l'inspector McKinney, de la policia de Nova York; Mitzzy Green, en el paper de Mitzzy Green; Jack Summers, un jugador, i un tristament famós confident de la policia, Joe Saunders.
- 18.00 Fi d'emissió.
- 19.00 Headlines.
- 19.30 Pandamonium.
- 20.00 El Grumet.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Gent del barri. Avui enterren Hassan, però Sue no hi assisteix ja que va a obrir el cafè, però com que està tan brut i el servei és dolent, se'n van. Angie continua en un estat irritable, ja que ha deixat de beure i Den acaba dient-li que la prefereix borratxa que en aquest estat.
- 21.40 Simon i Simon. «Llibertat condicional». En el barri ric de Santa Bea, Rick y AJ investiguen la mort d'Alaan Dayton, un executiu molt important d'una casa discogràfica que es va matar quan el seu paracaigudes no es va obrir. Abans de pujar a l'avió, Dayton va discutir amb Warren Leeds, un home de negocis. Cinc minuts després, Dayton mor. La seva dona està convençuda que van manipular el paracaigudes.
- 22.30 Àngel Casas Show. Programa en què es potencien les entrevistes i es redueixen les actuacions musicals.
- 24.00 Telenotícies.
- 24.15 Bona nit.
- 24.20 Fi d'emissió.



Laura Conti, convidada d'avui.

TV3, 22.30 h.

«Àngel Casas Show»

Àngel Casas continua amb els seus «shows» estiuencs en què l'apartat de presentació s'ha «reforçat» amb presències femenines que donen un aire renovat al programa. Avui, la convidada no és cap altra que Laura Conti, l'actriu brasilera que es donà a conèixer quan va protagonitzar «L'escot», film d'Antoni Verdaguier basat en la novel·la de Maria Jaén «Ammorada al piló». Actualment, Laura Conti es troba residint a Barcelona i perfeccionant el seu castellà, al mateix temps que també practica el català. Pel que fa a la part musical, veurem les actuacions de El Último de la Fila, Quimi Portet, els guitarristes Pedro Javier González i Yoshimi Otani, els grups Ivory (abans Marfil), Blow Monkeys i el concert de Nina Simone.



RADIO

- 08.45 La Une chez vous.
- 09.15 Croque-vacances.
- 12.30 Midi trente.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.50 La terre et le moulin.
- 14.45 Croque-vacances.
- 16.30 Des clips dans mon quatre heures.
- 17.00 Les Buddenbrook.
- 18.00 Le mini journal.
- 19.35 La roue de la fortune.
- 20.00 Journal.
- 20.30 Météo.
- 21.40 Dallas.
- 22.00 Le gerfaux.
- 23.20 Une dernière.
- 00.30 Haute Pression.

**RÀDIO GIRONA OM**  
06.03 Onda pesquera. 08.30 Matinal Girona-2. 12.05 Aquí Girona. 14.03 La música gira. 15.05 Temps de vacances. 21.00 Temps de cançons. 23.00. Hora 25. 00.45. Noches de verano.

**RÀDIO GIRONA FM**  
08.45 Musical. 10.00 La música de tu vida. 14.00 Informatiu C.C. 20.00 Musical. 00.00 Que nos cojan confesados. 01.00 La música de tu vida.

**RADIOCADENA GIRONA OM**  
07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia.

**RADIOCADENA GIRONA FM**  
07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

**RÀDIO GRUP**  
09.00. Castells de sorra. 13.00. Informatiu. 17.00. Estiu glaçé. 18.00. Cita amb Salvador. 19.00. Caixa de so. 22.00. Ràdio a la fresca.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La ràdio brava (Palamós). 09.05 Catalunya al camp. 12.05 La ràdio brava (Platja d'Aro). 13.00 Hora punta de l'estiu. 18.05 L.R.B. (Roses). 20.05 La ràdio brava (Palamós). 01.00 Personal d'estiu.

**RÀDIO OLOT**  
Obert per vacances: 09.15 Què farem avui... eh?... eh? 10.45 Pel broc gros. 15.45 Consell d'estiu. 19.45 Els més calents. La ràdio a la fresca: 22.45 Els més calents. 23.30 Clàssics. 01.30 Swing. 07.30 En forma.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.31 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular informatiu. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.30 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES FM**  
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.05 Populars COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M.

**RÀDIO SER EMPORDÀ**  
08.30 a 14.30 La ràdio al sol. Flash informatiu cada hora, des de les 9.00. De 15.00 a 23.00 Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.15 Tola-diario. 01.30 Histories de medianoche. 02.00 A las tantas. 04.00 De la noche a la mañana.

**RÀDIO MARINA**  
08.15 Programa infantil. 08.30 Primera Ona. 13.00 Resum del matí. 20.00 Resum del vespre. 22.30 Estels a la mitjanit. 24.00 Els 30 radioactius.

- 06.45 Télématin.
- 08.30 Récré A2.
- 12.05 L'académie des neufs.
- 13.00 A2 Midi.
- 13.45 Les derniers jours de Pompéi.
- 15.30 Rue Carnot.
- 15.55 Sport été.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.40 Le théâtre de boulevard.
- 20.00 Le journal.
- 20.30 Gran échiquier.
- 23.45 Édition de la nuit.



- 12.30 Colargol.
- 12.45 40° à l'ombre de la 3.
- 17.00 Vive la vie.
- 17.30 La manège enchanté.
- 17.35 Les après-midi du Disney Channel.
- 18.30 Les papas.
- 18.35 Fortune.
- 19.00 19-20.
- 19.55 Inspecteur Gadget.
- 20.05 La classe.
- 20.30 Discos d'Or sous le soleil de ...
- 21.55 Thalassa.
- 22.40 Soir 3.
- 23.05 Auteurs Studio.
- 00.05 Fin des émissions.

«Simon i Simon» i «Corrupción en Miami»

Detectius de Los Angeles

M.H.

Resulta curiós constatar que TV3 va adquirir la sèrie «Simon i Simon», segons els responsables de la programació, després d'haver rebutjat una oferta per emetre «Corrupción en Miami». Ambdues produccions es fan la competència en la nit de dimecres, com abans ho feien «Magnum» i «El coche fantástico» a la sobretaula, i en els dos casos les diferències deixen veure una postissa sofisticació per part de les que emet TVE i una agradable senzillesa en les que ofereix TV3. Els ambients paradisiacs i assolellats de Los Angeles són l'element comú de «Simon i Simon» i «Corrupción en Miami», però els primers són simpàtics i senzills, i els herois de l'altra són dues imatges de postal abocades a la més absoluta inconsistència, canviant cada dos per tres en favor d'una moda fugissera darrera la qual només hi ha un buit total.

El problema és que, mentre «Simon i Simon» no renuncia a moure's en uns esquemes clàssicament televisius a partir dels quals pot oferir les seves pròpies idees, «Corrupción en Miami» s'ha construït partint de models cinemato-



«Corrupción en Miami», la falsa sofisticació.

gràfics (igual que «El coche fantástico» venia a ser un James Bond d'estar per casa), davant dels quals hi surt perdent. El tal Don Johnson, incapaç de tenir una personalitat pròpia, s'ha buscat un «look» inspirat en el Mickey Rourke de «Nueve semanas y me-

dia» o en el Michael Paré de «Calles de fuego», de la mateixa manera que l'aparença general del producte és una successió d'esquemes que es renoven perquè de seguida queden antiquats, víctimes de la seva pròpia manca de solidesa.

### Un incendio provoca daños en un piso de Lloret de Mar

Lloret de Mar.— Un incendio se declaró ayer en un piso de una planta baja del barrio de «La Cándida» de Lloret de Mar, sin que hubiese que lamentar desgracias personales.

El incendio, que se declaró a las 13'09 horas, destruyó la cocina, el comedor y una habitación del inmueble, pese a la intervención de los bomberos del parque de la misma localidad, que consiguieron apagarlo a los veinte minutos.

### Se entrega, por propia voluntad, a la Guardia Civil

Puigcerdà.— El vecino de Ripoll, Juan Fernández Navas, de 37 años de edad, que estaba requisitoriado por los juzgados de Badalona y Puigcerdà, se presentó voluntariamente ante el puesto de la Guardia Civil de esta última localidad.

La inusual circunstancia se produjo a las ocho y media de la tarde del pasado lunes, y posteriormente la Guardia Civil instruyó el atestado que fue entregado al Juzgado de Instrucción de Puigcerdà.

Según el portavoz del Ayuntamiento de Torredembarra

## El humo no es culpable del accidente en la A-7 de Tarragona

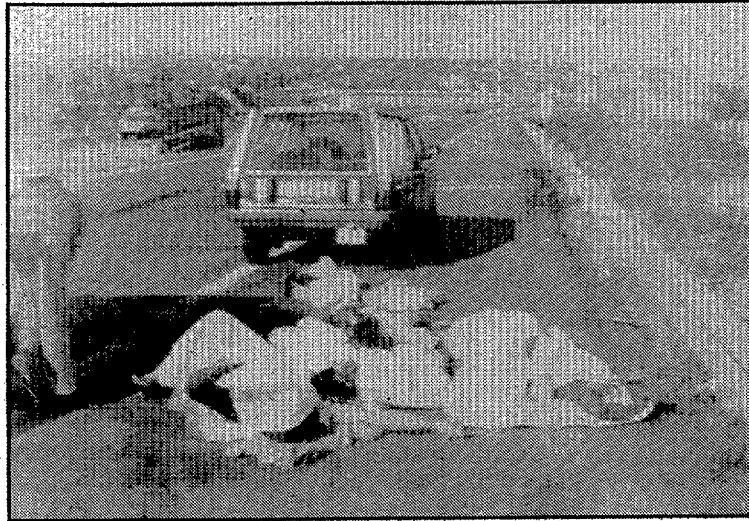
Torredembarra (Tarragona).— El concejal de Turismo y portavoz del Ayuntamiento de Torredembarra, Albert Casasús, manifestó ayer que el humo del vertedero no puede ser considerado el culpable del accidente ocurrido anteayer en la autopista A-7. Según Casasús, el humo del vertedero y el del incendio que se registró junto a la autopista no eran suficientes para tapar la visibilidad de la vía.

El delegado de la Generalitat en Tarragona, Josep Maldonado, declaró que el accidente fue causado por el humo y que esto constituía una «imprudencia temeraria», por lo que la Generalitat abrirá un expediente informativo por si cabe la imposición de sanciones.

Según el concejal de Torredembarra, el Ayuntamiento tiene arrendado este vertedero para que los constructores puedan depositar allí sus escombros y a veces se tiran en él materiales combustibles.

Albert Casasús señaló asimismo que el vertedero que causó el humo no era el de basuras de Torredembarra, ya que el municipio utiliza desde hace más de diez años uno que hay cercano a la población de Calafell.

En el accidente murieron seis personas y otras once resultaron con heridas de diversas consideración. Dos de los heridos, Edward Berger y Gabriela Ronczka, conti-



Albert Casasús no responsabiliza al humo del accidente.

núan ingresados en el hospital Juan XXIII de Tarragona, según fuentes del Gobierno Civil.

El estado de Edward Berger, que presenta fractura sin desplazamiento del esternón es satisfactorio, manteniéndose la fractura estable y sin repercusión en la función respiratoria. La otra paciente, Gabriela Ronczka, afectada de traumatismo craneo-encefálico con pérdida de consciencia, seguida de amnesia lagunar retrógrada sin localización neurológica y una herida contusa en el cuero cabelludo, evoluciona satisfactoriamente, sin que aparezcan indicios de complicación neurológica.

El accidente de tráfico se produjo a las 16.00 horas del pasado veinticuatro de agosto, en el kilómetro 231 de la autopista A-7, en dirección Valencia-Barcelona —en el término municipal de Altafulla (Tarragona)—, al colisionar, por causas desconocidas, dos camiones, uno de ellos de Campsa, que transportaba gasolina, y en el que se vieron implicados nueve turistas.

Dotaciones de la guardia de tráfico, de los bomberos y Cruz Roja se desplazaron al lugar del siniestro, ya que se incendiaron algunos vehículos aunque, según las primeras informaciones, el camión de Campsa no derramó su carga.

### Hallados dos cadáveres

Verges/Llívia.— A las doce y cuarto del mediodía del pasado lunes apareció en el interior del almacén de su domicilio, colgado con una cuerda atada al cuello, el cuerpo sin vida del vecino de Verges, Salvador Payero Franco, natural de Barcelona.

El cuerpo sin vida del vecino de Verges, Salvador Payero Franco, apareció en el interior del almacén de su domicilio, colgado de una cuerda atada al cuello.

El macabro hallazgo se produjo a las doce y cuarto del mediodía del pasado lunes, por lo que la Guardia Civil instruyó diligencias, que fueron entregadas al Juzgado de Instrucción número 1 de Girona.

El mismo día, la Guardia Civil de Llívia tuvo conocimiento que el día 20 del actual, el cuerpo de la vecina de esta localidad, Carmen Vila Alibech, había aparecido colgado de la escalera de su inmueble. Las diligencias se instruyeron por el Juzgado de Puigcerdà.

### Un anciano fallece al ceder el tejado

Por otra parte, ayer José Molina Molina, de 72 años de edad y vecino de Lleida murió al caer desde 15 metros de altura, cuando cedió el tejado de un almacén contiguo a su vivienda, al que se había encaramado para recuperar una persiana que se llevó el viento.

# PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE MANUEL ELVIRA i BAEZA

que morí cristianament a Girona el dia 25 d'agost de 1987  
a l'edat de 67 anys

— A. C. S. —

El Consell d'Administració d'Editorial Gironina, S.A. i el personal de redacció, administració i tallers del Diari de Girona-Los Sitios s'uneixen al dolor de tota la família i en particular al del seu fill Joan, company de treball al nostre rotatiu, i preguen una oració per l'ànima del finat. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dimecres, dia 26, a les 11 del matí a l'església parroquial de Sarrià de Dalt.

**Sarrià de Dalt, 26 d'agost de 1987**

### Roban veinte millones en joyas en Platja d'Aro

Platja d'Aro.— Dos mujeres árabes, que se hospedaban en el «Hostal Sa Gavina» de Platja d'Aro, denunciaron ante la Guardia Civil de esta localidad la sustracción de joyas valoradas en 20.000.000 de pesetas.

Las joyas fueron sustraídas del interior de la habitación del citado hotel, en la cual las dos mujeres árabes se alojaban.

La Guardia Civil de la localidad instruyó las correspondientes diligencias para esclarecer el suceso.

### Treinta mil pesetas, botín de un tirón en Calonge

Calonge.— La vecina de Calonge, M<sup>a</sup> Dolores Pascual Pou, fue objeto de un robo por el procedimiento del tirón, siéndole sustraídas 30.000 pesetas.

Los autores del robo, ocurrido durante la tarde del pasado domingo, fueron dos individuos que iban en una motocicleta. La víctima del robo presentó denuncia ante la Guardia Civil de Calonge, que envió al Juzgado de la Bisbal las diligencias instruidas.

### Un herido grave en la autopista A-7

Girona.— El súbdito italiano Porasso Mauro, de 19 años de edad, resultó gravemente herido en un accidente de circulación ocurrido ayer, en el kilómetro 48'800 de la autopista A-7, en el término municipal de Cervià de Ter.

El accidente se produjo alrededor de las cinco y media de la tarde, cuando la motocicleta de matrícula italiana CN-99436, pilotada por el herido y que circulaba en dirección a la Jonquera, colisionó con el turismo de matrícula A-5098-Y, conducido por Juan Agulló Dura, que se encontraba estacionado en el arcén de la autopista al estar averiado.

Después de la colisión, la motocicleta del súbdito italiano se fue hacia la izquierda, introduciéndose en la vía, donde fue atropellada por el vehículo Seat 127, de matrícula B-2203-Z, conducido por Juan Antonio Fernández Verdú.

Hasta mediados de agosto ardieron un 76'09% menos de hectáreas

## Descenso del número de incendios forestales

Gracias al notable esfuerzo de las administraciones



Este año, el fuego ha devastado menos de 50.000 hectáreas de terreno. (Foto C. SANS)

#### REDACCIÓN

Madrid.— Los incendios forestales ocasionaron hasta el 16 de agosto último la quema de 47.532 hectáreas de terreno, lo que supone un 76'09% menos que en 1986, informaron fuentes del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

En 1986 se produjeron 7.000 incendios que afectaron a 284.000 hectáreas, de los que 5.608 se produjeron hasta el 16 de agosto con 198.871 hectáreas quemadas.

Hasta el 16 de agosto de 1987 se habían producido 3.944 incendios forestales, 29'6% menos que el año anterior, que afectaron a 20.279 hectáreas de arbolado y 27.253 de desarbolado.

Las cifras del mismo período de 1986 señalaban la quema de 94.600 hectáreas de arbolado y 104.271 de desarbolado.

#### Plan de defensa forestal

Este año el Ministerio de Agri-

cultura y todas las comunidades han realizado un esfuerzo para tratar de evitar los incendios. Por primera vez todas las comunidades autónomas cuentan con un plan de defensa contra incendios forestales y el plan nacional está prácticamente concluido.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación firmó este año un acuerdo con el Ministerio de Defensa para la utilización de medios aéreos de las fuerzas armadas en la lucha contra incendios.

ICONA cuenta a partir de ese convenio con 73 aparatos, entre aviones y helicópteros, repartidos entre 46 bases aéreas; mientras que en 1986 los aparatos utilizados fueron 32 y 19 las bases empleadas.

La labor principal de los helicópteros es el transporte rápido de cuadrillas a los focos de incendio para evitar así su propagación y, según fuentes del ICONA, en la actual campaña la actuación de estos aparatos está dando los re-

sultados esperados.

Junto a las campañas de prevención, la suavidad climatológica del mes de julio favoreció el descenso del fuego en los bosques.

En la semana del 9 al 15 de agosto, de intenso calor, se registraron 529 incendios forestales que afectaron a 5.379 hectáreas, con una media de 10 hectáreas por incendio, frente a las 12 hectáreas de media de todo el año.

#### Incendio en Sant Andreu de la Barca (Barcelona)

Por otra parte, un incendio forestal devastó ayer siete hectáreas de bosque de pinos y monte bajo en las cercanías del municipio barcelonés de Sant Andreu de la Barca.

En la extinción del incendio, que se inició a 16'45 horas, participaron 20 camiones cisterna del cuerpo de bomberos de la Generalitat de Catalunya, así como varios vehículos de la Policía Nacional, un hidroavión, dos helicópteros y otras dos avionetas.

## Dispara contra la Guardia Civil cuando iban a detenerle

Segovia.— Un individuo tiroteó ayer desde un automóvil a una patrulla de la Guardia Civil cuando ésta intentó detenerle por circular con exceso de velocidad en la carretera N-403, cerca de la localidad segoviana de Adanero.

Tras el incidente, en el que no se produjeron heridos, el individuo, que no pudo ser identificado, se dio a la fuga en dirección a Valladolid.

Los hechos se iniciaron, según el Gobierno Civil de Segovia, cuando una patrulla de la Guardia Civil, dotada con sistema de radar de detección de velocidad, inició la persecución de un automóvil que viajaba con exceso de veloci-

dad por la carretera N-403, de Valladolid a Adanero.

La Guardia Civil alcanzó al vehículo a la altura del kilómetro 130 y le obligó a detenerse, pero cuando los policías se acercaron para identificar al conductor, éste hizo varios disparos con una pistola del calibre nueve largo y se dio a la fuga.

Fuentes del Gobierno Civil indicaron que el agresor podría ser un delincuente común.

Después del incidente, las comandancias de la Guardia Civil de Valladolid, Segovia y Ávila montaron un dispositivo de vigilancia para tratar de localizar al individuo que hizo los disparos.

RAMON ROVIRA



### Festa bàrbara

CERTAMENT que en el terreny dels gustos no val la pena trencar-s'hi el cap. Tothom té la seva pròpia opinió i no val la pena rebuscar-hi més. En qualsevol cas, i en funció d'aquesta llibertat personal d'opinió, he de dir i puc dir que a mi els toros no m'agraden. De fet, no m'acaben de convèncer cap dels espectacles que tenen un component violent i on la sang és un element fonamental pel seu desenvolupament. Per tant, en aquest mateix sac dels toros hi podríem posar la boxa o aquells presumptes esports que no sé com s'anomenen, però que fonamentalment es basen en disparar un tret contra un ocell que fa tombarelles.

Parlant, però, de les curses de braus o les «corridos» de toros és ben cert que és un espectacle de masses i que arrossega una gran quantitat de públic. Especialment els estrangers queden embadalits davant de la quantitat de sang que pot arribar a perdre un brau abans de morir i per què?, davant de la gallardia del torero quan s'enfronta amb el brau només amb un parrac a la mà. Dificilment, doncs, les «corridos» desapareixeran com a mínim a mig termini, però això no vol dir que no siguin un espectacle cruel i que no respecta els més elementals drets dels animals. A mi ningú no em pot fer creure que un toro, quan el punxa el picador des del cavall, hi troba gust. Certament un brau és un animal i una acció d'aquest tipus és evident que li ha de provocar un gran dolor. El mateix podria dir de les banderilles que, de tant en tant, un senyor de pantalons apretats li col·loca damunt l'espatlla. La quantitat de sang que raja del toro quan es produeix un fet d'aquest tipus és una demostració clara del sofriment de l'animal. Encara hi ha, però, més elements a valorar. Jo ja entenc que si no hi hagués sang, l'espectacle perdria una bona part de la «seva gràcia». Em sembla, però, que a finals del segle XX aquestes pràctiques estan absolutament desfades i que no té cap sentit fer rodolar un animal per «l'arena» simplement perquè un grup de turistes i «aficionados» passin una bona estona. Serà tot «fiesta nacional», però a mi em sembla una barbaritat.

ANUNCI'S  
AL SEU  
DIARI

DIARI DE GIRONA

#### GENERALITAT DE CATALUNYA

Departament de Política Territorial i Obres Públiques  
Direcció General de Ports i Costes  
Comissió de Ports de Catalunya  
ZONA PORTUÀRIA I

#### NOTA - ANUNCI

En compliment d'allò establert a la vigent LLEI DE PORTS I REGLAMENT PER A LA SEVA EXECUCIÓ es fa públic que el Sr. Jesús Medel i Pons ha sol·licitat concessió administrativa en el port de Palamós per la regularització de la situació administrativa del projecte d'«Edifici per a magatzem per a estris de submarinisme en el port de Palamós».

Durant trenta dies comptats a partir de la data d'aquesta publicació es podrà examinar l'esmentat projecte a l'Ajuntament de Palamós o a les oficines de la Zona Portuària I (Girona), on es podran presentar al·legacions.

Girona, a 17 d'agost de 1987  
L'ENGINYER TÈCNIC DEL SERVEI  
Antonio Benito